

# U.S. MAIN BATTLE TANK M1A2 ABRAMS

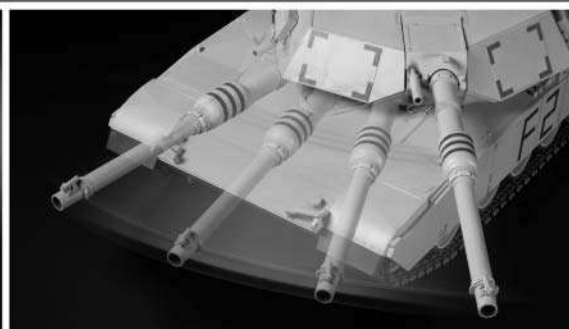
1/16 電動ラジオコントロールタンク  
アメリカ M1A2 エイブラムス戦車



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

組み立てキット  
ASSEMBLY KIT

## 1/16 SCALE RADIO CONTROL TANK



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# U.S. MAIN BATTLE TANK M1A2 ABRAMS

●組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

●このキットは組み立て式です。組み立てにはこの組立説明書、操作にはオペレーションマニュアル、塗装やマーキングはフィニッシングガイドをそれぞれご覧ください。

●This kit requires construction. Follow this instruction manual for construction. For operation, painting and marking, refer to respective instructions: Operation Manual, Parts List, and Finishing Guide.

●Dieser Baukasten erfordert Zusammenbau. Hierbei ist nach dieser Bauanleitung vorzugehen. Für die Bedienung, Lackierung und Markierung sind nachfolgende Anleitungen zu beachten: Bedienungsanleitung, Teiliste und Anweisung zur Fertigstellung.

●Ce modèle est à construire. Suivre le manuel d'instructions pour en effectuer l'assemblage. Pour l'utilisation, se reporter aux instructions spécifiques: notice d'utilisation, liste des pièces et guide de décoration.

## 組み立てる前に用意する物

### ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《別にご用意いただくもの(別売)》

●このRC戦車はフルオペレーションセットのため、組み立てに必要な材料はすべてセットされています。ただし送信機用電源に単3電池4本(ニッケル水素電池および電池1本が1.5Vを超えるものは使用できません)が必要です。別にお買い求めください。

●組み立てには工具が必要です。

このページの工具をご用意ください。

●塗装してリアルに仕上げたい方は塗装工具一式。(各種塗料、筆、塗装皿、ウェスなど)

モデルをリアルに仕上げたり、ウェザリングを施すには塗料が必要です。このキットを仕上げるために必要な塗料は3ページに記載しました。

●タミヤメタルプライマー

金属面にプラスチックカラーを塗装可能にする下地剤。スプレー式なので均一に塗れ、手も汚れません。金属部品を塗装して仕上げる場合にはぜひご用意ください。

《ITEMS REQUIRED》

●4ch transmitter (which has a control stick that can be modified to self-neutral type), receiver, battery pack x1, charger, batteries for transmitter, tools, cement and paints are required for exciting running.

※Self-neutral type stick is a control stick which only operates when pulled or pushed with a finger. It returns to neutral position automatically when you release your fingers.

●Tools are required for construction. Refer to this page for tools recommended.

●Prepare a set of painting instruments (paints, brushes, palette, cloth, etc.) to give your model a realistic finish. Tamiya colors for finishing this model are introduced on page 3.

●Apply metal primer before painting metal parts. Tamiya Metal Primer is recommended.

《ERFORDERLICHES ZUBEHÖR》

●Für den faszinierenden Betrieb werden 4-Kanal-Sender (dessen Steuerknüppel auf selbstneutralisierend umgebaut werden kann), Empfänger, Akkupack x1, Ladegerät, Batterien für den Sender, Werkzeuge, Kleber und Farben benötigt.

※Ein selbstneutralisierender Steuerknüppel gibt nur dann Steuersignale ab, wenn er mit den Fingern gezogen oder gedrückt wird.

●Für den Zusammenbau sind Werkzeuge erforderlich. Diese Seite gibt einen Überblick über die empfohlenen Werkzeuge.

●Falls ein noch realistischeres Aussehen gewünscht wird, ist ein Set von Malgeräten bereitzustellen (Farben, Pinsel, Palette, Lappen usw.). Die für die Fertigstellung des Modells empfohlenen Farben werden auf Seite 3 vorgestellt.

●Vor dem Lackieren der Metallteile Metallgrundierung auftragen. Es wird die Tamiya Metall-Grundierung empfohlen.

《OUTILLAGE NECESSAIRE》

●Emetteur 4 voies (possédant une commande pouvant être modifiée en type retour au neutre), récepteur, pack d'accus x1, chargeur, batteries pour l'émetteur, outils, colle et peinture sont requis pour une utilisation passionnante.

※Une commande de type retour au neutre est une commande n'opérant que lorsqu'elle est poussée ou tirée avec le doigt et qui revient à la position neutre lorsqu'on la relâche.

●L'assemblage requiert des outils. Se référer à cette page pour les outils recommandés.

●Pour un niveau de finition réaliste, préparer du matériel de décoration (peintures, pinceaux, palette, chiffon etc). Les teintes Tamiya à utiliser pour décorer ce modèle sont répertoriées page 3.

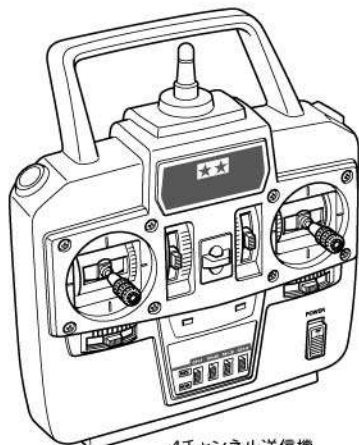
●Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre les pièces en métal. Le Metal Primer Tamiya est recommandé.

## タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

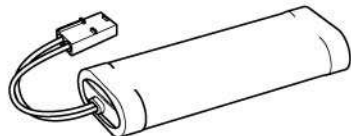
### TAMIYA COLOR CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.



4チャンネル送信機  
4ch transmitter  
4-Kanal Sender  
Emetteur 4 voies

4チャンネル受信機  
4ch receiver  
4-Kanal Empfänger  
Récepteur 4 voies

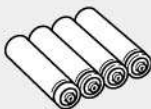


走行用バッテリー  
Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya



走行用バッテリー専用充電器  
Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible

★このフルオペレーションセットには含まれています。



※送信機用バッテリー—単3乾電池4本別売(ニッケル水素電池および電池1本が1.5Vを超える電池は使用できません。)

R6/AA/UM3 (1.5V) batteries for transmitter (Never use Ni-MH batteries. Do not use battery with voltage in excess of 1.5V per cell.)

※Refer to instructions supplied with transmitter for usable batteries.

R6/AA/UM3 (1.5V) Batterien für den Sender (Niemals NiMH Akkus verwenden. Keine Batterien mit höherer Spannung als 1.5V pro Zelle verwenden.)

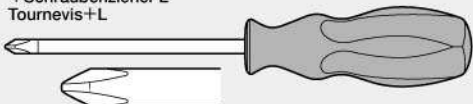
※Bezüglich der verwendbaren Batterien beachten Sie bitte die dem Sender beiliegende Anleitung.

Piles R6/AA/UM3 (1,5V) pour l'émetteur. (Ne jamais utiliser d'accus Ni-MH. Ne jamais utiliser d'accus dont la tension excède 1,5V par élément)

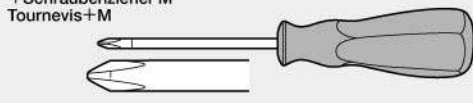
※Se reporter aux instructions fournies avec l'émetteur pour connaître les piles utilisables.

## 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー L  
+Screwdriver L  
+Schraubenzieher L  
Tournevis+L

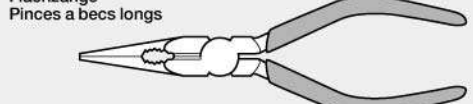


+ドライバー M  
+Screwdriver M  
+Schraubenzieher M  
Tournevis+M



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincettes coupantes

ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincettes à becs longs



プラスチックモデル用接着剤  
(流し込みタイプ)  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modeliste



エッチングバサミ  
Modeling scissors (for photo-etched parts)  
Modellbau-Schere (für fotogezätzte Teile)  
Ciseaux de modélisme  
(pour photo-découpe)



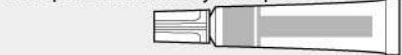
エッチングヤスリ  
Diamond file (for photo-etched parts)  
Diamantfeile (für fotogezätzte Teile)  
Lime diamant (pour photo-découpe)



タミヤ瞬間接着剤(ゼリータイプ)  
Tamiya CA Cement (Gel Type)  
Tamiya Cyanacrylat-Kleber (Gelförmig)  
Colle cyanoacrylate Tamiya (Type Gel)



合成ゴム系接着剤  
Synthetic rubber cement  
Synthetischen Gummikleber  
Colle pour caoutchouc synthétique



★この他に、ヤスリ、ものさし、ノギスや柔らかい布があると便利です。

★A caliper, ruler and file will also assist in construction.

★Meßschieber, Lineal und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.

★Un pied à coulisse, une règle et une lime seront également utiles durant le montage.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料、汚し塗装が手軽にできるウエザリングマスターやウエザリングスティックなどのほか各種塗装用品も発売されています。タミヤのホームページをご覧ください。

《スプレー式タミヤカラー》 TAMIYA COLOR SPRAY PAINT

TS-46 ●ライトサンド / Light sand / Hell-Sandfarben / Sable clair

《筆塗り用タミヤカラー》 TAMIYA COLOR BRUSH PAINTS

- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-19 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé
- X-23 ●クリアブルー / Clear blue / Klar-Blau / Bleu translucide
- X-27 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-62 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive
- XF-84 ●ダークアイアン(履帯色) / Dark iron / Dunkels Eisen / Fer foncé
- XF-85 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummischwarz / Noir caoutchouc

《下塗り剤》 TAMIYA SURFACE PRIMER

- メタルプライマー / Metal primer / Metall-Grundierung / Apprêt pour le Métal
- スーパーサーフェイサー / Surface primer / Grundierung

- タミヤカラー アクリル塗料 Acrylic paint
- タミヤカラー エナメル塗料 Enamel paint



- タミヤウエザリングマスター Tamiya weathering master



- タミヤウエザリングスティック Tamiya weathering stick



- タミヤカラースプレー Spray paint



- タミヤモデリングブラシ Tamiya modeling brush



- タミヤスーパーサーフェイサー Tamiya surface primer



- タミヤメタルプライマー Tamiya metal primer



《塗装について》

●塗装は組み立てる前に同じ色どうして塗り分けておくことによいでしょう。可動部に塗料がかかると動きが悪くなるので注意します。細部の塗装は説明書中に、全体の塗装はフィニッシングガイドをご覧ください。またパーティングラインや部品と部品の接着面は紙ヤスリなどで仕上げてから塗装しましょう。またサーフェイサーを吹き付けると、傷やへこみを確認できます。大きな面の塗装にはスプレー式が、細部の塗装は筆塗りが便利です。タミヤからはきれいに仕上がる各種エアブラシやコンプレッサーもご用意しています。

●金属面はタミヤカラーがのりにくいので、中性洗剤などで洗い、脱脂してからメタルプライマーを吹き付けてから塗装してください。また、シルバーステッカー(P13 14)はメタルプライマーを吹き付ける前に貼ってください。

《Painting tips》

The same colors should be painted at the same time, before assembly. Be careful not to paint moving parts, as this may affect their movement. Parting lines and cemented areas should be finished with abrasives before painting. Tamiya Surface Primer helps to find flaws or dents. Use of spray paints is recommended for large areas, and brush paints for details. Clean and remove oil and dust from metal surfaces and silver color sticker, and

apply metal primer before painting.

《Lackiertips》

Gleiche Farben sollten vor dem Zusammenbau gleichzeitig lackiert werden. Keine beweglichen Teile lackieren, das kann die Bewegung blockieren. Trennfugen und Klebeflächen sollten vor den Lackieren mit Schleifpapier leicht überschleifen werden. Tamiya-Grundierung begünstigt das Erkennen von Mulden und Vorsprünge. Zum Lackieren großer Flächen werden Sprühfarben empfohlen, für Detailbereiche Pinselbmalung. Reinigen und entfernen Sie Öl und Staub von den Metallflächen und silbernen Aufklebern und verwenden sie Metallgrundierung vor der Lackierung.

《Conseils pour la peinture》

Peindre en même temps toutes les pièces de même couleur avant de commencer l'assemblage. Ne pas peindre les pièces mobiles, cela pourrait affecter leur fonctionnement. Les lignes de joint et de collage doivent être ponçées avec du papier abrasif avant de peindre. L'application d'apprêt Tamiya met en évidence les défauts de surface. L'utilisation de peintures en sprays est recommandée pour couvrir de grandes surfaces et d'un pinceau pour les détails. Nettoyer et enlever huile et poussière des surfaces métalliques et de l'autocollant argenté, et appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCキットに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃がおれるなどの危険があります。



●塗装をする時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはしないでください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern. Kinder dürfen keinerlei Teile in den Mund stecken oder sich Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche les pièces ou passer un sac plastique sur la tête.

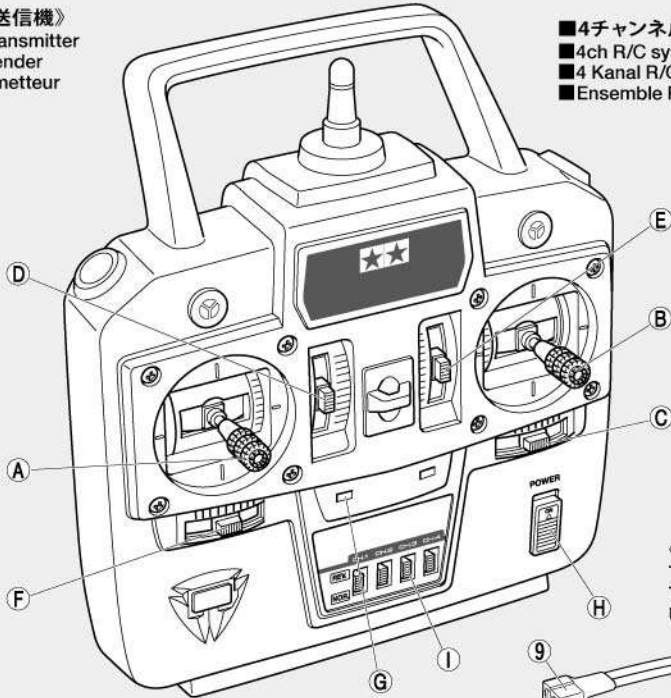


# RC SYSTEM & MULTI-FUNCTION UNIT

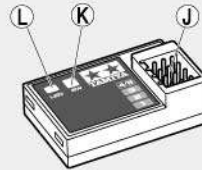
《送信機》  
Transmitter  
Sender  
Emetteur

■4チャンネルプロボセット  
■4ch R/C system  
■4 Kanal R/C Anlage  
■Ensemble R/C 4 voies

- Ⓐ コントロールスティック左
- Ⓑ コントロールスティック右
- Ⓒ 1ch トリム
- Ⓓ 2ch トリム
- Ⓔ 3ch トリム
- Ⓕ 4ch トリム
- Ⓖ バッテリーインジケータ (赤LED)
- Ⓗ 送信機スイッチ
- Ⓘ リバーススイッチ

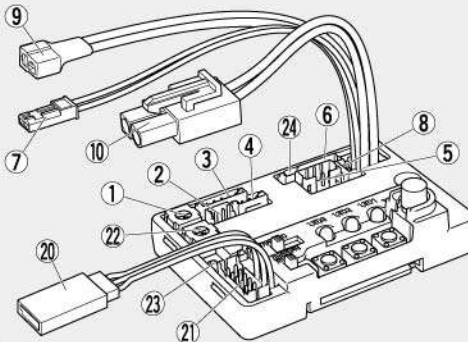


《受信機》  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur



- Ⓙ 受信機コネクタ
- Ⓚ リンクスイッチ
- Ⓛ 受信機LED

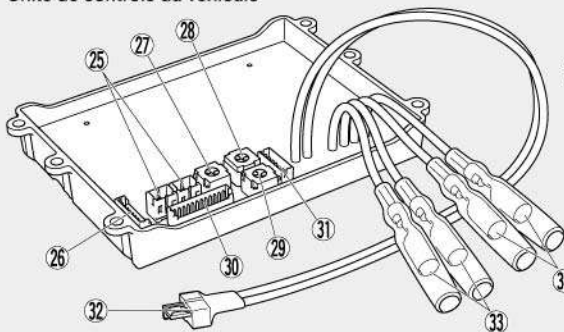
《砲塔制御ユニット》  
Turret control unit  
Turmelektronik  
Unité de contrôle de la tourelle



- ① 砲身上下トリマー
- ② 旋回リミッタースイッチコネクタ
- ③ バトルシステム用コネクタ
- ④ リコイル用モーターコネクタ
- ⑤ 砲塔LED/ハーネスコネクタ
- ⑥ 接続コードコネクタ
- ⑦ 砲塔旋回用モーターコード (コネクタ付)
- ⑧ バトルシステム赤外線LED用コネクタ
- ⑨ 電源コード (車体制御ユニット用)
- ⑩ バッテリー接続コード (コネクタ付)
- ⑪ 電源表示LED (LED 1)
- ⑫ ライトポジション表示LED (LED 2)
- ⑬ ライトモード表示LED (LED 3)
- ⑭ 電源スイッチ (受信機スイッチ)
- ⑮ セットボタン (SW1)
- ⑯ ライトポジション切換ボタン (SW2)
- ⑰ ライトモード切換ボタン (SW3)
- ⑱ 走行モードスイッチ
- ⑲ 戦車モードスイッチ
- ⑳ サーボ用コード (コネクタ付)
- ㉑ 4ch RXコードコネクタ
- ㉒ 不感帯トリマー
- ㉓ コネクタ.1 ★使用しません。
- ㉔ コネクタ.2 ★使用しません。

《車体制御ユニット》  
Vehicle control unit  
Fahrzeugsteuerinheit  
Unité de contrôle du véhicule

■マルチファンクションユニット  
■Multi-function unit  
■Multifunktionseinheit  
■Unité multi-fonctions



- ⑳ スピーカーコードコネクタ
- ㉑ フロントLED/ハーネスコネクタ
- ㉒ マスターボリューム
- ㉓ 高音用トーンコントロールボリューム
- ㉔ 低音用トーンコントロールボリューム
- ㉕ リヤLED/ハーネスコネクタ
- ㉖ 接続コードコネクタ
- ㉗ 電源コード (コネクタ付)
- ㉘ 旋回用モーターコード
- ㉙ 走行用モーターコード

- Ⓐ Control stick 1
- Ⓑ Control stick 2
- Ⓒ Trim lever R2
- Ⓓ Trim lever L1
- Ⓔ Trim lever R1
- Ⓕ Trim lever L2
- Ⓖ Battery power indicator (red LED)
- Ⓗ Transmitter switch
- Ⓘ Reverse switches
- Ⓙ Receiver connectors
- Ⓚ Link switch
- Ⓛ LED
- ① Gun elevation trimmer
- ② Turret rotation limiter connector
- ③ Battle System connector
- ④ Recoil motor connector
- ⑤ Turret LED harness connector
- ⑥ Connection cable connector
- ⑦ Turret rotation motor cable (w/connector)
- ⑧ Battle System infra-red connector
- ⑨ Power cable (w/connector)
- ⑩ Battery cable (w/connector)
- ⑪ Power indicator LED 1
- ⑫ Lighting combination indicator LED 2
- ⑬ Light mode indicator LED 3
- ⑭ Power switch
- ⑮ Set switch (SW1)
- ⑯ Light toggle switch (SW2)
- ⑰ N/B mode switch (SW3)
- ⑱ Running mode switch
- ⑲ Tank mode switch
- ⑳ Servo cable (w/ connector)
- ㉑ 4ch RX cable connector
- ㉒ Dead band trimmer
- ㉓ Connector 1 (not used)
- ㉔ Connector 2 (not used)
- ㉕ Speaker cable connector
- ㉖ Front LED harness connector
- ㉗ Master volume
- ㉘ Treble volume
- ㉙ Bass volume
- ㉚ Rear LED harness connector
- ㉛ Connection cable connector
- ㉜ Power cable (w/connector)
- ㉝ Steering motor cable
- ㉞ Running motor cable

- Ⓐ Steuerknüppel 1
- Ⓑ Steuerknüppel 2
- Ⓒ Trimmhebel R2
- Ⓓ Trimmhebel L1
- Ⓔ Trimmhebel R1
- Ⓕ Trimmhebel L2
- Ⓖ Spannungsanzeige (rote LED)
- Ⓗ Senderschalter
- Ⓘ Servoreversschalter
- Ⓙ Empfängeranschlüsse
- Ⓚ Schalter für die Bindung
- Ⓛ LED
- ① Trimmung des Kanonen-Anstellwinkels
- ② Stecker für den Begrenzer des Turmdrehwinkels
- ③ Stecker für den Gefechtssimulator
- ④ Stecker für den Rohrrücklaufmotor
- ⑤ Stecker für Turm LED Verkabelung
- ⑥ Stecker für Verbindungsstecker
- ⑦ Stecker für den Motor der Turmdrehung
- ⑧ Stecker für Infrarot LED Gefechtssimulator
- ⑨ Stecker für Stromversorgung
- ⑩ Batteriekabel mit Stecker
- ⑪ Spannungsanzeige LED 1
- ⑫ Anzeige für Lichtkombinationen LED 2
- ⑬ Lichtmodusanzeige LED 3
- ⑭ Ein-Aus-Schalter
- ⑮ Modussschalter (SW1)
- ⑯ Lichtwechselschalter (SW2)
- ⑰ Schalter für N/B-Modus (SW3)
- ⑱ Schalter für Betriebsstufe
- ⑲ Schalter für Panzermodus
- ⑳ Servokabel mit Stecker
- ㉑ 4Kanal RX Kabel
- ㉒ Zusatzkanal-Trimmmung
- ㉓ Stecker 1 (nicht verwenden)
- ㉔ Stecker 2 (nicht verwenden)
- ㉕ Lautsprecheranschluss
- ㉖ LED Verkabelung vorne
- ㉗ Lautstärkereglер
- ㉘ Lautstärke Höhen
- ㉙ Lautstärke Bass
- ㉚ LED Verkabelung hinten
- ㉛ Verbindungskabel
- ㉜ Stromversorgung
- ㉝ Lenkmotorkabel
- ㉞ Fahrmotorkabel

- Ⓐ Manche 1
- Ⓑ Manche 2
- Ⓒ Commande de réglage R2
- Ⓓ Commande de réglage L1
- Ⓔ Commande de réglage R1
- Ⓕ Commande de réglage L2
- Ⓖ Niveau de charge (LED rouge)
- Ⓗ Interrupteur de l'émetteur
- Ⓘ Commutateurs d'inversion
- Ⓙ Connecteur du récepteur
- Ⓚ Bouton d'appairage (bind)
- Ⓛ LED
- ① Réglage de la commande d'élévation du canon
- ② Connecteur du limiteur de rotation de la tourelle
- ③ Connecteur du simulateur de combat
- ④ Connecteur du moteur de recul
- ⑤ Connecteur du faisceau de LED de tourelle
- ⑥ Connecteur du câble de connexion
- ⑦ Câble du moteur de rotation de tourelle (avec connecteur)
- ⑧ Connecteur infrarouge du simulateur de combat
- ⑨ Câble d'alimentation (avec connecteur)
- ⑩ Câble de pack d'accus (avec connecteur)
- ⑪ LED 1 témoin de marche
- ⑫ LED 2 de l'indicateur de mode
- ⑬ LED 3 indicateur de mode d'éclairage
- ⑭ Interrupteur de courant
- ⑮ Commutateur d'initialisation (SW1)
- ⑯ Commutateur d'éclairage (SW2)
- ⑰ Bouton de mode N/B (SW3)
- ⑱ Sélecteur de mode de fonctionnement
- ⑲ Sélecteur de marche du char
- ⑳ Câble de servo (avec connecteur)
- ㉑ Connecteur de câble RX 4 voies
- ㉒ Trim de zone morte
- ㉓ Connecteur 1 (non utilisé)
- ㉔ Connecteur 2 (non utilisé)
- ㉕ Connecteur du haut-parleur
- ㉖ Connecteur du faisceau de LED avant
- ㉗ Volume principal
- ㉘ Volume d'aigus
- ㉙ Volume de basses
- ㉚ Connecteur du faisceau de LED arrière
- ㉛ Connecteur du câble de connexion
- ㉜ Câble d'alimentation (avec connecteur)
- ㉝ Câble du moteur de direction
- ㉞ Câble du moteur de propulsion



### 《マルチファンクションユニット》

キットに付属のマルチファンクションユニット（砲塔制御ユニット、車体制御ユニット）は、4チャンネル操作で直進、緩旋回、信地旋回、超信地旋回を超低速から最高速までスムーズに操作でき、砲塔旋回や砲身上下下などもコントロールできる優れた機能も兼ね備えています。さらに、いろいろなアクションに音と光を同調させます。走行状態に合わせてアイドリングから全開走行までエンジン音を変化させ、独特のサウンドを同調。さらに主砲、機銃は発射光と共に射撃音が響きわたり、砲身のリコイル（後座）、車体の反動も実現。砲安定装置搭載などリアル感をいっそう演出するユニットです。

#### （砲塔制御ユニット）

- 電源スイッチ：車両の受信機スイッチです。
- セットボタン(SW1)：マルチファンクションユニットの初期設定用ボタンです。プロポに合わせた設定ができます。
- ライトポジション切換ボタン(SW2)：ライトポジションの切り換えができます。
- ライトモード切換ボタン(SW3)：Nモード（通常時）とBモード（管制時）の切り換えができます。
- 戦車モードスイッチ：主砲の発砲間隔を切り替えるスイッチです。
- 走行モードスイッチ：車両の旋回出力を切り替えるスイッチです。
- 砲身上下トリマー：砲身の水平位置を調整します。
- 不感帯トリマー：トリム操作による砲身上下の誤動作を防ぐためにニュートラル帯を拡げ誤動作しにくくします。
- 表示LED：各操作や、設定、調整のときに点灯、点滅します。

#### （車体制御ユニット）

- マスターボリューム：このボリュームを調整することによってスピーカーから出る音をお好みの大きさに調整できます。
- トーンコントロールボリューム：高音、低音の音質調整ができます。

●自己診断機能：マルチファンクションユニットは各機能の故障の有無が電源表示LED1で確認できます。★詳しくはオペレーションマニュアルを参照してください。

### 《MULTI-FUNCTION UNIT》

This unit (vehicle and turret control units) uses 4 channels to control forward/back movement, sharp turning, and pivot turning at any speed. Turret rotation and gun elevation can also be controlled. Engine sounds are synchronized with model speed, while main gun and machine gun firing are accompanied by lights and sound, plus gun and tank recoil. The unit also operates the gun barrel control system.

### (Turret control unit)

- Power switch : Turns the model on and off.
- Set switch (SW1) : Use to reset the multi-function unit or adapt to transmitter used.
- Light toggle switch (SW2) : Use to select the model lighting combinations.
- N/B mode switch (SW3) : Use to switch between N (normal) and B (battle) modes.
- Tank mode switch : Use to change main gun firing interval.
- Running mode switch : Use to switch between standard (ST) and high-power (PW) running modes.
- Gun elevation trimmer : If gun barrel is not horizontal, barrel angle can be adjusted using gun elevation trimmer.
- Dead band trimmer : Use to alter neutral band and prevent unwanted gun elevation when trim levers are operated.
- LEDs : Display various modes, operations and settings by lighting up and flashing.

### (Vehicle control unit)

- Master volume : Use to set the volume of the speaker unit in the model.
- Bass and treble volume controls : Use to adjust sound balance.
- Self-check system : This unit is equipped with a self-check system. In conjunction with LED 1, it allows for quick recognition of problem areas.
- ★Refer to operation manual when conducting self-check.

### 《MULTI-FUNKTIONS EINHEIT》

Diese Einheit (Fahrzeugsteuereinheit und Turmelektronik) nutzt vier Kanäle für die Bewegung vorwärts und rückwärts, enge Kurven, und Drehen auf der Stelle bei jeder Geschwindigkeit. Anheben, Absenken der Hauptwaffe sowie die Turmdrehung können gesteuert werden. Das Motorgeräusch ist synchron mit der Fahrzeuggeschwindigkeit; das Abfeuern der Hauptwaffe und des Maschinengewehrs wird simuliert durch Licht- und Geräusch, sowie Rohrrücklauf und Zucken der Wanne. Die Einheit steuert auch die Rohrstabilisierung.

### (Turmelektronik)

- Hauptschalter : Schaltet das Modell ein und aus.
- Modusschalter (SW1) : Wird gebraucht um die Multifunktionseinheit zurückzusetzen oder den benutzten Sender abzugleichen.
- Lichtwechselschalter (SW2) : Wird benutzt um die Beleuchtungsmöglichkeiten des Modelles durchzuschalten.
- Schalter für N/B Modus (SW3) : Wird benutzt um zwischen dem N (normal) und B (Gefechtsmodus) hin- und herzuschalten.
- Schalter für Panzermodus : Wird benutzt um die Abfeurungssequenz einzustellen.
- Schalter für Betriebsstufe : Wird benutzt um zwischen der Standardeinstellung (ST) und der Einstellung mit hohem Drehmoment (PW) zu wechseln.
- Trimmung des Kanonen-Anstellwinkels : Wird benutzt um den Höhenwinkel der Kanone einzustellen.
- Zusatzkanal-Trimmung : Wird benutzt um den

Totweg des Knüppels einzustellen um zu vermeiden, dass sich die Kanone bewegt, wenn die Trimmhebel benutzt werden.

●LEDs : Zeigen verschiedene Modi, Aktivitäten und Einstellungen durch Lichtsignale und Blinksignale an.

### (Fahrzeugsteuereinheit)

●Lautstärkereger : Wird benutzt um die Lautstärke am Lautsprecher des Modells einzustellen.  
●Bass- und Höhenreger : Wird benutzt, um den Sound einzustellen.

●Selbst-Test System : Die Einheit besitzt ein Selbsttestsystem. In Verbindung mit der LED 1 erlaubt es die schnelle Erkennung von Problembereichen.  
★Bei der Benutzung des Selbsttests Handbuch beachten.

### 《L'UNITE MULTIFONCTIONS》

Cette unité (unités de contrôle du véhicule et de la tourelle) utilise 4 voies pour contrôler les déplacements avant/arrière, virages et pivotements à n'importe quelle vitesse. La rotation de la tourelle et l'élevation du canon sont également contrôlés. Les bruits du moteur sont synchronisés avec la vitesse du modèle tandis que les tirs du canon et de la mitrailleuse sont accompagnés d'effets lumineux et sonores, plus du recul du canon et du char. L'unité pilote également le système de pointage du tube.

### (Unité de contrôle de la tourelle)

- Interrupteur : Mise en marche et arrêt du modèle.
- Commutateur d'initialisation (SW1) : Utilisé pour réinitialiser l'unité multifonctions ou l'adapter à l'émetteur utilisé.
- Commutateur d'éclairage (SW2) : Utilisé pour sélectionner les combinaisons d'éclairage du modèle.
- Bouton de mode N/B (SW3) : Utilisé pour sélectionner les modes N (normal) ou B (combat).
- Sélecteur de mode du char : Utilisé pour paramétrer l'intervalle entre deux tirs.
- Sélecteur de mode de fonctionnement : Permet de choisir entre mode normal (ST) ou haute puissance (PW).
- Réglage de la commande d'élevation du canon : Régle l'élevation du canon en utilisant le trim d'élevation du canon.
- Trim de zone morte : Utilisé pour modifier la bande morte et éviter des mouvements inopinés du canon pendant manipulation des leviers de trims.
- LEDs : Indiquent les divers modes, les opérations et les paramétrages en brillant en continu ou en clignotant.

### (Unité de contrôle du véhicule)

- Volume principal : Régle le volume du haut-parleur dans le modèle.
- Contrôles de volume de basses et aigus : permettent de régler la tonalité du son.
- Système d'autodiagnostic : Cette unité est équipée d'un système d'autodiagnostic. En conjunction avec la LED 1, il permet de déterminer rapidement les problèmes.
- ★Se reporter à la notice d'utilisation pour effectuer l'autodiagnostic.

### 《マルチファンクションユニット使用上の注意》

マルチファンクションユニットには、付属の4チャンネルプロポセットをご使用ください。他のプロポセットを使用した場合、作動不能になることがあります。

### CAUTION

The multi-function unit is designed for use with 4-channel R/C systems for ground vehicles. Other R/C systems may not be usable.

### VORSICHT

Die Multifunktionseinheit ist ausgelegt für ein 4-Kanal-Fernsteuersystem für bodengebundene

Fahrzeuge. Ein anderes R/C System ist vielleicht nicht verwendbar.

### ATTENTION

Cette unité multifonctions est conçue pour fonctionner avec un ensemble RC 4 voies pour modèles roulants. Les systèmes RC autres ne sont pas compatibles.

●受信機には、受信機用電池（6V）を絶対に接続しないでください。誤って接続して電源スイッチを入れると、受信機やマルチファンクションユニットの故障、破損の原因となります。受信機にはマルチファンクションユニットを介して自動的に走行用バッテリーから電源が供給されます。

●Do not use a 6V receiver battery pack with receiver as it will result in damage to the electronic components. The receiver must be powered through the multi-function unit by a battery pack. Tamiya accepts no responsibility for damage caused by improper connections.

●Verwenden Sie für die Multi-Funktions Einheit keinen 6V Empfänger-Batterie-Pack, da dies die Elektronik zerstören kann. Der Empfänger muß über

die Multifunktionseinheit versorgt werden. Für Schäden infolge fehlerhaften Anschlusses übernimmt Tamiya keine Garantie.

●Ne pas utiliser un pack réception de 6V pour le récepteur car il endommagera les composants électroniques. Le récepteur doit être alimenté via l'unité multifonctions par le pack d'accus. Tamiya dégage toute responsabilité pour des dommages causés par des branchements erronés.

### FOR CUSTOMERS USING SANWA RECEIVERS

Use of the older Sanwa receivers requires the Sanwa S-Connectors (sold separately). Please remove the connector tab on the connector and connect as shown below. Because of the different pin arrangement of the older model receivers, improper connection may result in damage to the electronic components.

The current Sanwa receivers (blue case) do not require the cable. Please remove the connector tab on the connector and connect as shown below.

### FÜR KUNDEN, WELCHE SANWA EMPFÄNGER VERWENDEN

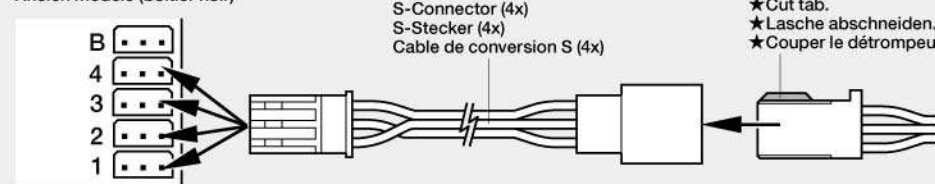
Die Verwendung älterer Sanwa Empfänger erfordert

Sanwa S-Stecker (getrennt erhältlich). Entfernen Sie die Steckerlasche und schließen sie wie unten abgebildet an. Wegen der unterschiedlichen Steckerbelegung älterer Modell-Empfänger besteht bei diesen die Gefahr, durch fehlerhaften Anschluß elektronische Bauteile zu zerstören. Die jetzigen Sanwa Empfänger (blaues Gehäuse) erfordern das Adapterkabel nicht. Entfernen Sie die Steckerlasche und schließen sie wie unten abgebildet an.

### POUR LES CLIENTS QUI UTILISENT LES RECEPTEURS SANWA

L'utilisation des anciennes télécommandes Sanwa requière le connecteur S (vendu séparément). Coupez le détrompeur sur le connecteur et branchez comme indiqué. En raison d'un agencement différent des griffes sur les anciens modèles, une connection erronée peut endommager les composants électroniques. Les télécommandes Sanwa actuelles (bleue case) ne requièrent pas ce câble. Coupez le détrompeur sur le connecteur et branchez comme indiqué.

Older Model (black case)  
Älteres Modell (Schwarzes Gehäuse)  
Ancien modèle (boîtier noir)



## APPLYING DECALS



### 《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

### DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßma-

chen.  
⑤Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en l mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

## UNDERCOATING



### 《下塗り塗装》

色の濃い成形品を塗装するときや、もっと発色をよくしたいとき、または外側と内側の塗装色が異なるときは下塗り塗装をしましょう。発色をよくし、下地の色が透けるのをおさえます。まず、塗装する物をタミヤ・ファインサーフェイサー（ホワイト）で塗装します。それが完全に乾いたら本来の色を塗ってください。

### UNDERCOATING

When painting light colors on dark-colored plastic, the proper undercoating procedure

provides a beautiful finish. Firstly, apply Tamiya surface primer (white). When it dries, paint your desired color.

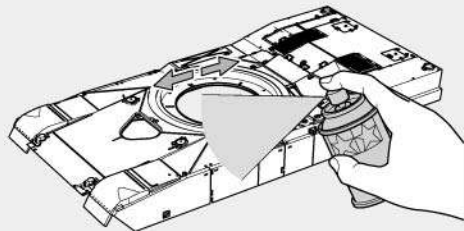
### VORLACKIERUNG

Sollen helle Farben auf dunklem Plastik lackiert werden, ergibt eine passende Vorlackierung die schönste Oberfläche: zuerst Tamiya Grundierung (Weiß) auftragen. Sobald diese trocken ist, die gewünschte Farbe lackieren.

### SOUS-COUCHE

Lorsqu'on peint une teinte claire sur une base sombre, l'application d'une sous-couche permet d'obtenir un fini impeccable. En premier, appliquer de l'apprêt en bombe Tamiya Surface Primer

(blanc). Une fois sec, peindre la teinte désirée.



## PHOTO-ETCHED PARTS



### 《エッチングパーツ》

- ①切りはなす時はエッチングハサミなどを使用してパーツを切りはなします。
- ②塗装が必要なパーツは下地にメタルプライマーを吹きつけてから塗装します。
- ③切り出した時、部品に出張った部分が残っている場合は、ヤスリなどで丁寧に削り落とします。
- エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。接着には瞬間接着剤ゼリータイプが便利です。

### PHOTO-ETCHED PARTS

- ①Cut off photo etched parts using a modeling knife.

- ②Apply metal primer prior to painting.
- ③Carefully remove any excess using a file.
- Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts. Tamiya CA Cement (Gel Type) is recommended for attachment.

### FOTOGÄTZTE TEILE

- ①Die fotogätzten Teile mit einem Modellbaumesser abschneiden.
- ②Vor dem Lackieren Metall-Grundierung auftragen.
- ③Überstände vorsichtig mit einer Feile entfernen.
- Beim Umgang mit fotogätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden. Tamiya Cyanacrylat-Kleber (Gelförmig) wird zur Montage empfohlen.

### PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

- ①Détacher les pièces photo-découpées avec un couteau de modélisme.
- ②Appliquer de l'apprêt pour métal Tamiya avant de peindre.
- ③Enlever les parties excédentaires en les limant soigneusement.
- Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures. Colle cyanoacrylate Tamiya (Type Gel) recommandée pour fixer.



エッチングヤスリ  
Diamond file  
(for photo-etched parts)

## INSTANT CEMENT

### 《瞬間接着剤について》

- ★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
- ★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
- ★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。
- ★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでください。

### INSTANT CEMENT

- ★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.
- ★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.
- ★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
- ★Carefully read instructions on use before cementing.

### SEKUNDENKLEBER

- ★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Kleboberfläche bevor sie Teile ankleben.
- ★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

- ★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.
- ★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

### COLLE RAPIDE

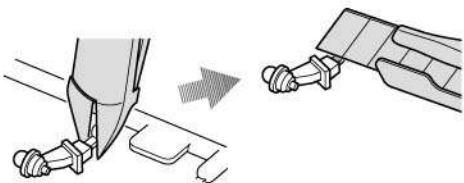
- ★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.
- ★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.
- ★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.
- ★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

## TECH TIPS / 組み立てアドバイス

### 《部品の切り取り》

#### Cutting off parts

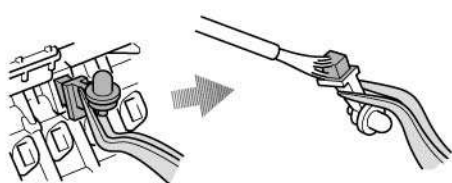
- ★部品はニッパーでいてねいに切り取り、切り口はクラフトナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
- ★Die Teile mit einem Seitenschneider abzwicken und Grat mit Modellbaumesser glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.



### 《部品の取り付け位置を確認する》

#### Test fitting

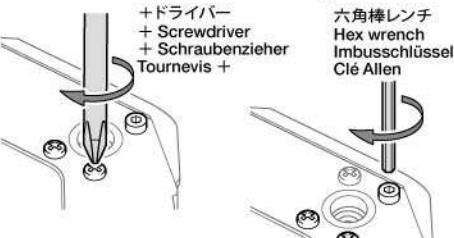
- ★接着剤をつける前に、一度部品を仮に組み合わせてみて（仮組）、接着面を確かめます。
- ★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to applying cement.
- ★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.
- ★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.



### 《工具の選択》

#### Choosing tools

- ★必ず、ビスサイズにあったドライバー、レンチを使用してください。
- ★Use suitably sized screwdrivers and wrenches.
- ★Passende Schraubenzieher und Schlüssel verwenden.
- ★Utiliser des tournevis et clés de tailles appropriées.





作る前には必ず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。  
このマークは瞬間接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。

このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。  
このマークの部品、部分にはネジロック剤を使ってネジのゆるみを防止します。  
塗装指示のマークです。図中の塗料番号はタミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.  
Apply instant cement to the places shown by this mark. Check fit before applying.  
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.  
Apply thread lock to the places shown by this mark.  
This mark denotes numbers of Tamiya Paint Colors.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
Sekundenkleber auf die mit diesem Zeichen versehenen Orte auftragen. Vor der Anbringung Passung prüfen.  
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.  
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche Schraubensicherung auftragen.  
Diese Markierung gibt die Farbnummer der Tamiya Lackfarbe an.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.  
Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate) aux emplacements montrés par ce symbole. Vérifier l'assemblage avant d'appliquer la colle.  
Utilisez de la colle caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.  
Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.  
Ce symbole indique la référence des peintures Tamiya à utiliser.

## ASSEMBLY

このマークの部品は接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.



★B、C、M部品はABS樹脂です。接着する場合には流し込みタイプの接着剤をお使いください。  
★Use Tamiya Extra Thin Cement when attaching B, C and M parts.  
★Für Zusammenbau der Teilen B, C und M Tamiya Extra dünnen Kleber verwenden.  
★Utiliser de la Colle Extra-Fluide Tamiya pour fixer les pièces B, C et M.



★金属部品を塗装する際は下地にタミヤメタルプライマーを塗ってください。  
★Apply metal primer to metal surfaces before painting.  
★Vor dem Lackieren auf Metall-Oberflächen Metall-Grundierung auftragen.  
★Appliquer de l'apprêt pour métal sur les surfaces métalliques avant de peindre.

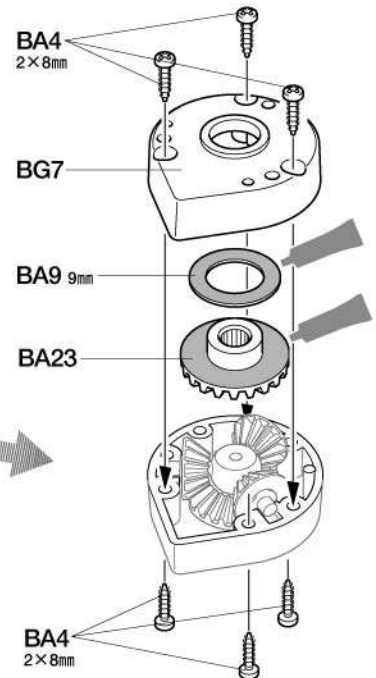
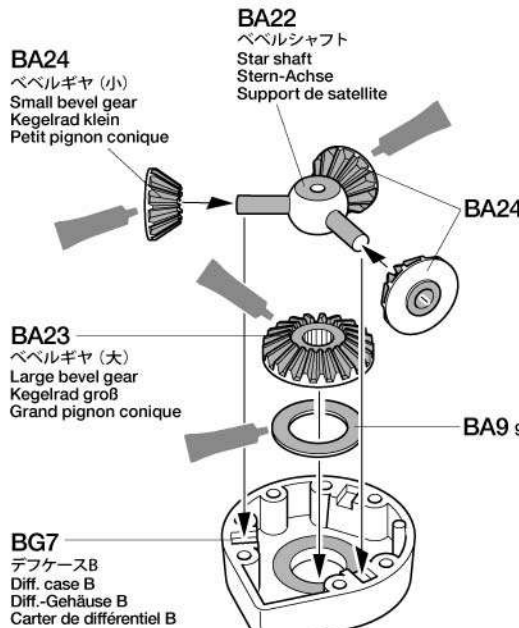
### 1 センターデフの組み立て Center differential Mittel-Differential Différentiel central

#### A 1~9

金具袋Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

2×8mmタッピングビス  
BA4 ×6  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

BA9 ×2  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

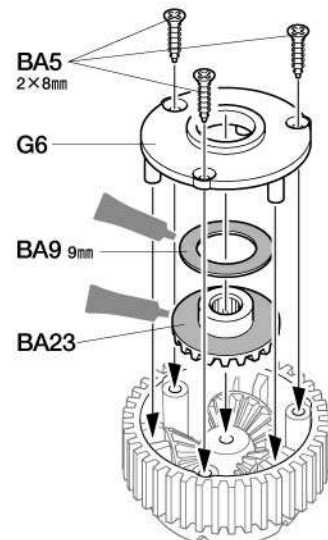
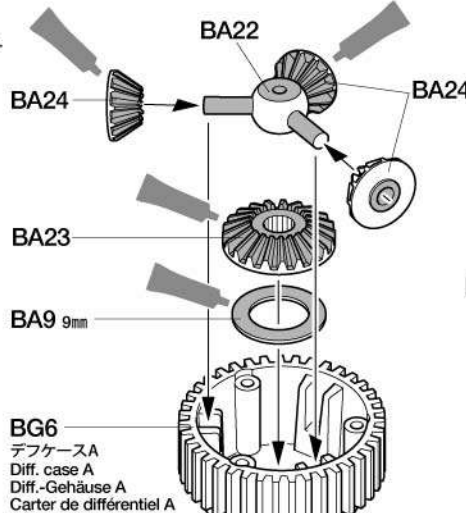


### 2 デフギヤの組み立て Differential gears Differentialgetriebe Différentiels

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

2×8mmタッピングビス  
BA5 ×6  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse






BA9 ×4  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

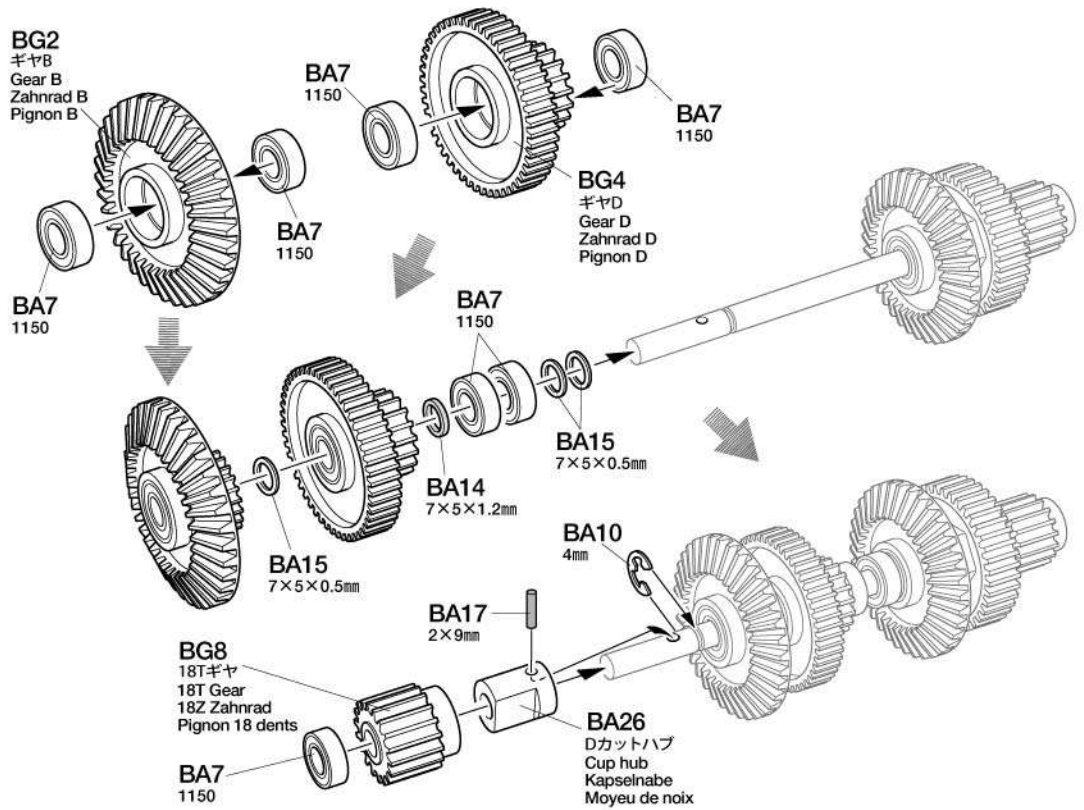




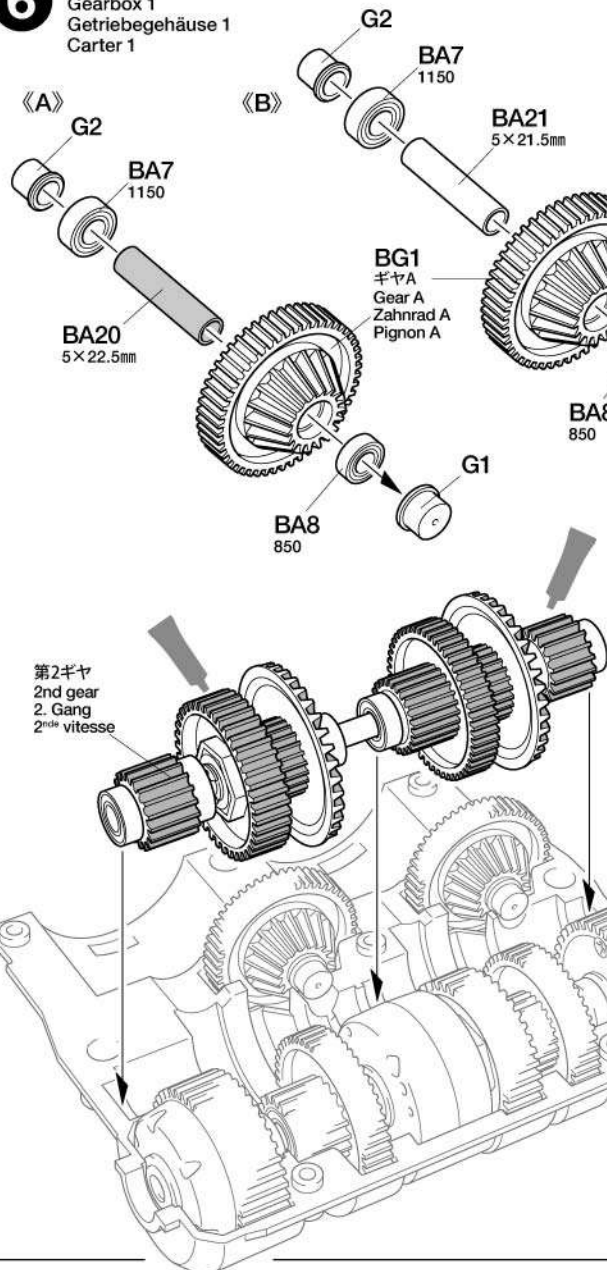





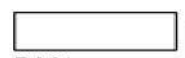
**5** 第2ギヤの組み立て2  
2nd gear 2  
2. Gang 2  
2<sup>nd</sup>e vitesse 2

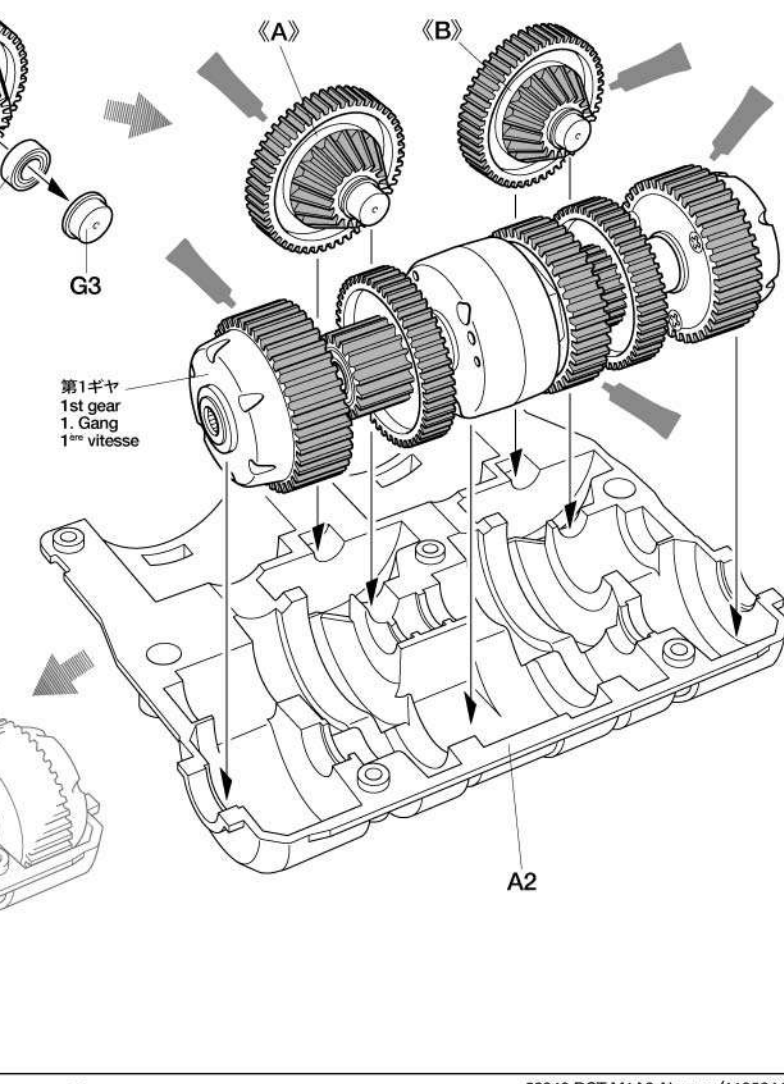
-  **BA7** ×7  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA10** ×1  
4mm E-Ring  
E-Ring  
Circlip
-  **BA14** ×1  
7×5×1.2mm スペース  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BA15** ×3  
7×5×0.5mm スペース  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BA17** ×1  
2×9mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



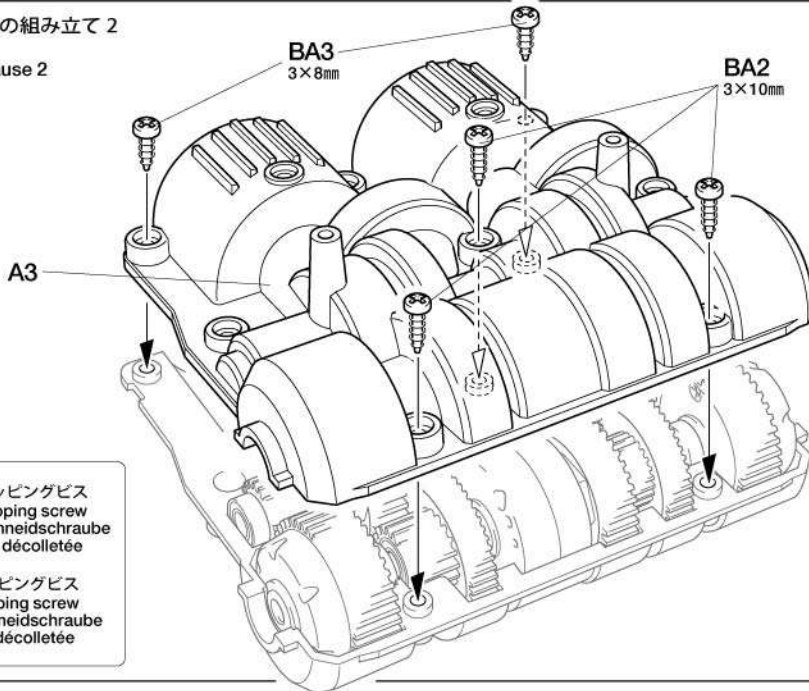
**6** ギヤボックスの組み立て1  
Gearbox 1  
Getriebegehäuse 1  
Carter 1



-  **BA7** ×2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA8** ×2  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA20** ×1  
5×22.5mm/パイプB  
Tube B  
Rohr B
-  **BA21** ×1  
5×21.5mm/パイプA  
Tube A  
Rohr A



**7** ギヤボックスの組み立て 2  
Gearbox 2  
Getriebegehäuse 2  
Carter 2



- 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
**BA2** ×3
- 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
**BA3** ×2

ネジロック剤  
Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein filet

★ネジロック剤は少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。  
★Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-filet sur les zones repères par cette icône.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。

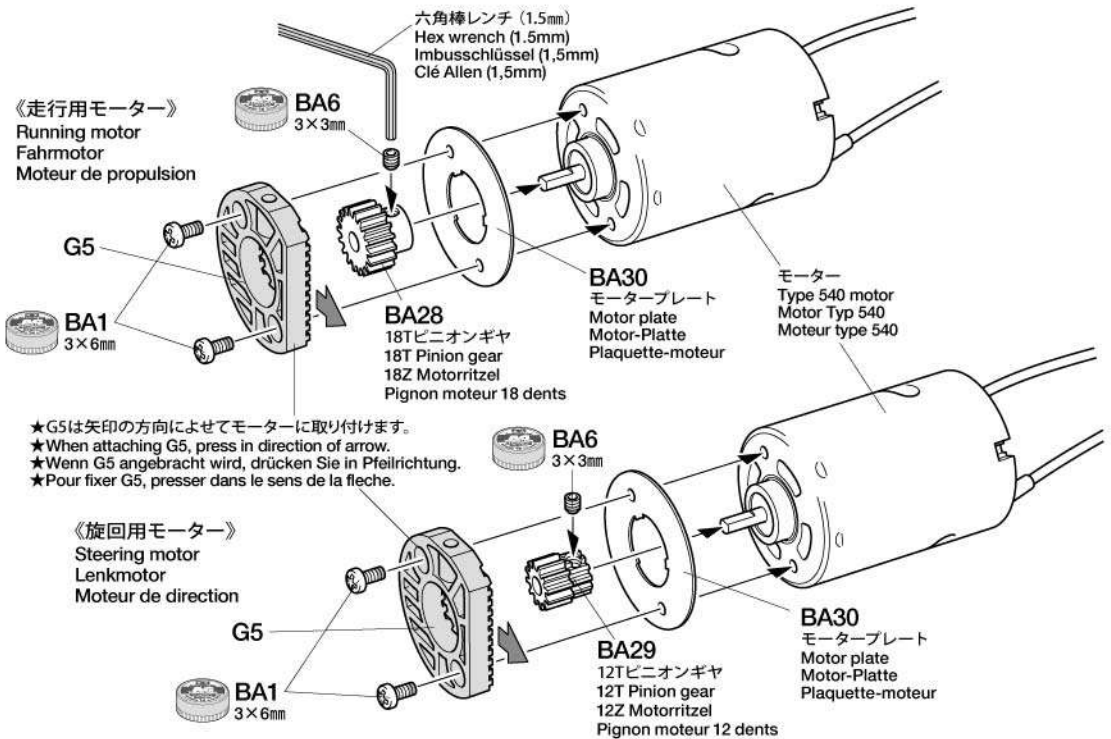
★Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.

★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

★Le frein-filet peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-filet type gel.

**8** モーターの組み立て  
Motors  
Motoren  
Moteurs

- 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA1** ×4
- 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**BA6** ×2



《走行用モーター》  
Running motor  
Fahrmotor  
Moteur de propulsion

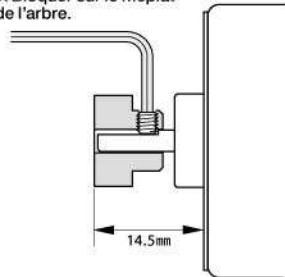
**G5**  
**BA1** 3×6mm  
**BA28** 18T ピニオンギヤ  
18T Pinion gear  
18Z Motorritzel  
Pignon moteur 18 dents

★G5は矢印の方向によせてモーターに取り付けます。  
★When attaching G5, press in direction of arrow.  
★Wenn G5 angebracht wird, drücken Sie in Pfeilrichtung.  
★Pour fixer G5, presser dans le sens de la fleche.

《旋回用モーター》  
Steering motor  
Lenkmotor  
Moteur de direction

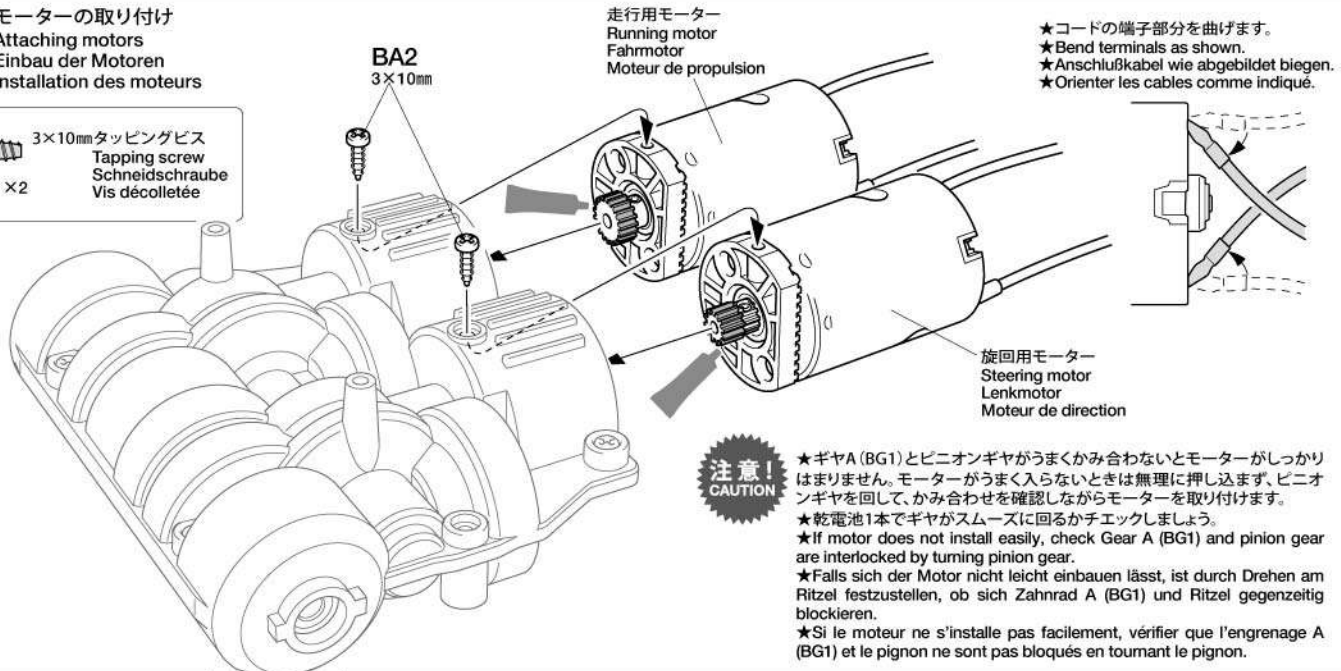
**G5**  
**BA1** 3×6mm  
**BA29** 12T ピニオンギヤ  
12T Pinion gear  
12Z Motorritzel  
Pignon moteur 12 dents

★シャフトの平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



**9** モーターの取り付け  
Attaching motors  
Einbau der Motoren  
Installation des moteurs

- 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
**BA2** ×2



★コードの端子部分を曲げます。  
★Bend terminals as shown.  
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.  
★Orienter les cables comme indiqué.

**注意!**  
CAUTION

★ギヤA (BG1) とピニオンギヤがうまくかみ合わないときモーターがしっかりはまりません。モーターがうまく入らないときは無理に押し込まず、ピニオンギヤを回して、かみ合わせを確認しながらモーターを取り付けます。

★If motor does not install easily, check Gear A (BG1) and pinion gear are interlocked by turning pinion gear.

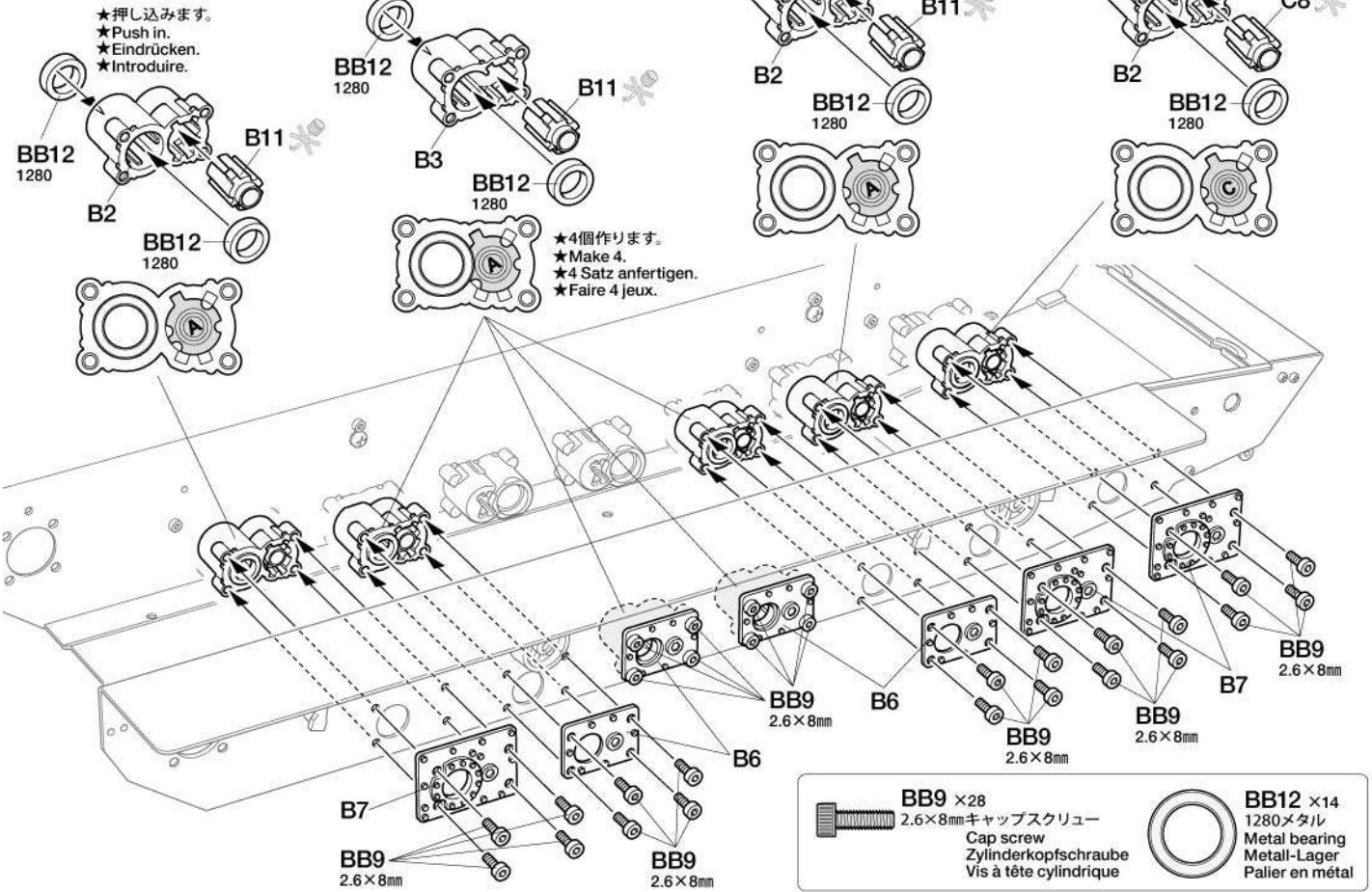
★Falls sich der Motor nicht leicht einbauen lässt, ist durch Drehen am Ritzel festzustellen, ob sich Zahnrad A (BG1) und Ritzel gegenseitig blockieren.

★Si le moteur ne s'installe pas facilement, vérifier que l'engrenage A (BG1) et le pignon ne sont pas bloqués en tournant le pignon.



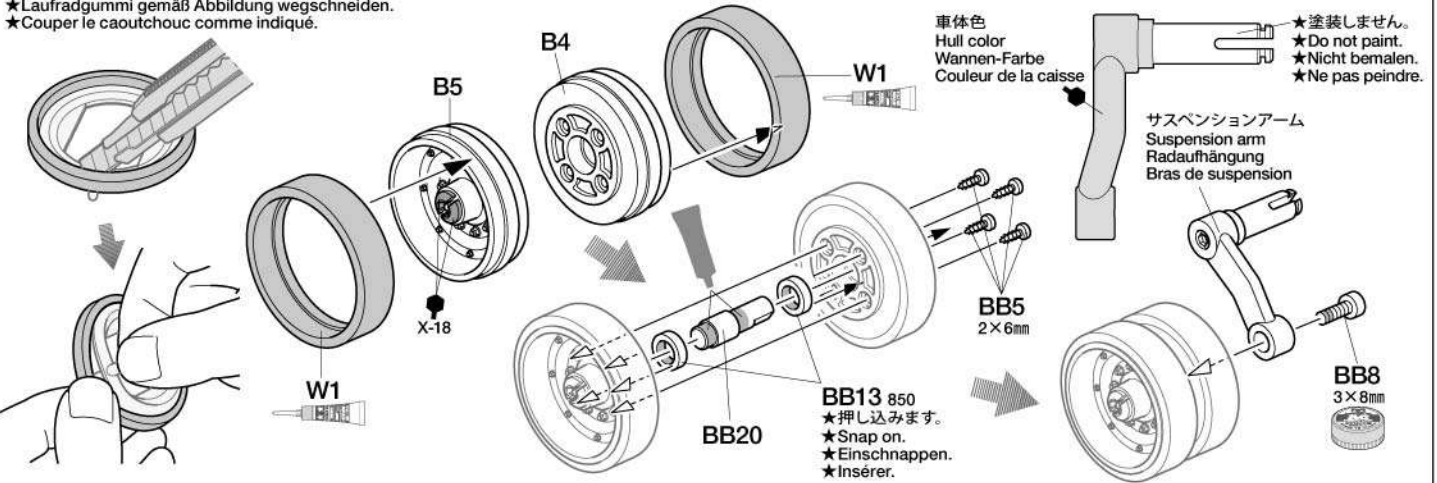


**12** サスペンションマウントの取り付け (右側)  
 Attaching suspension mounts (right)  
 Aufhängungs-Befestigungen (rechts)  
 Fixation des supports de suspension (droit)

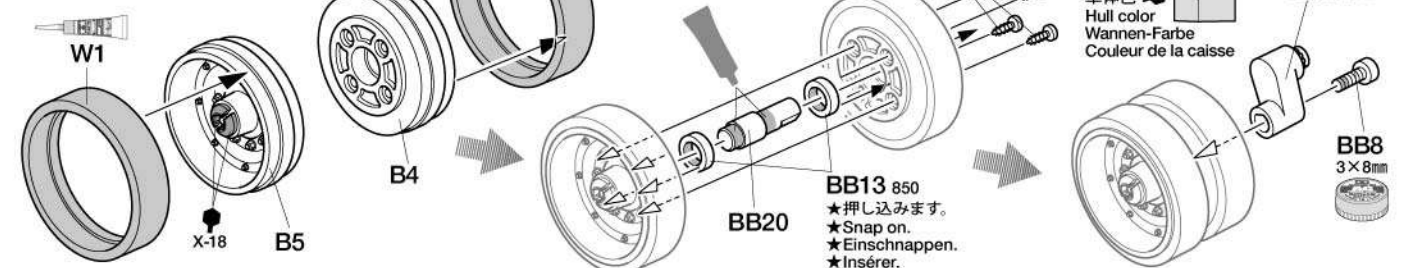


**13** 《ロードホイール》 ★14個作ります。  
 Road wheels ★Make 14.  
 Laufräder ★14 Satz anfertigen.  
 Roues de route ★Faire 14 jeux.

★W1 (転輪用ラバー) の不要部分はカッターなどで切れ込みを入れてから取り除きます。  
 ★Cut road wheel rubber as shown.  
 ★Laufradgummi gemäß Abbildung wegschneiden.  
 ★Couper le caoutchouc comme indiqué.



《アイドラーホイール》 ★2個作ります。  
 Idler wheels ★Make 2.  
 Spannräder ★2 Satz anfertigen.  
 Poulie-guides ★Faire 2 jeux.



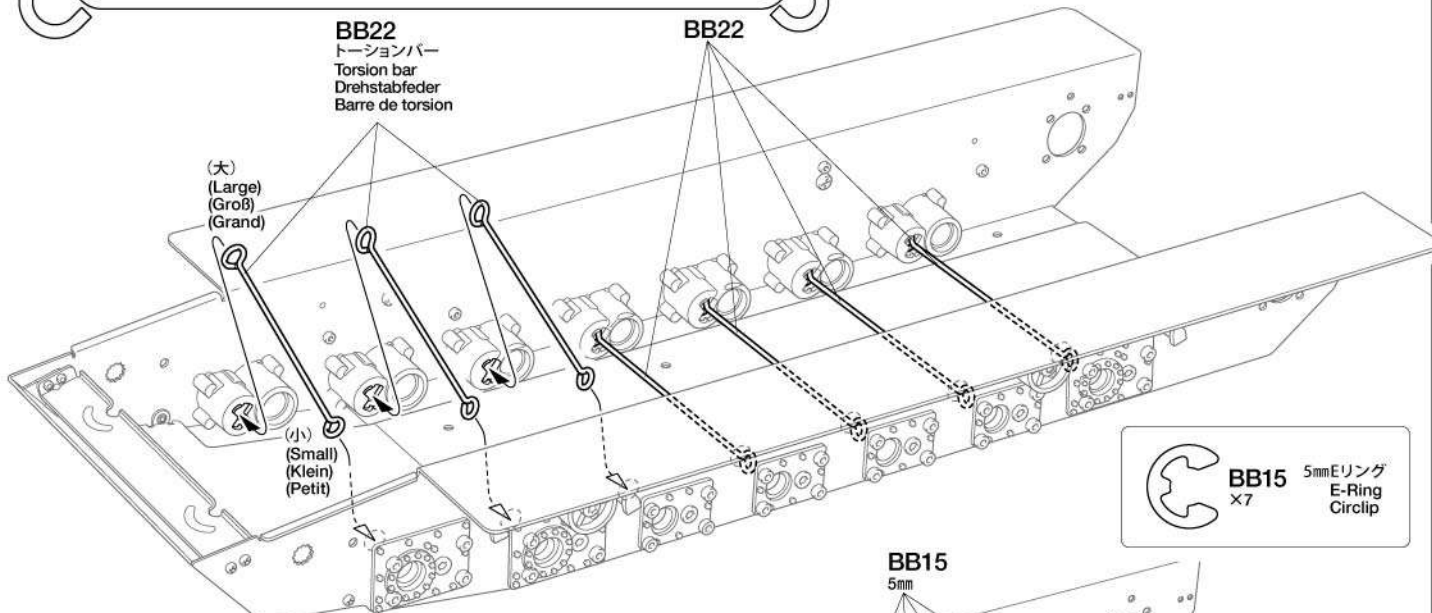
ロードホイールの取り付け (左側)  
 Attaching road wheels (left)  
 Befestigung der Laufräder (links)  
 Fixation des roues de route (gauche)

★シルバーステッカーを図の大きさに切って、防塵用に貼ってください。  
 ★Cut silver color sticker to size shown and attach to seal lower hull.  
 ★Silbernen Aufkleber auf die gezeigte Größe zuschneiden und anbringen, um die Unterwanne abzudichten.  
 ★Découper le sticker argenté à la taille indiquée et fixer pour sceller la caisse inférieure.

(大)  
 (Large)  
 (Groß)  
 (Grand)

★部品の向きに注意してください。  
 ★Note direction.  
 ★Auf richtige Platzierung achten.  
 ★Noter le sens.

(小)  
 (Small)  
 (Klein)  
 (Petit)

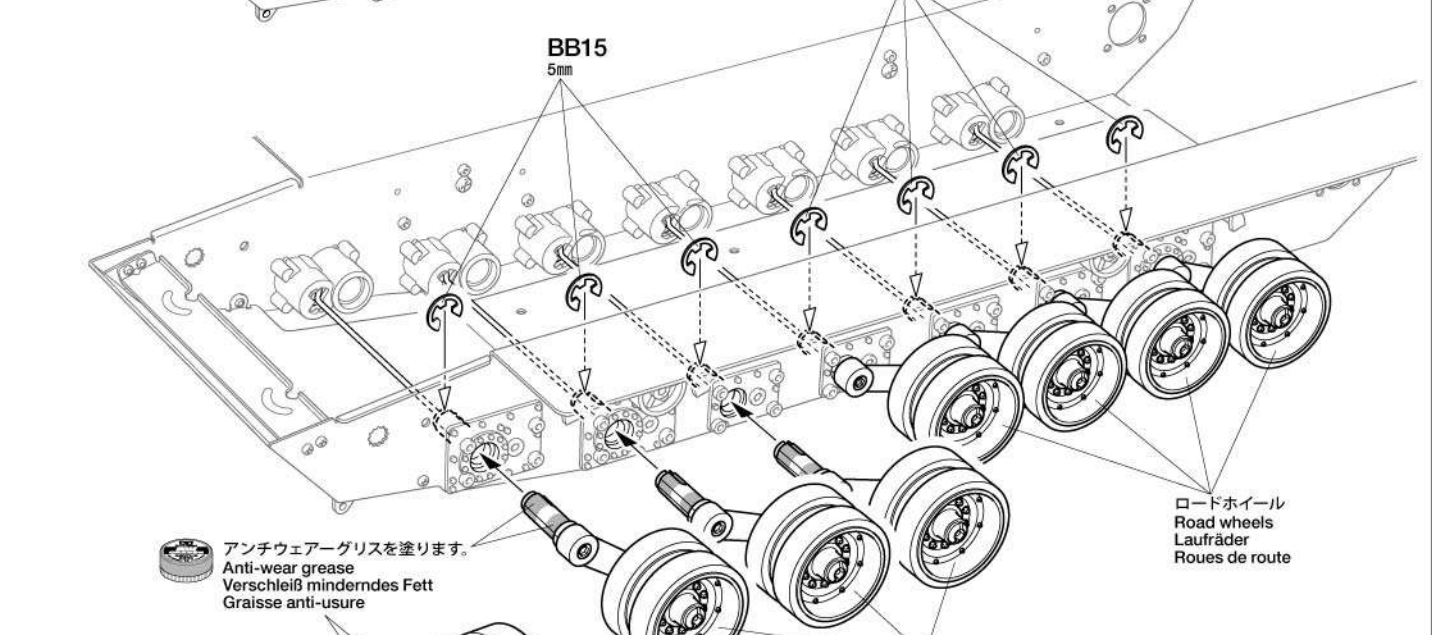


**BB22**  
 トーションバー  
 Torsion bar  
 Drehstabfeder  
 Barre de torsion

**BB22**

(大)  
 (Large)  
 (Groß)  
 (Grand)

(小)  
 (Small)  
 (Klein)  
 (Petit)



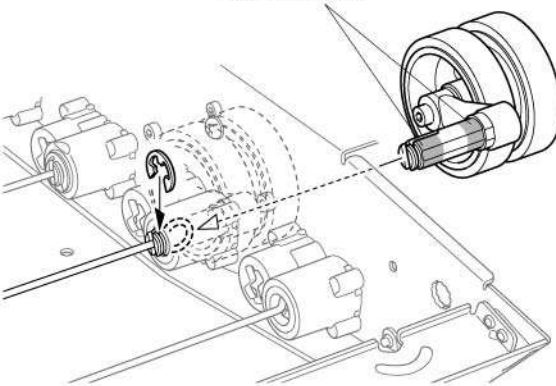
**BB15**  
 5mm

**BB15**  
 5mm

アンチウェアグリスを塗ります。  
 Anti-wear grease  
 Verschleiß minderndes Fett  
 Graisse anti-usure

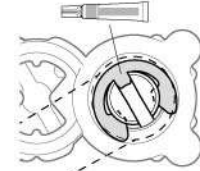
ロードホイール  
 Road wheels  
 Laufräder  
 Roues de route

ロードホイール  
 Road wheels  
 Laufräder  
 Roues de route



★トーションバー (BB22) にサスペンションアームのミズを合わせて押し込み、5mm Eリング (BB15) で固定します。  
 ★Align slot on suspension arm end with torsion bar and push on. Secure with E-ring.  
 ★Den Schlitz im Schwingarm mit dem am Drehstab ausrichten und eindrücken. Mit E-Ring sichern.  
 ★Aligner la fente à l'extrémité du bras de suspension avec la barre de torsion et pousser. Bloquer avec un circlip.

★Eリング脱落防止のため合成ゴム系接着剤を塗ります。  
 ★Apply synthetic rubber cement.  
 ★Synthetischen Gummikleber auftragen.  
 ★Appliquer de la colle pour caoutchouc synthétique.

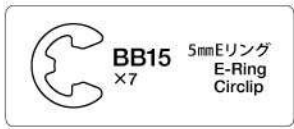




# 15

ロードホイールの取り付け (右側)  
 Attaching road wheels (right)  
 Befestigung der Laufräder (rechts)  
 Fixation des roues de route (droit)

★14と同様に取り付けます。  
 ★Also refer to Step 14.  
 ★Ebenfalls Schritt 14 beachten.  
 ★Se référer également à l'étape 14.



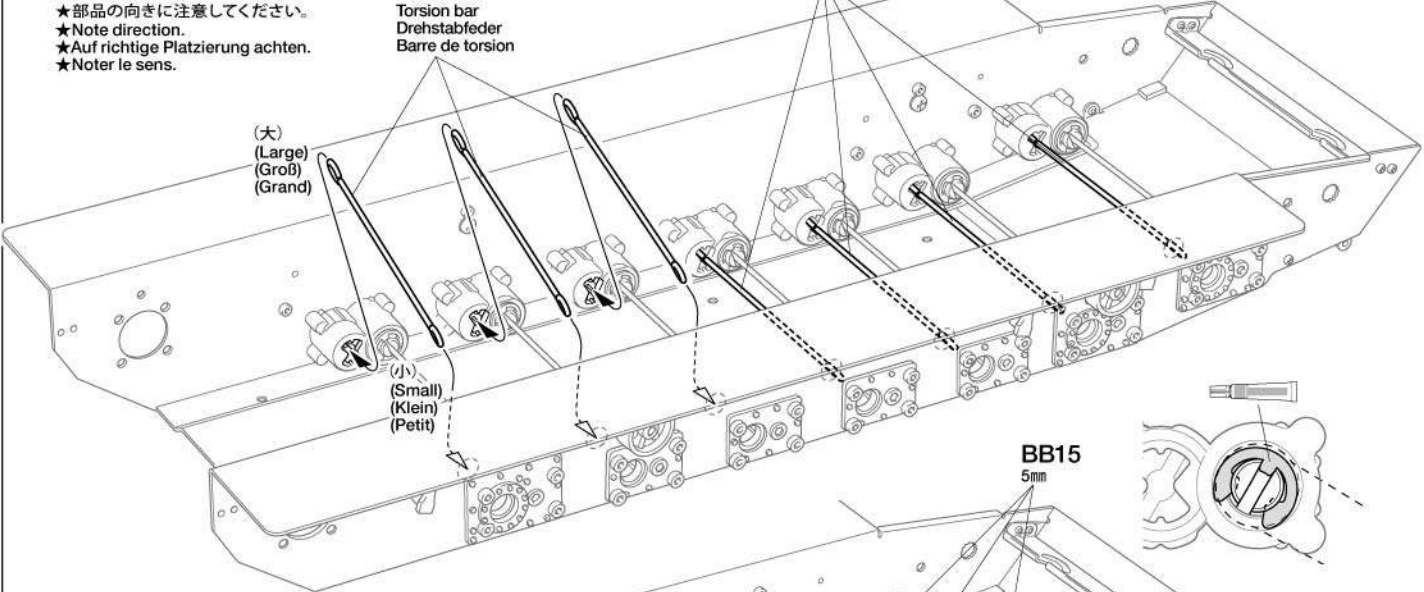
(大)  
 (Large)  
 (Groß)  
 (Grand)

(小)  
 (Small)  
 (Klein)  
 (Petit)

★部品の向きに注意してください。  
 ★Note direction.  
 ★Auf richtige Platzierung achten.  
 ★Noter le sens.

BB22  
 トーションバー  
 Torsion bar  
 Drehstabfeder  
 Barre de torsion

BB22



BB15  
 5mm

BB15  
 5mm

アンチウェアグリスを塗ります。  
 Anti-wear grease  
 Verschleiß minderndes Fett  
 Graisse anti-usure

ロードホイール  
 Road wheels  
 Laufräder  
 Roues de route

ロードホイール  
 Road wheels  
 Laufräder  
 Roues de route

# 16

アイドラーホイールの取り付け  
 Attaching idler wheels  
 Anbau der Spannräder  
 Fixation des poulie-guides

BB8  
 3×8mm

BB25  
 サポートロッド  
 Support rod  
 Halterung  
 Barre de maintien

BB8  
 ×4  
 3×8mmキャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique

BB18  
 ×2  
 テンショナーキャップ  
 Tension cap  
 Spanner-Nabe  
 Moyeu de tensionneur

アイドラーホイール  
 Idler wheel  
 Spannräder  
 Poulie-guide

《ノーマルの取り付け位置》  
 Standard position  
 Normalstellung  
 Position standard

★アイドラーホイールはノーマル位置で取り付けます。走行を繰り返すうち履帯がゆるんできたならアイドラーホイールをテンションをかけた位置に取り付け直します。(履帯の張り調整) またテンションがきかない状態になったら履帯を交換してください。  
 ★Initially attach idler wheels in standard position. When tracks begin to feel loose, set to tightened position. If tracks become loose in tightened position, replace tracks.  
 ★Die Spannräder anfangs in der Normalstellung einbauen. Wenn die Ketten sich etwas locker anfühlen, in die gespannte Stellung bringen. Falls die Ketten in der gespannten Stellung lose werden, die Ketten ersetzen.  
 ★Initialement, installer les poulie-guides en position standard. Lorsque les chenilles commencent à se détendre, passer à la position tendue. Si les chenilles sont lâches en position tendue, remplacer les chenilles.

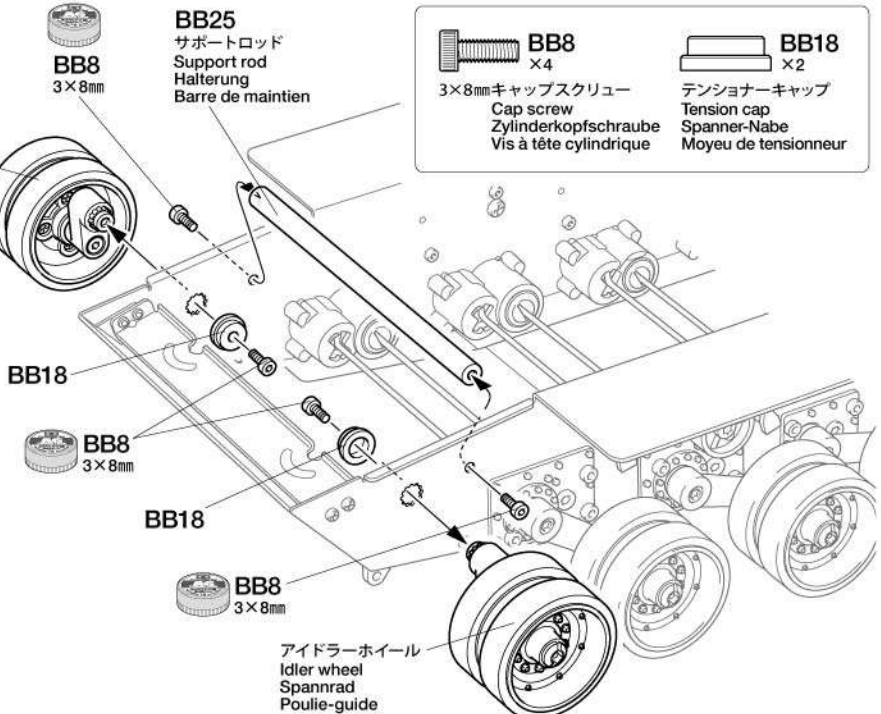
BB18

BB8  
 3×8mm

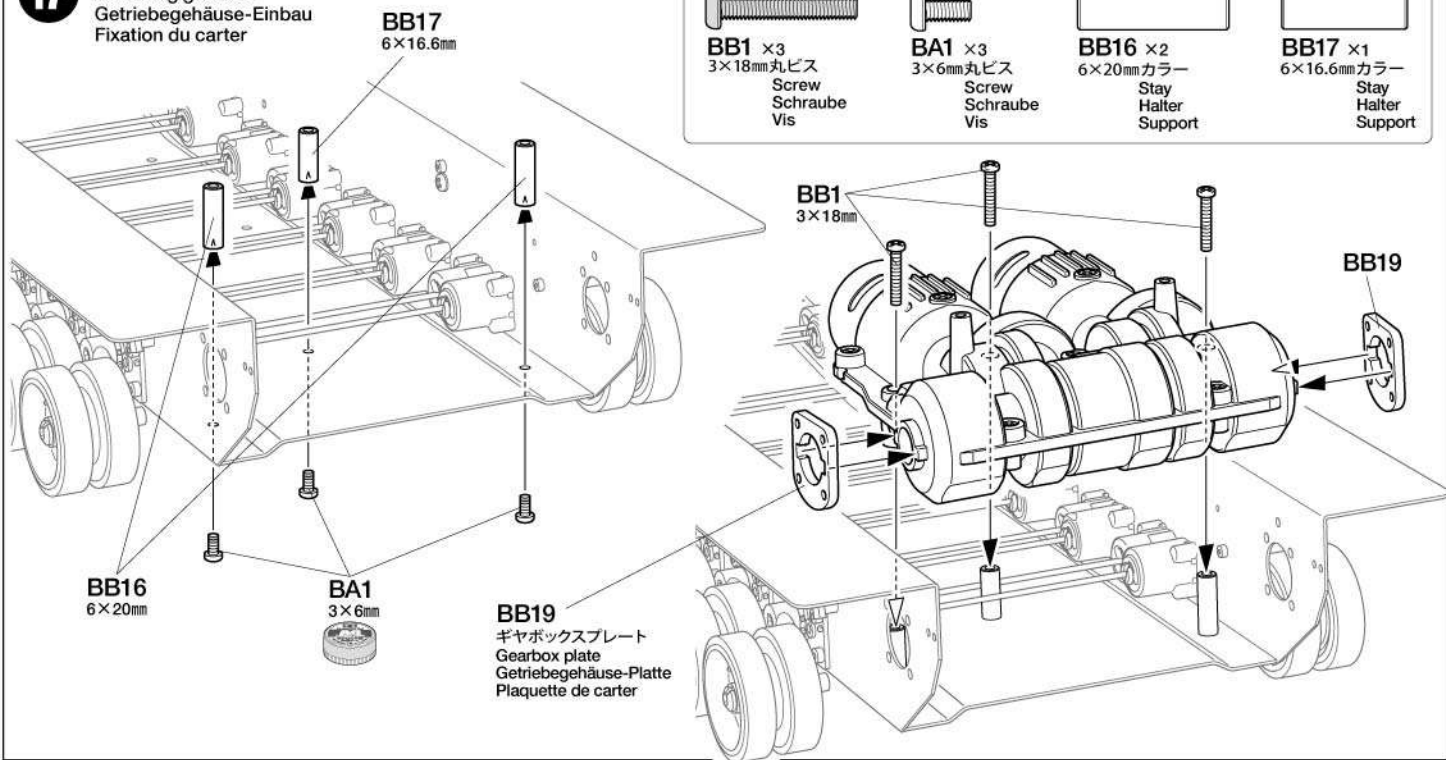
BB18

BB8  
 3×8mm

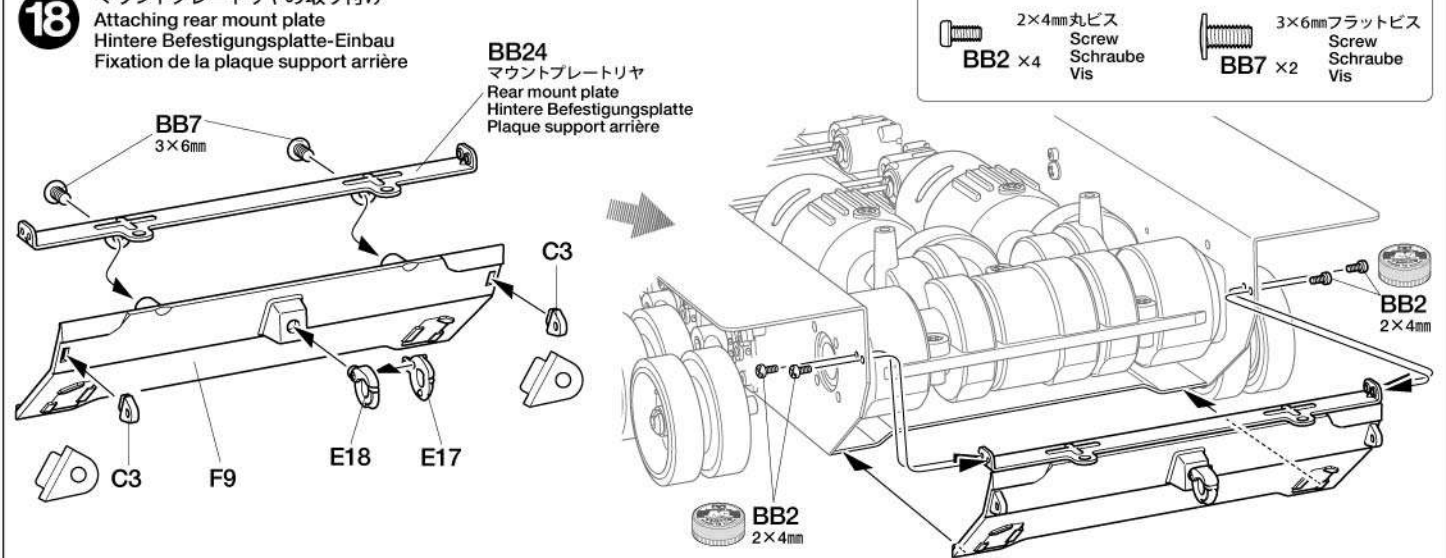
アイドラーホイール  
 Idler wheel  
 Spannräder  
 Poulie-guide



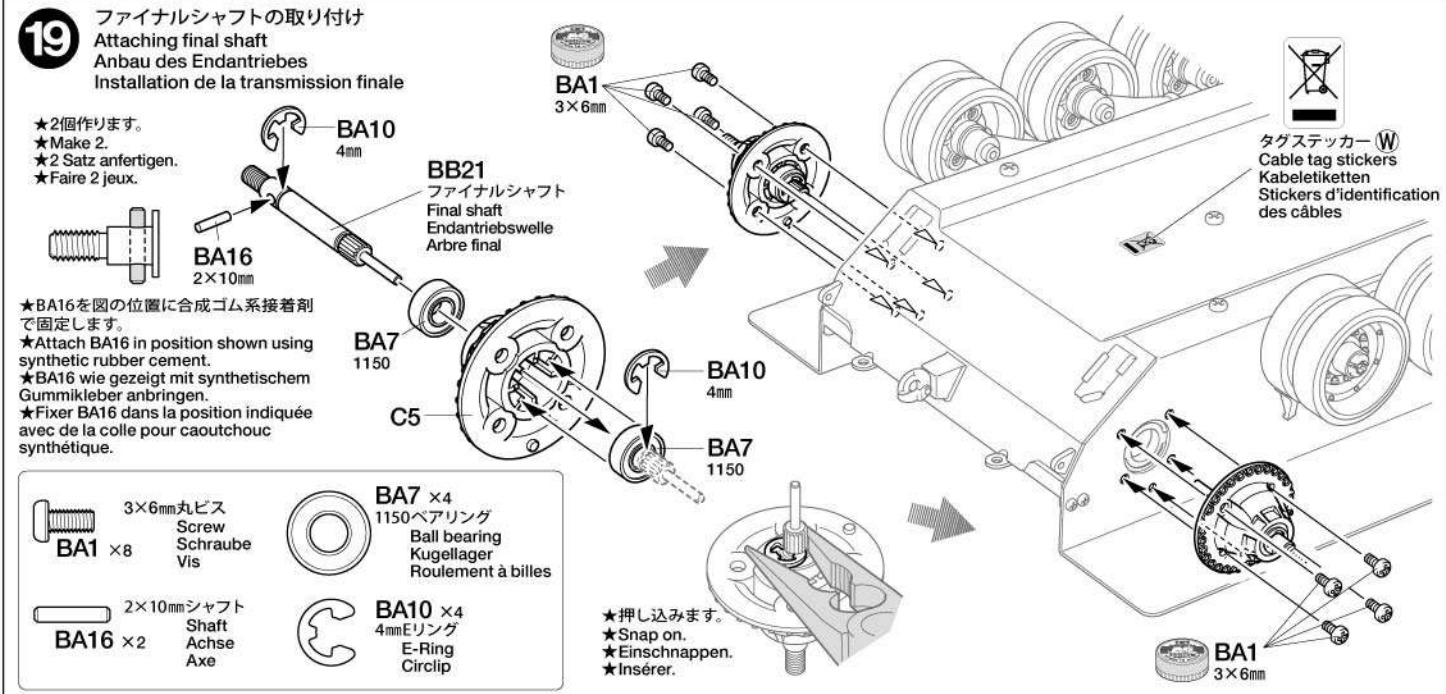
**17** ギヤボックスの取り付け  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter



**18** マウントプレートリヤの取り付け  
Attaching rear mount plate  
Hintere Befestigungsplatte-Einbau  
Fixation de la plaque support arrière



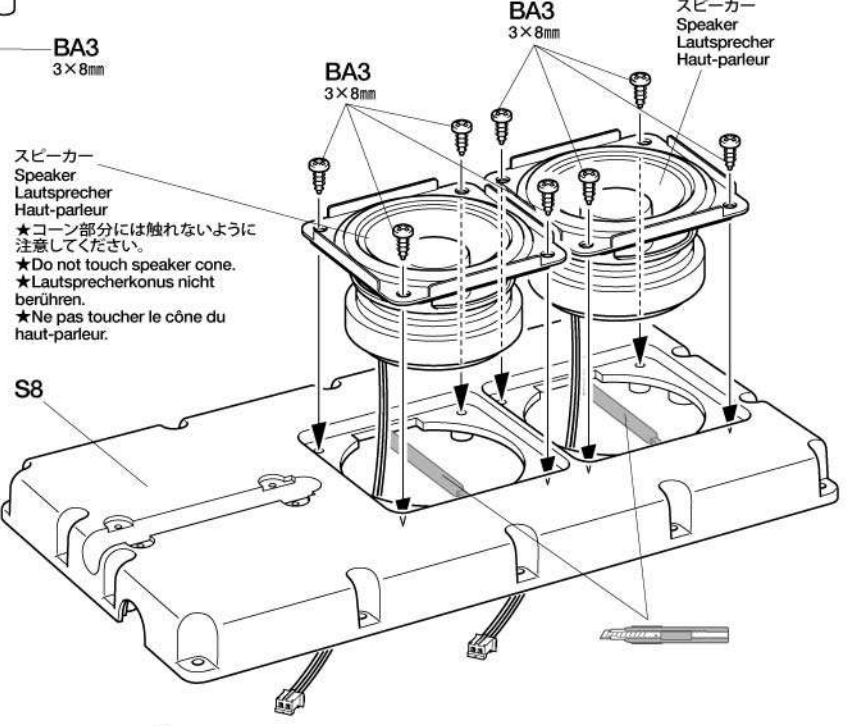
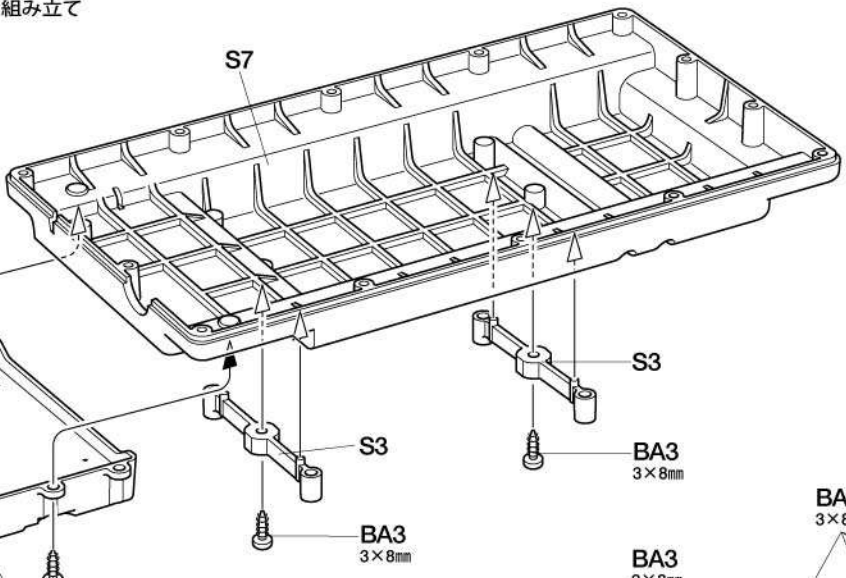
**19** ファイナルシャフトの取り付け  
Attaching final shaft  
Anbau des Endantriebes  
Installation de la transmission finale



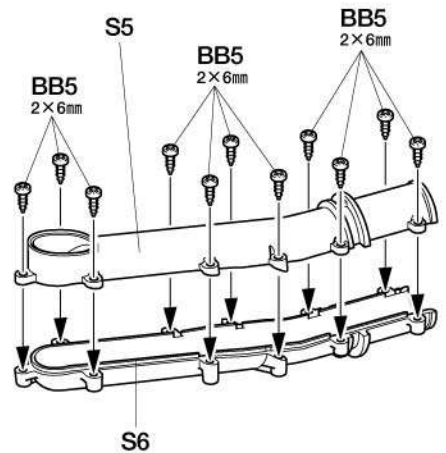
**20** スピーカーボックスの組み立て  
Speaker unit  
Lautsprechereinheit  
Module sonore

車体制御ユニット  
Vehicle control unit  
Fahrzeugsteuereinheit  
Unité de contrôle du véhicule

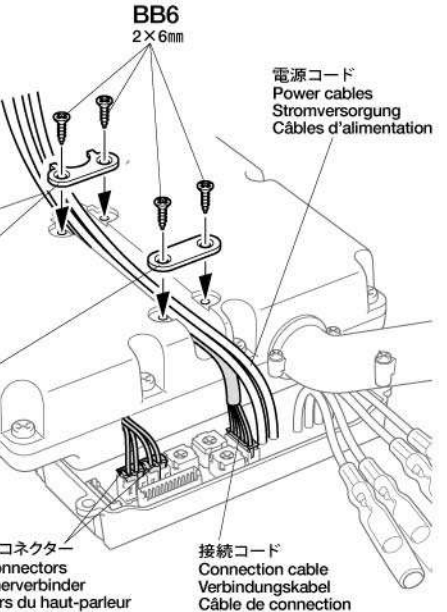
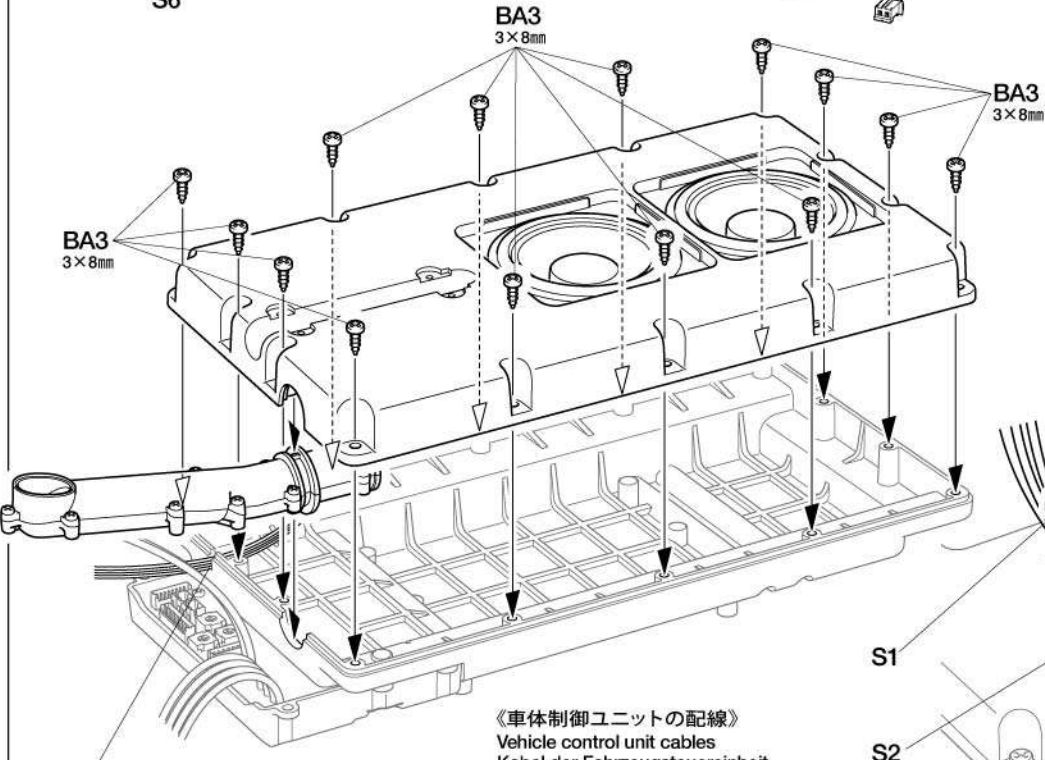
-  **BA3**  
×26  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
-  **BB5**  
×11  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
-  **BB6**  
×4  
2×6mm 田字 タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée



スピーカー  
Speaker  
Lautsprecher  
Haut-parleur  
★コーン部分には触れないように注意してください。  
★Do not touch speaker cone.  
★Lautsprecherkonus nicht berühren.  
★Ne pas toucher le cône du haut-parleur.



指示の部分を切り取ります。  
Cut off.  
Wegschneiden.  
Découper.



★スピーカーコードを通します。挟まないように注意してください。  
★Do not pinch speaker cables.  
★Lautsprecherkabel nicht einklemmen.  
★Ne pas pincer les câbles du haut-parleur.

《車体制御ユニットの配線》  
Vehicle control unit cables  
Kabel der Fahrzeugsteuereinheit  
Câbles de l'unité de contrôle du véhicule.  
★スピーカーコネクターと接続コードを向きに注意して接続します。  
★Ensure speaker connectors and connection cable are attached in the correct direction.  
★Die Verbindungsstecker der Lautsprecher und der Verbindungskabel richtig herum einstecken.  
★S'assurer que les connecteurs et le câble sont fixés dans le sens correct.

スピーカーコネクター  
Speaker connectors  
Lautsprecherverbinder  
Connecteurs du haut-parleur

接続コード  
Connection cable  
Verbindungskabel  
Câble de connection

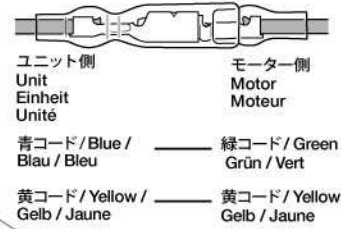


# 21

## スピーカーボックスの取り付け Attaching speaker unit Einbau des Lautsprechers Fixation de l'unité haut-parleur

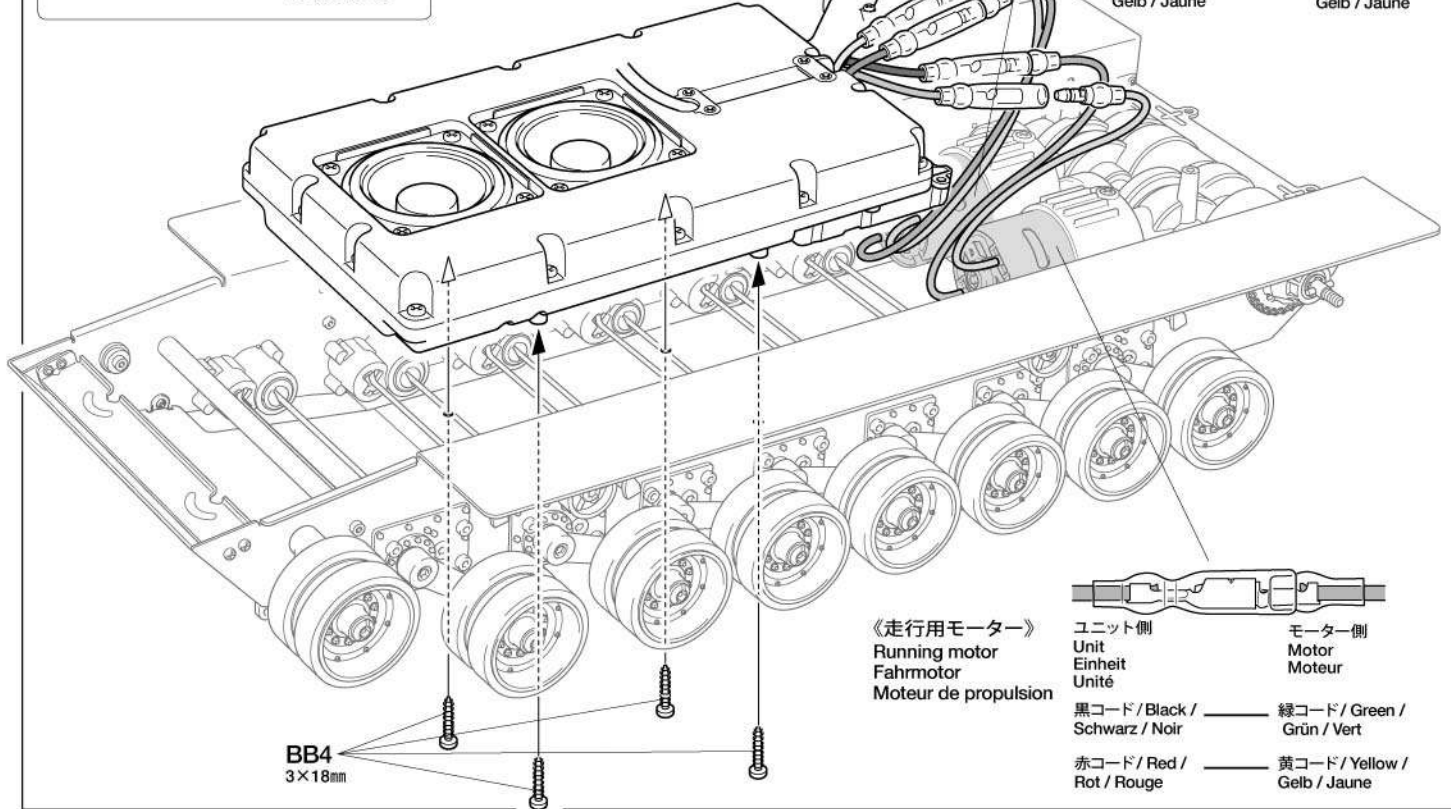
- ★コネクター部はしっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

### 《旋回用モーター》 Steering motor Lenkmotor Moteur de direction

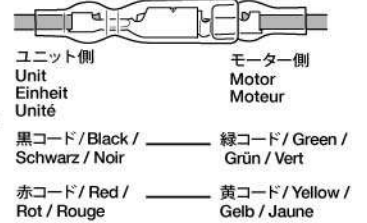


3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

BB4 ×4



### 《走行用モーター》 Running motor Fahrmotor Moteur de propulsion



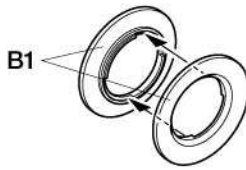
BB4  
3×18mm

# 22

## 履帯の取り付け Attaching tracks Ketten-Einbau Mise en place des chenilles

- ★車体を沈めると履帯が取り付けやすくなります。
- ★Push down hull to make track attachment easier.
- ★Wanne nach Unten drücken um das Anbringen der Ketten zu erleichtern.
- ★Appuyer sur la caisse pour faciliter la fixation.

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



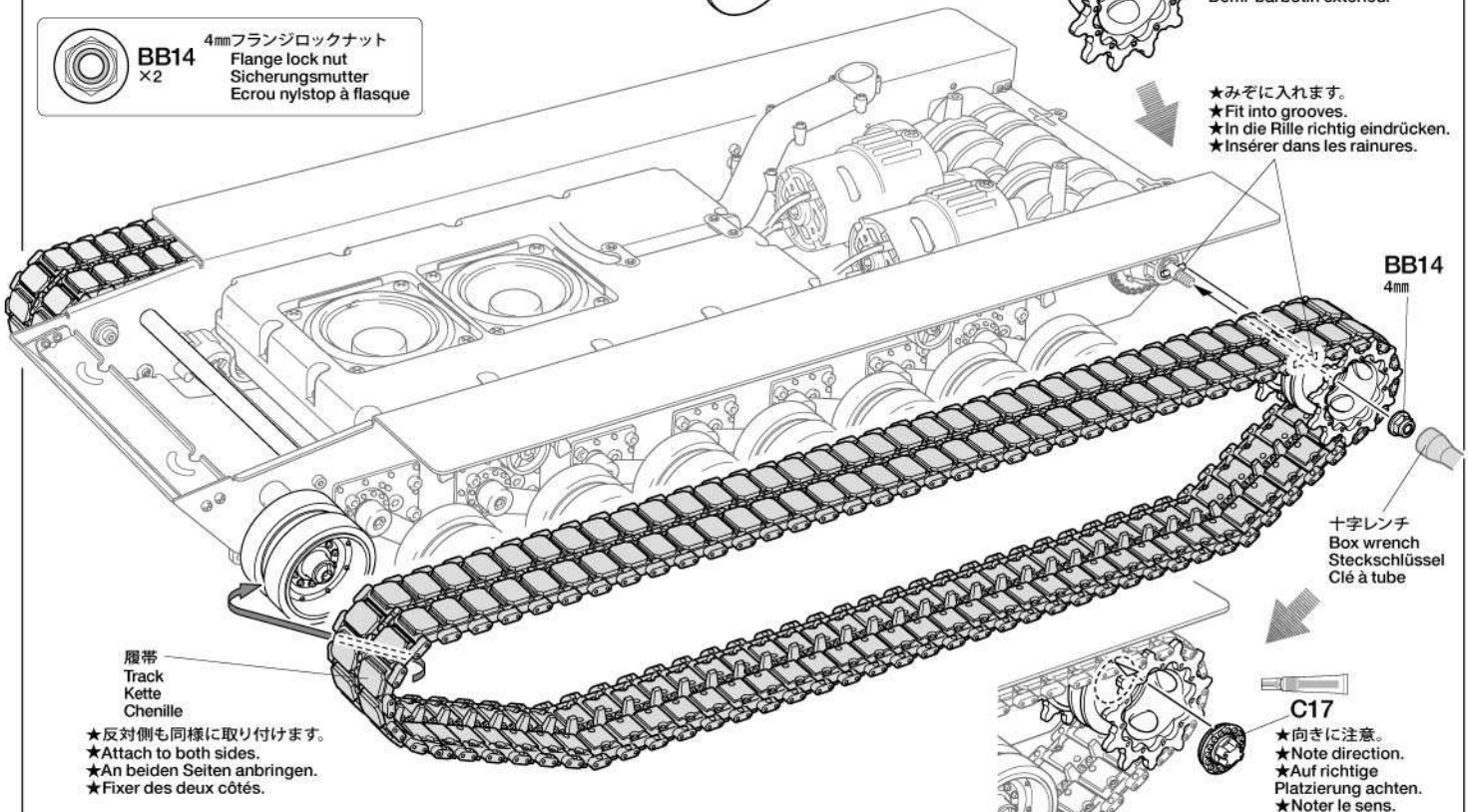
### スプロケットホイール IN Inner sprocket Innerer Zahnkranz Demi-barbotin intérieur

### スプロケットホイール OUT Outer sprocket Äußerer Zahnkranz Demi-barbotin extérieur

4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

BB14 ×2

- ★みぞに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Rille richtig eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



履帯  
Track  
Kette  
Chenille

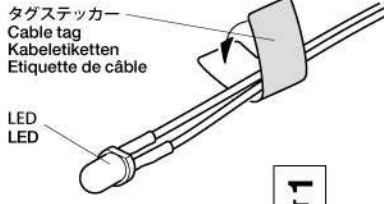
- ★反対側も同様に取り付けます。
- ★Attach to both sides.
- ★An beiden Seiten anbringen.
- ★Fixer des deux côtés.

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

C17

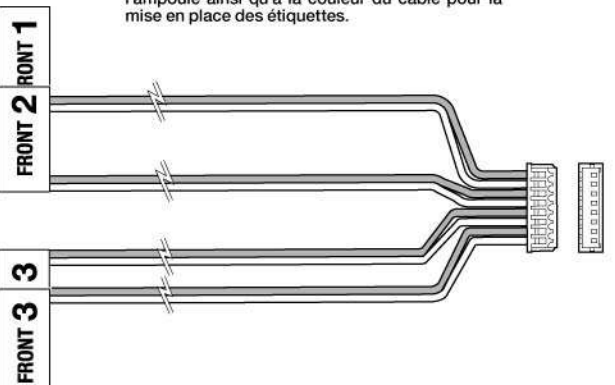
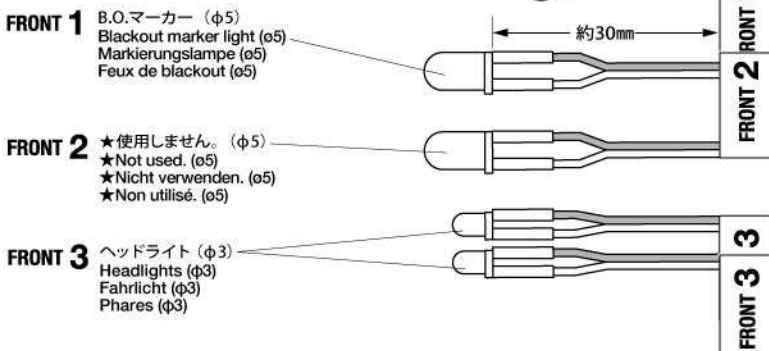
- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

**23** コードタグの取り付け  
Attaching cable tags  
Anbringung der Kabeletiketten  
Mise en place des étiquettes de câbles

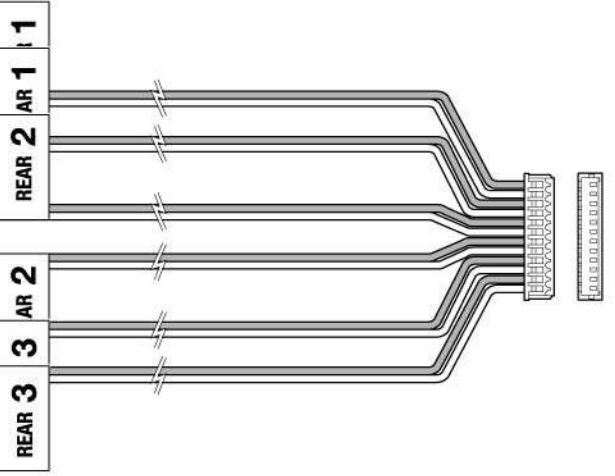
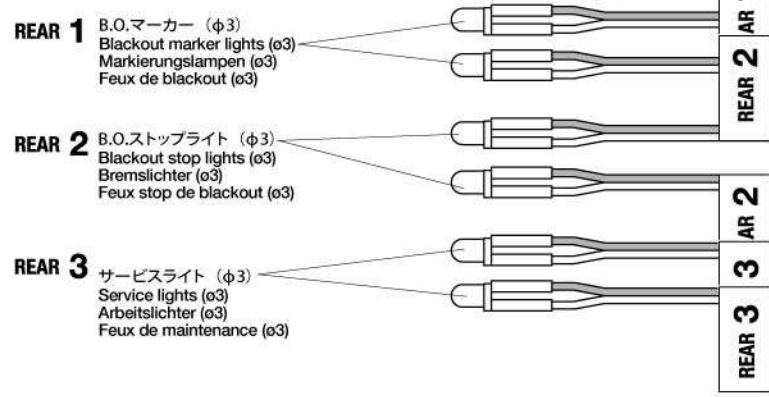


★フロント、リヤLEDハーネスはサイズとコネクターへの配線位置を確認して間違えないようにタグを取り付けてください。  
★Note size, bulb color and cable color when attaching cable tags.  
★Beim Anbringen der Kabeletiketten Größe, Glühlampenfarbe und Kabelfarbe beachten.  
★Faire attention à la taille et à la couleur de l'ampoule ainsi qu'à la couleur du câble pour la mise en place des étiquettes.

《フロントLEDハーネス》  
Front LED harness  
Vordere LED Verkabelung  
Faisceau de LED avant



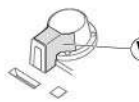
《リヤLEDハーネス》  
Rear LED harness  
Hintere LED Verkabelung  
Faisceau de LED arrière



**24** 車体部品の取り付け  
Attaching hull parts  
Wannen-Einzelteile-Einbau  
Fixation des équipements de la caisse

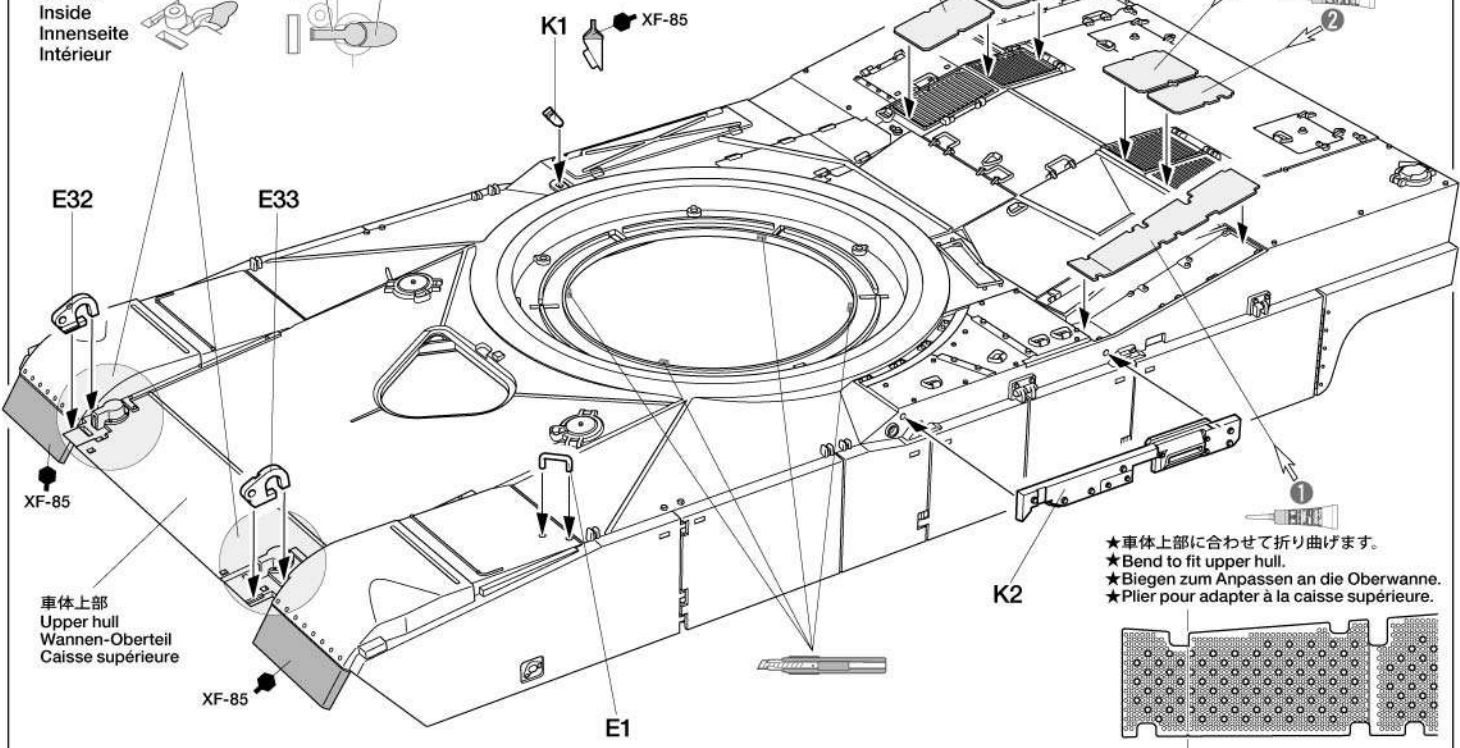
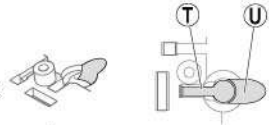
⚡ 指示のエッチングパーツをはります。  
Attach photo-etched parts.  
Die Fotogeätzten Teile anbringen.  
Fixer les pièces photo-découpées.

《外側》  
Outside  
Aussen  
Extérieur

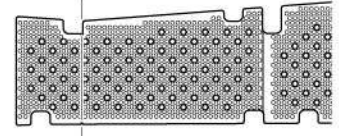


★アルミステッカーを塗装前に貼ります。  
★Apply aluminum stickers as shown, before painting.  
★Aluminium-Aufkleber vor der Bemalung wie gezeigt anbringen.  
★Apposer les stickers aluminium comme montré, avant de peindre.

《内側》  
Inside  
Innenseite  
Intérieur



★車体上部に合わせて折り曲げます。  
★Bend to fit upper hull.  
★Biegen zum Anpassen an die Oberwanne.  
★Plier pour adapter à la caisse supérieure.



**25** ドライバーズハッチの取り付け  
Attaching driver's hatch  
Anbau der Fahrerluke  
Fixation de la trappe du conducteur

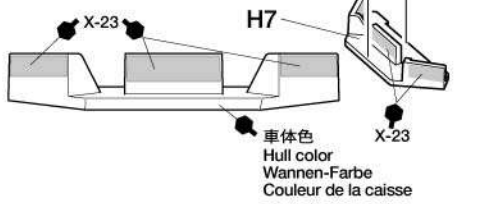
**C 25~55**  
金具袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**BB5** ×1  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

**BC11** ×1  
2.6mm ワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle

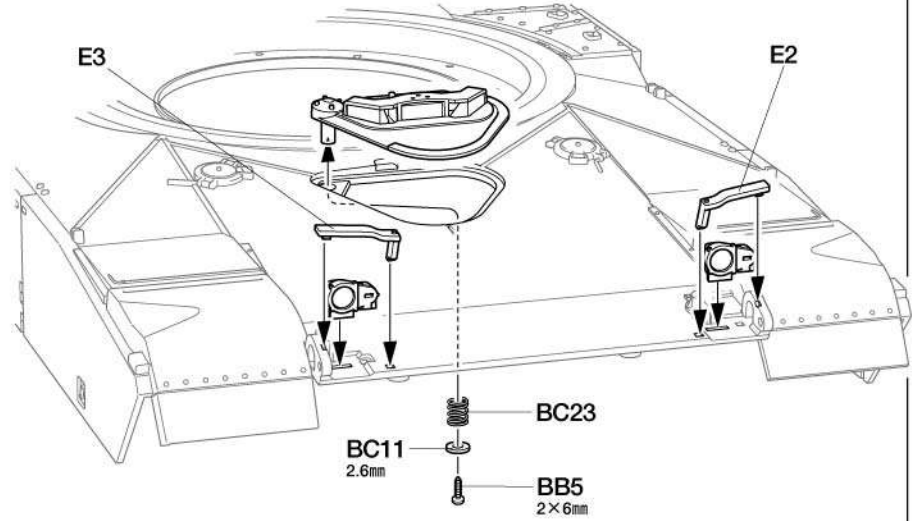
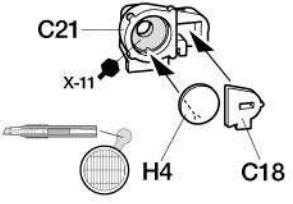
**BC23** ×1  
スプリング  
Spring  
Feder  
Ressort

《ドライバーズハッチ》  
Driver's hatch  
Fahrerluke  
Trappe du conducteur



《前照灯》  
Headlights  
Scheinwerfer  
Phares

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



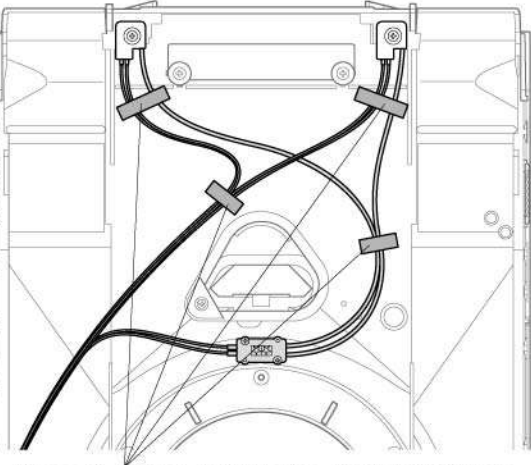
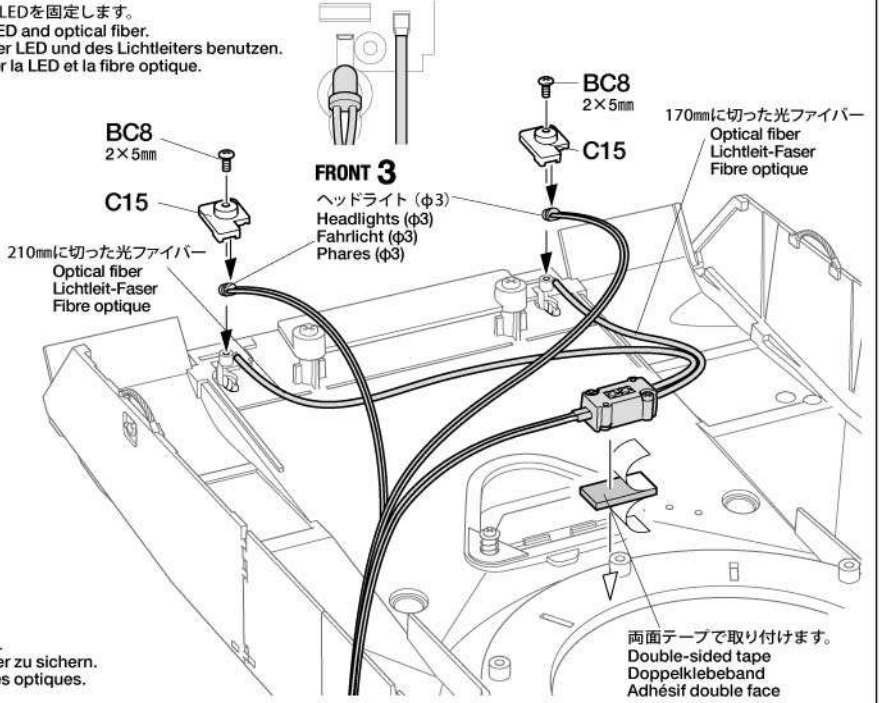
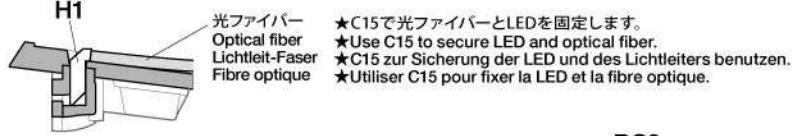
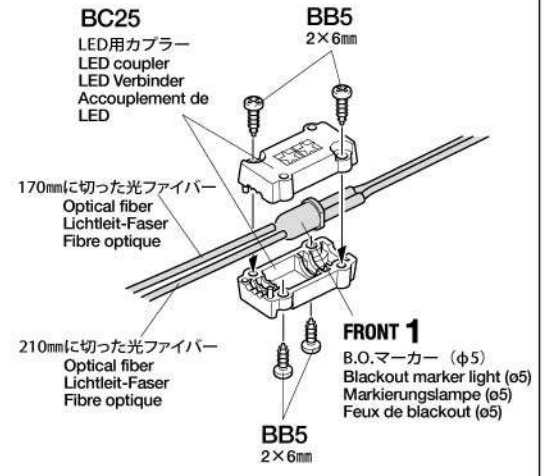
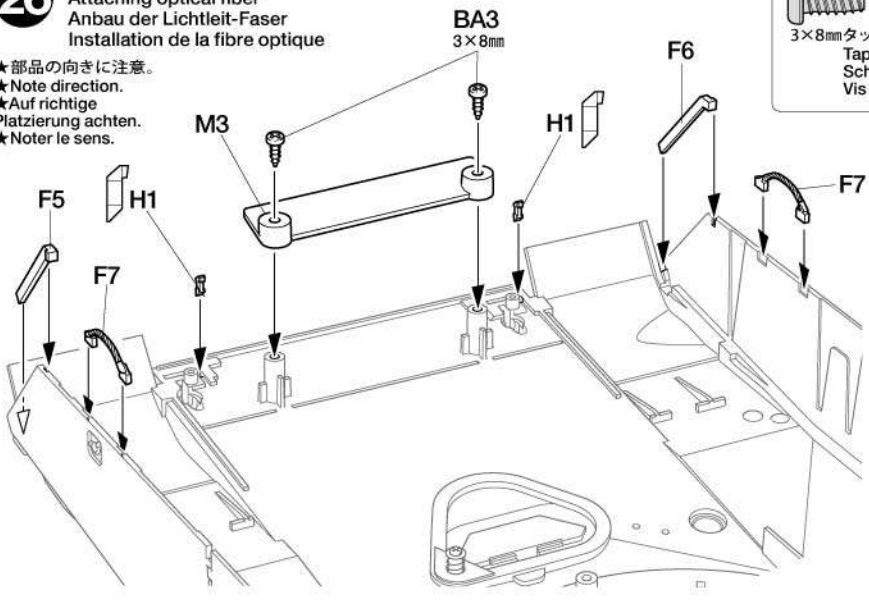
**26** 光ファイバーの取り付け  
Attaching optical fiber  
Anbau der Lichtleit-Faser  
Installation de la fibre optique

★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**BA3** ×2  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

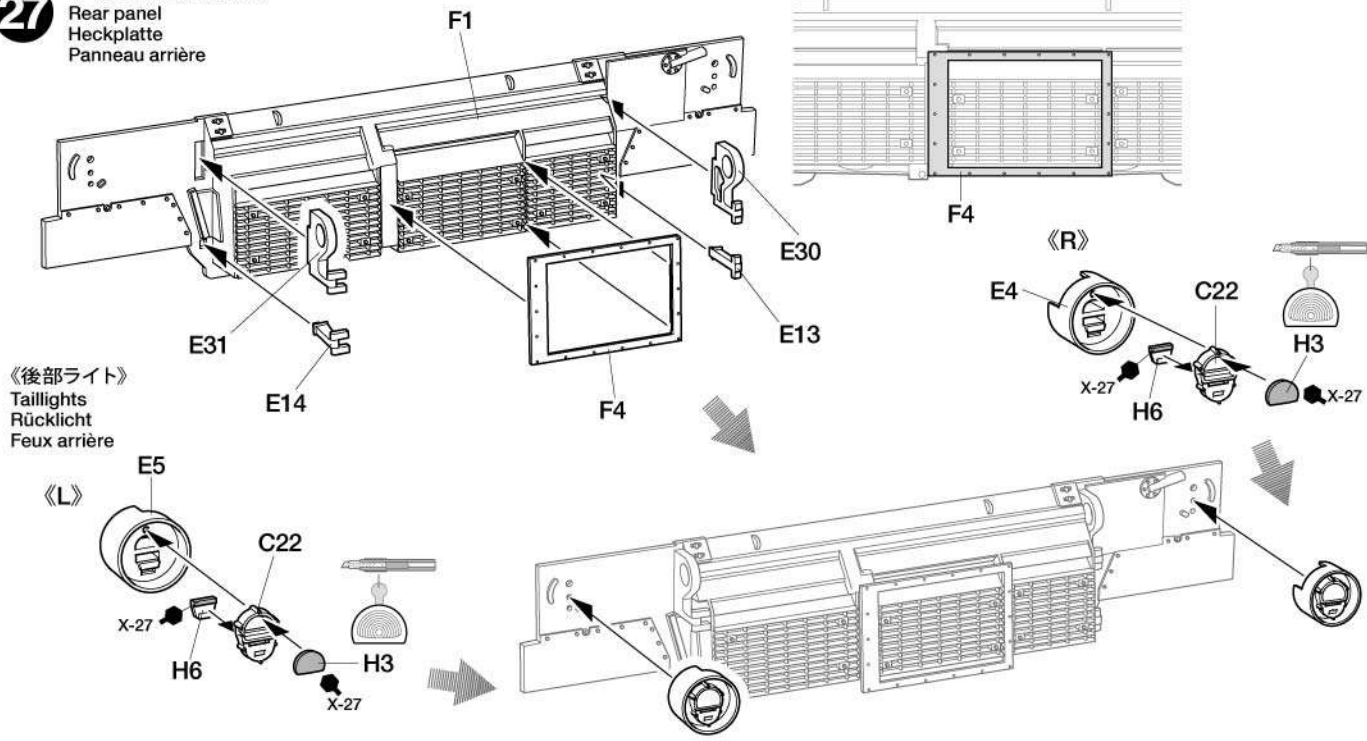
**BB5** ×4  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

**BC8** ×2  
2×5mm トラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis





**27** リヤパネルの組み立て  
Rear panel  
Heckplatte  
Panneau arrière



《後部ライト》  
Taillights  
Rücklicht  
Feux arrière

《L》

《R》

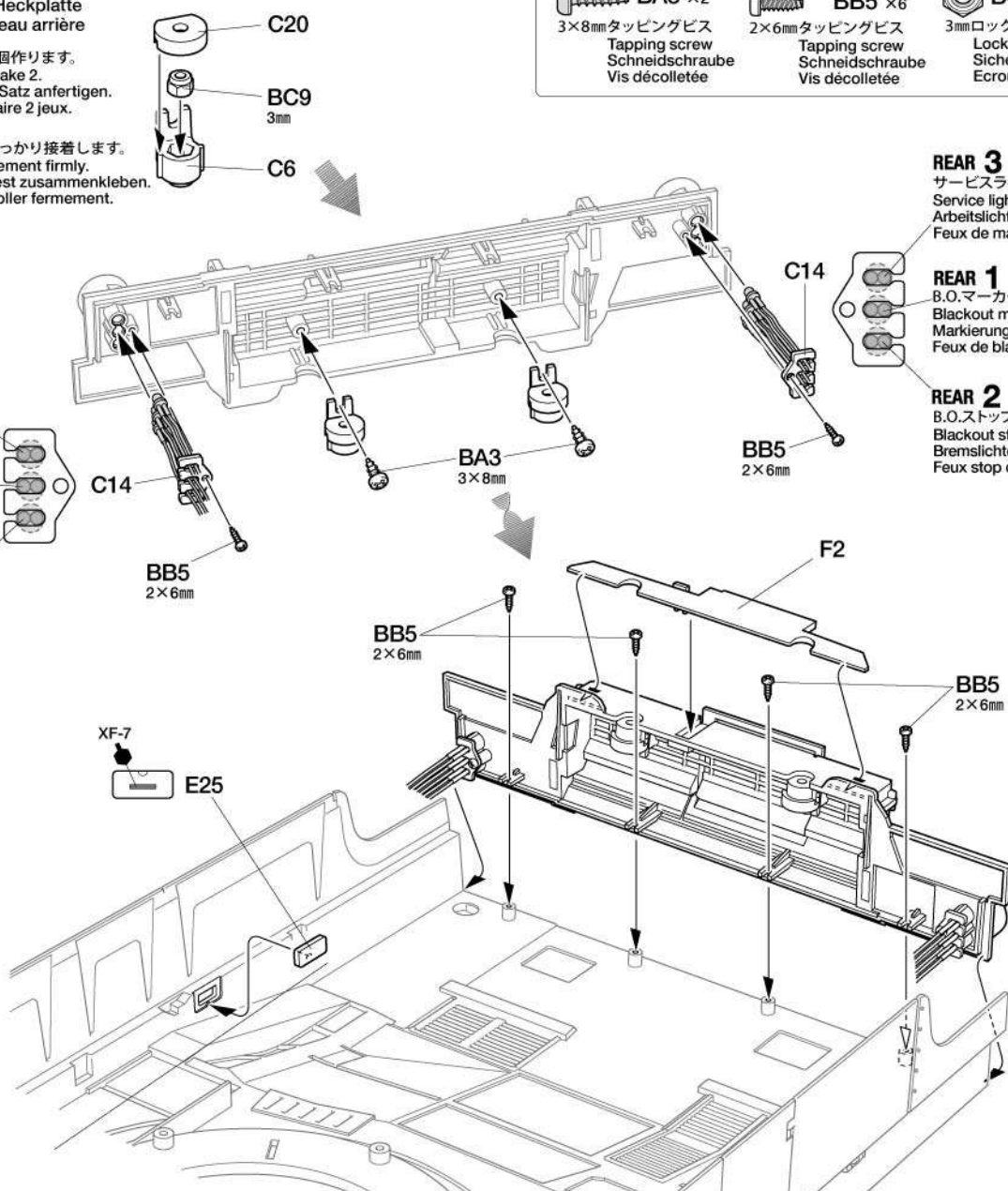
**28** リヤパネルの取り付け  
Attaching rear panel  
Anbringung der Heckplatte  
Fixation du panneau arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.
- ★しっかり接着します。
- ★Cement firmly.
- ★Fest zusammenkleben.
- ★Coller fermement.

<b>BA3</b> ×2 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	<b>BB5</b> ×6 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée	<b>BC9</b> ×2 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecroû de blocage
---	---	--

- REAR 3**  
サービスライト (φ3)  
Service lights (ø3)  
Arbeitslichter (ø3)  
Feux de maintenance (ø3)
- REAR 1**  
B.O.マーカー (φ3)  
Blackout marker lights (ø3)  
Markierungslampen (ø3)  
Feux de blackout (ø3)
- REAR 2**  
B.O.ストップライト (φ3)  
Blackout stop lights (ø3)  
Bremslichter (ø3)  
Feux stop de blackout (ø3)

- REAR 3**  
サービスライト (φ3)  
Service lights (ø3)  
Arbeitslichter (ø3)  
Feux de maintenance (ø3)
- REAR 1**  
B.O.マーカー (φ3)  
Blackout marker lights (ø3)  
Markierungslampen (ø3)  
Feux de blackout (ø3)
- REAR 2**  
B.O.ストップライト (φ3)  
Blackout stop lights (ø3)  
Bremslichter (ø3)  
Feux stop de blackout (ø3)



サーボのニュートラル出し  
 Checking R/C equipment  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

**BC5 x1**  
 2.6×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décolletée

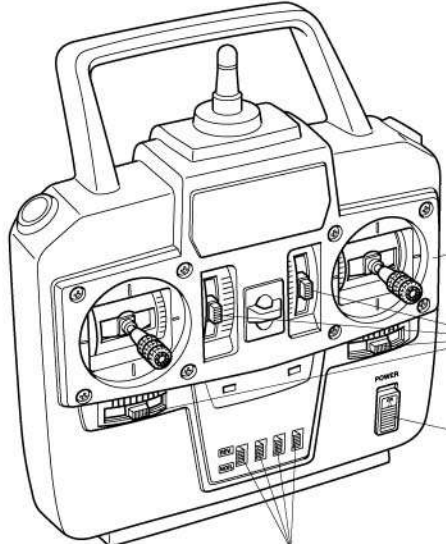
**注意!**  
 CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- Checking R/C equipment
- ① Install batteries.
  - ② Connect turret control unit to receiver using 4ch RX cable.
  - ③ Attach servo connector.
  - ④ Attach connector cable.
  - ⑤ Connect charged battery pack.
  - ⑥ Slide reverse switches to "Normal" (N) position.
  - ⑦ Trims in neutral.
  - ⑧ Switch on transmitter.
  - ⑨ Switch on (press for 1 second until LED 1 lights up green. LED 1 will flash orange when unit is turned off.)
  - ⑩ Leave sticks in neutral to find servo neutral position.

- Überprüfen der RC-Anlage
- ① Batterien einlegen.
  - ② Turmelektronik mit dem Empfänger durch 4Kanal RX Kabel verbinden.
  - ③ Servostecker anbringen.
  - ④ Verbindungskabel anbringen.
  - ⑤ Vollgeladene Batterie einbauen.
  - ⑥ Servoreverse in normal stellen ( N-Position ).
  - ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
  - ⑧ Sender einschalten.
  - ⑨ Einschalten (für eine Sekunde drücken bis die LED 1 Grün leuchtet. LED 1 blinkt Orange wenn die Einheit abgeschaltet wird).
  - ⑩ Steuerknüppel in Neutralstellung belassen um Neutralstellung zu finden.

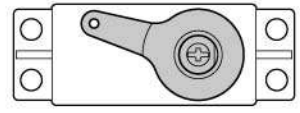
- Vérification de l'équipement R/C
- ① Installer les piles.
  - ② Connecter l'unité de contrôle de tourelle au récepteur avec le câble RX 4 voies.
  - ③ Fixer le connecteur de servo.
  - ④ Fixer le câble de connexion.
  - ⑤ Connecter le pack d'accus rechargé.
  - ⑥ Amener les commutateurs de reverse en position "Normal".
  - ⑦ Placer les trims au neutre.
  - ⑧ Allumer l'émetteur.
  - ⑨ Allumer le récepteur (appuyer pendant 1 seconde jusqu'à ce que le LED 1 brille en vert. La LED 1 clignote en orange lorsque l'unité est éteinte).
  - ⑩ Laisser les manches au neutre pour trouver la position neutre de servo.



- ① 電池をセットします。
- ⑦ トリムを中心位置にします。
- ⑧ スイッチを入れます。

⑥ リバーススイッチをノーマル側 (N) にします。

- ★ニュートラルの状態での取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



② 4チャンネルRxコードで砲塔制御ユニットと受信機をつなぎます。

- CH.1→CH.1
- CH.2→CH.2
- CH.3→CH.3
- CH.4→CH.4

⑩ スティックが中立位置のとき、止まっている場所がサーボのニュートラル位置です。

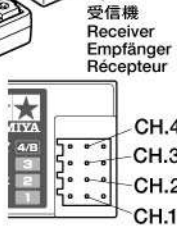
砲塔制御ユニット  
 Turret control unit  
 Turmelektronik  
 Unité de contrôle de la tourelle

タグステッカー ②  
 Cable tag stickers  
 Kabeletiketten  
 Stickers d'identification des câbles

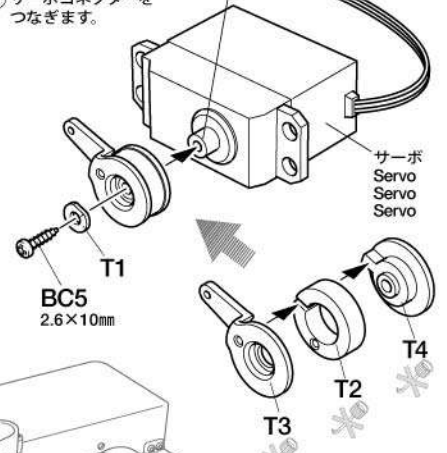
⑨ スイッチを入れます。(ボタンを約1秒長押し LED1が緑の点灯でスイッチON LED1がオレンジ点滅でスイッチOFF)

⑤ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

④ 接続コードをつなぎます



③ サーボコネクタをつなぎます。



- ★電源コードはつなぎません。
- ★Do not attach power cable.
- ★Stromversorgungskabel nicht anbringen.
- ★Ne pas connecter le câble d'alimentation.

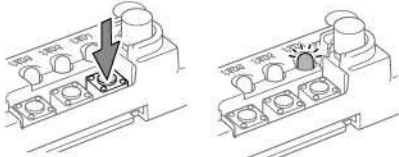
30

**砲塔制御ユニットの初期設定**  
**Initial setting for multi-function unit**  
**Anfangseinstellung der Multi-Funktions Einheit**  
**Réglage initial de l'unité multifonctions**

**注意!**  
**CAUTION**

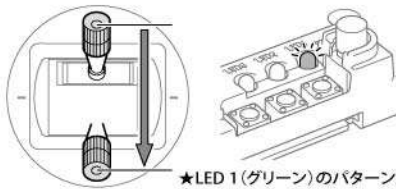
★最初に送信機のスティック、トリムレバーの位置が中立になっているか確認します。確認後に送信機、砲塔制御ユニットの順に電源を入れてください。  
 ★Make sure sticks and trims are in neutral position prior to setup. Switch on transmitter and turret control unit.  
 ★Darauf achten, dass die Knüppel und Trimmungen vor dem Einrichten in neutraler Stellung stehen. Den Sender und Turmelektronik einschalten.  
 ★S'assurer que les manches et trims sont au neutre avant d'effectuer le réglage. Mettre en marche l'émetteur et l'unité de contrôle de la tourelle.

**1** セットボタン (SW1) を1秒以上押します。  
 Push set switch (SW1) for 1 second.  
 Modussschalter (SW1) 1 Sekunde lang drücken.  
 Appuyer sur le commutateur d'initialisation (SW1) pendant 1 seconde.



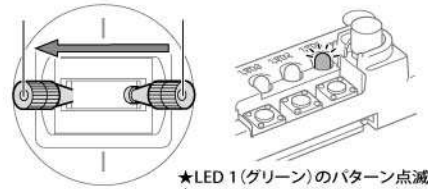
★LED 1 (グリーン) のパターン点滅開始。  
 ★LED 1 flashes green in a set pattern.  
 ★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.  
 ★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

**2** コントロールスティック左を上端から下端に動かします。  
 Steer control stick 1 from top to bottom.  
 Steuerknüppel 1 von oben nach unten betätigen.  
 Déplacer le manche 1 de haut en bas.



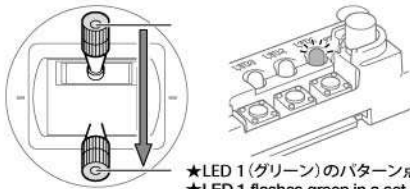
★LED 1 (グリーン) のパターン点滅。  
 ★LED 1 flashes green in a set pattern.  
 ★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.  
 ★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

**3** コントロールスティック左を右端から左端に動かします。  
 Steer control stick 1 from right to left.  
 Steuerknüppel 1 von rechts nach links betätigen.  
 Déplacer le manche 1 de droite à gauche.



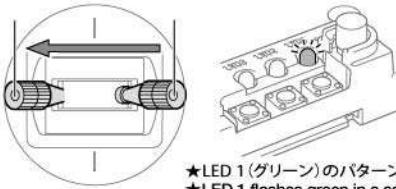
★LED 1 (グリーン) のパターン点滅。  
 ★LED 1 flashes green in a set pattern.  
 ★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.  
 ★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

**4** コントロールスティック右を上端から下端に動かします。  
 Steer control stick 2 from top to bottom.  
 Steuerknüppel 2 von oben nach unten betätigen.  
 Déplacer le manche 2 de haut en bas.



★LED 1 (グリーン) のパターン点滅。  
 ★LED 1 flashes green in a set pattern.  
 ★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.  
 ★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

**5** コントロールスティック右を右端から左端に動かします。  
 Steer control stick 2 from right to left.  
 Steuerknüppel 2 von rechts nach links betätigen.  
 Déplacer le manche 2 de droite à gauche.



★LED 1 (グリーン) のパターン点滅。  
 ★LED 1 flashes green in a set pattern.  
 ★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.  
 ★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

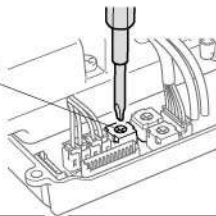
**6** セットボタンを1秒以上押して設定完了です。  
 Push set switch (SW1) for 1 second (all set).  
 Modussschalter (SW1) drücken (alles eingestellt).  
 Appuyer sur le commutateur d'initialisation (SW1) (réglage terminé).



★LED1 (グリーン) の点灯に換わります。  
 ★LED 1 lights up green.  
 ★LED 1 leuchtet grün auf.  
 ★La LED 1 verte allumée.

**7** 車体制御ユニットのマスターボリュームを右図の位置まで回します。  
 Set master volume to position shown in diagram at right.  
 Lautstärkereglér in die rechts gezeigte Position bringen.  
 Réglér le volume principal à la position indiquée sur le tableau à droite.

マスターボリューム  
 Master volume  
 Lautstärkereglér  
 Volume principal



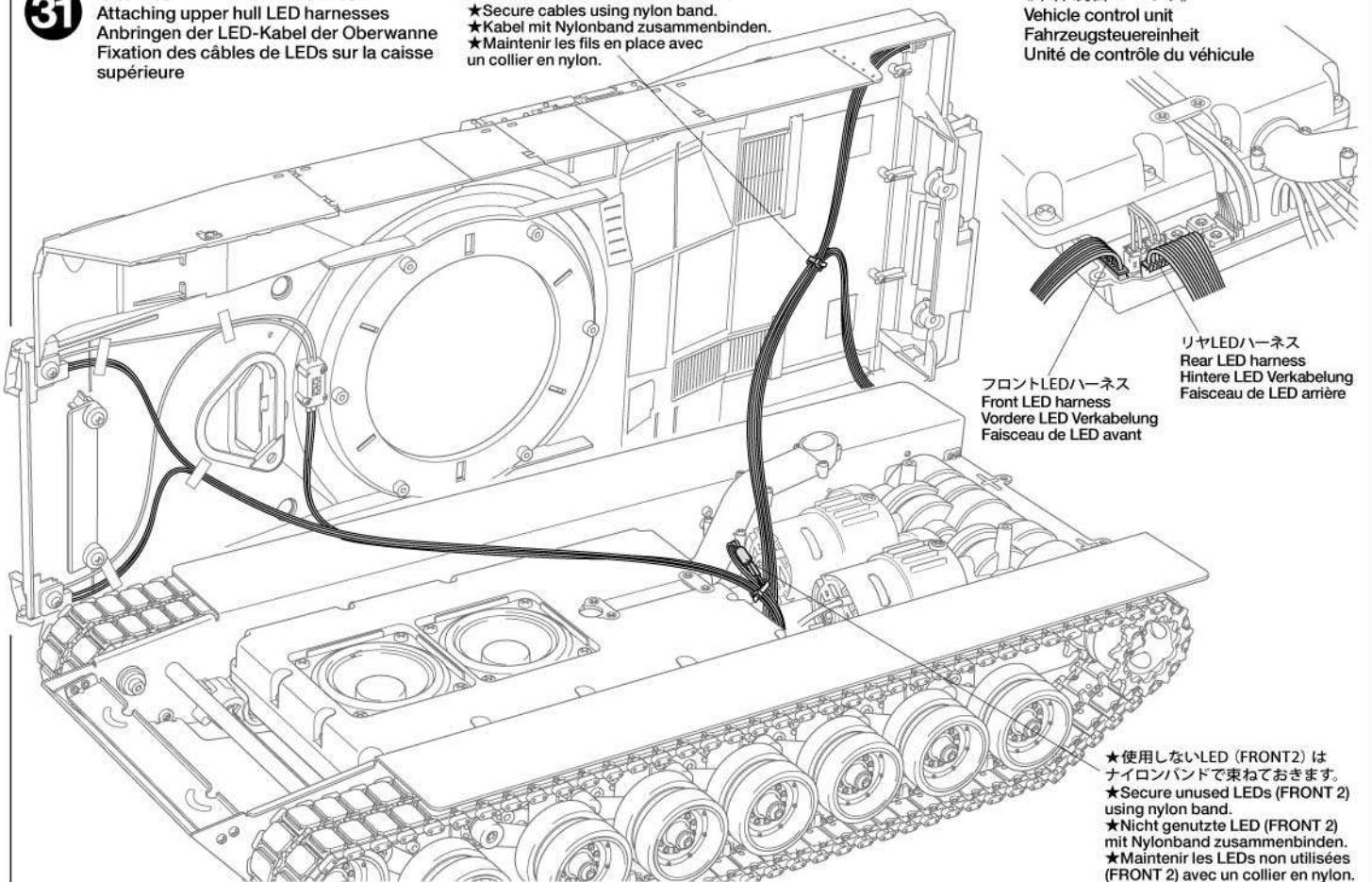
★スイッチを入れると大きな音が出ます。音量の調整はオペレーションマニュアル P7 (ボリュームコントロール)、P9 (スピーカーの音量調整) を参照してください。  
 ★Volume will be high when model is turned on. Adjust level, referring to pages 18 and 20 of operation manual.  
 ★Die Lautstärke ist beim Einschalten hoch. Lautstärke einstellen nach Seite 29 und 31 im Benutzerhandbuch.  
 ★Le volume sera élevé à la mise en marche du modèle. Régler le volume, en se référant aux pages 40 et 42 de la notice d'utilisation.

31

**車体上部LEDハーネスの取り付け**  
**Attaching upper hull LED harnesses**  
**Anbringen der LED-Kabel der Oberwanne**  
**Fixation des câbles de LEDs sur la caisse supérieure**

★ナイロンバンドでたばねておきます。  
 ★Secure cables using nylon band.  
 ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
 ★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

《車体制御ユニット》  
 Vehicle control unit  
 Fahrzeugsteuereinheit  
 Unité de contrôle du véhicule



★使用しないLED (FRONT2) はナイロンバンドで束ねておきます。  
 ★Secure unused LEDs (FRONT 2) using nylon band.  
 ★Nicht genutzte LED (FRONT 2) mit Nylonband zusammenbinden.  
 ★Maintenir les LEDs non utilisées (FRONT 2) avec un collier en nylon.

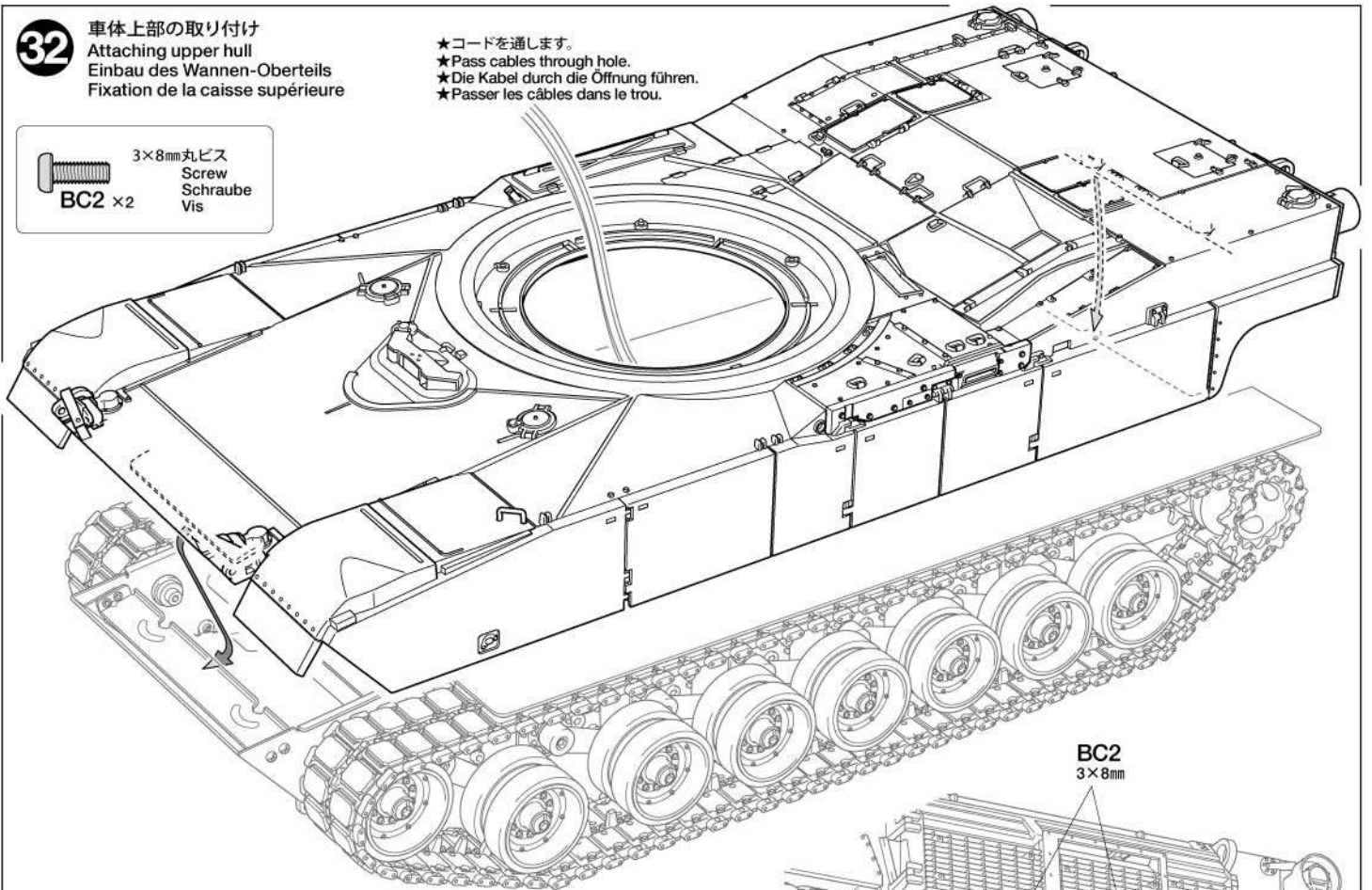


32

車体上部の取り付け  
Attaching upper hull  
Einbau des Wannen-Oberteils  
Fixation de la caisse supérieure

- ★コードを通します。
- ★Pass cables through hole.
- ★Die Kabel durch die Öffnung führen.
- ★Passer les câbles dans le trou.

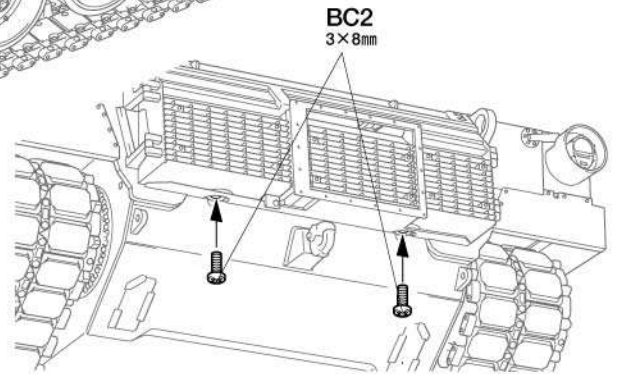
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC2 ×2



注意!  
CAUTION

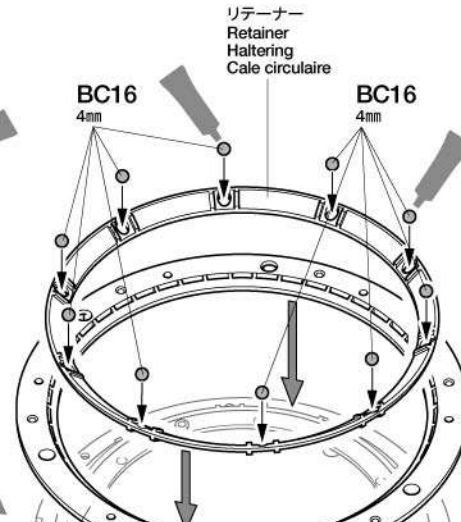
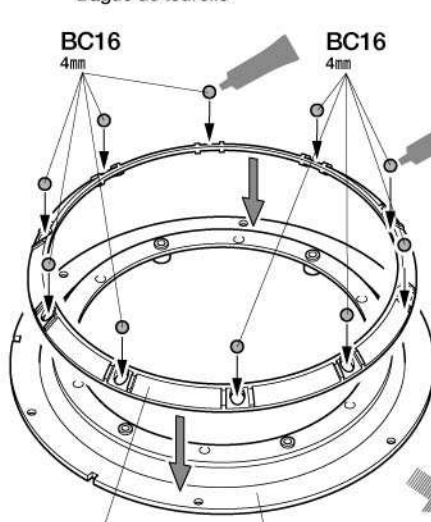
- ★配線コードを挟まないように注意してください。
- ★Make sure not to pinch cables while attaching upper hull.
- ★Beim Anbringen des Wannen-Oberteils darauf achten, die Kabel nicht zu quetschen.
- ★Ne pas pincer les câbles en installant la caisse supérieure.

《後側》  
Rear  
Hinten  
Arrière



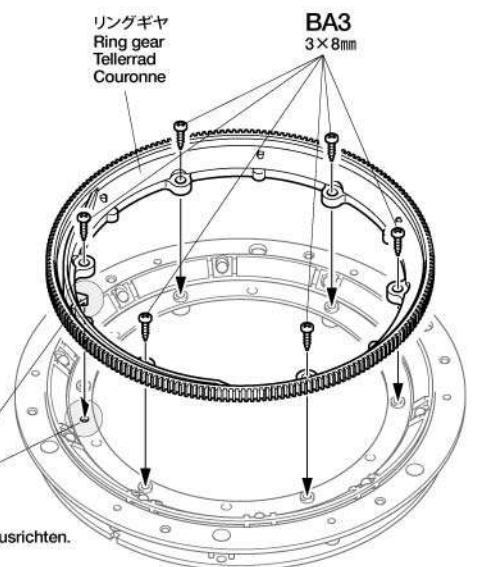
33

ターレットリングの組み立て  
Turret ring  
Turmdrehkranz  
Bague de tourelle



3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
BA3 ×6

BC16 ×20  
4mmスチールボール  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier



注意!  
CAUTION

- ★この部分を合わせて取り付けます。
- ★Align hole with pin.
- ★Das Loch mit dem Stift zueinander ausrichten.
- ★Aligner le trou avec l'ergot.

34

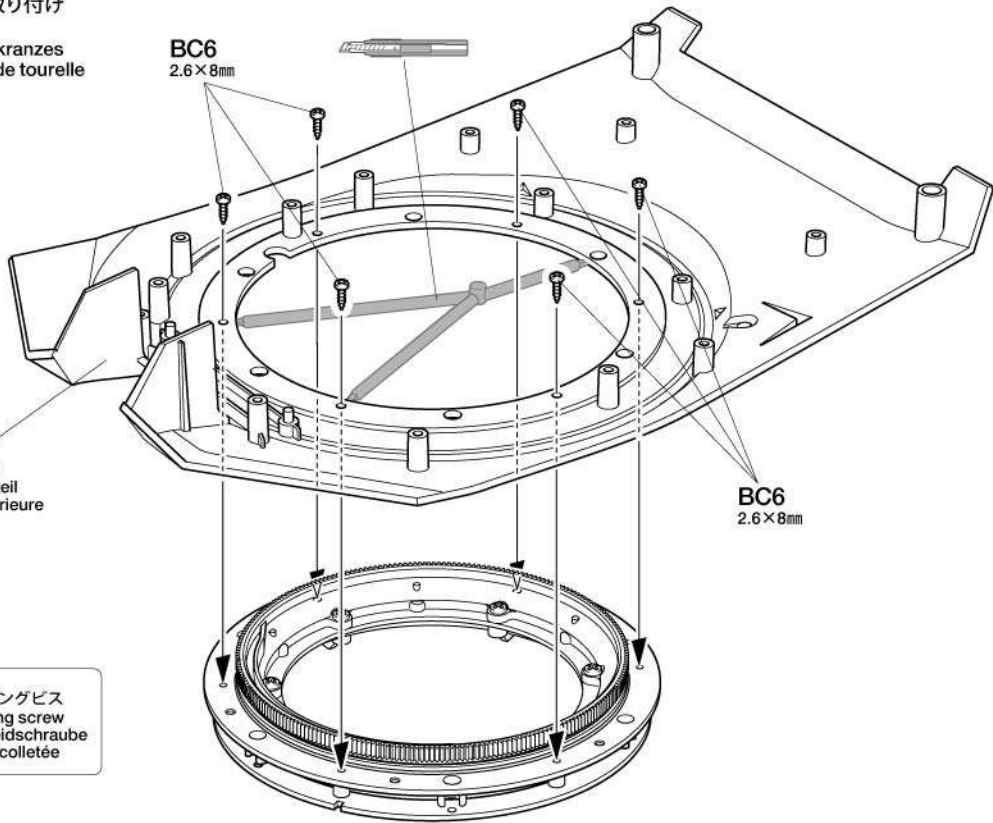
ターレットリングの取り付け  
Attaching turret ring  
Anbau des Turmdrehkranzes  
Fixation de la bague de tourelle

砲塔下部  
Lower turret  
Turm-Unterteil  
Tourelle inférieure

BC6  
2.6×8mm

BC6  
2.6×8mm

2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée  
BC6 ×6



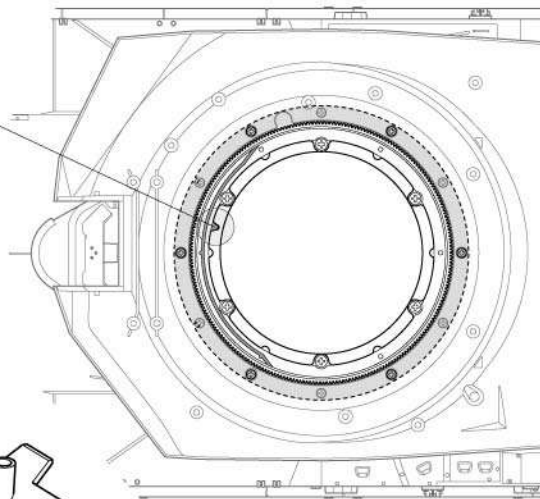
35

砲塔下部の取り付け  
Attaching lower turret  
Anbau Turm-Unterteil  
Fixation de la tourelle inférieure

2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée  
BC6 ×6

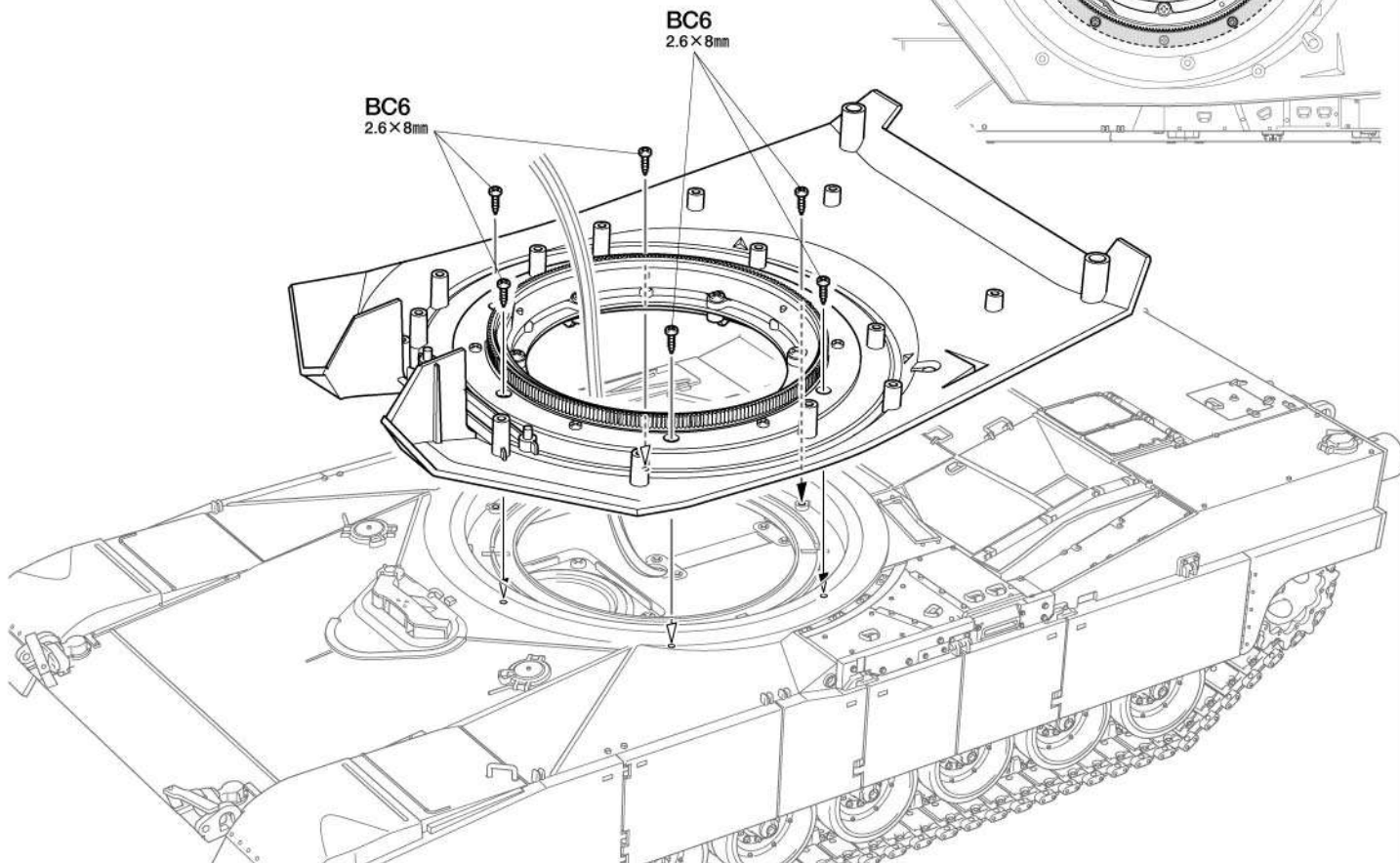
注意!  
CAUTION

★ターレットリングはこの部分が前に来るように取り付けます。  
★Attach turret ring so that indicated point faces forward.  
★Turmdrehkranz so befestigen, dass der angegebene Bereich nach vorne zeigt.  
★Fixer la bague de tourelle avec la partie indiquée à l'avant.



BC6  
2.6×8mm

BC6  
2.6×8mm



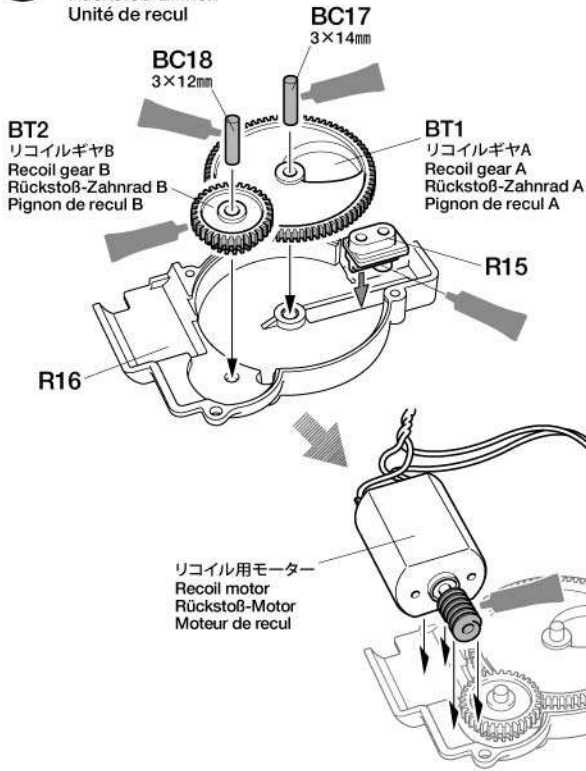




# 38

## リコイルユニットの組み立て

Recoil unit  
Rückstoß-Einheit  
Unité de recul



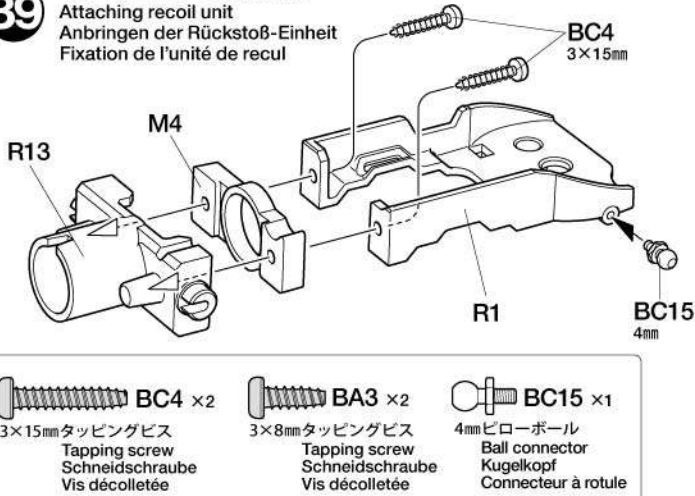
- BA4** ×4  
2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
- BC17** ×1  
3×14mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- BC18** ×1  
3×12mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- BC24** ×1  
リコイルスプリング  
Recoil spring  
Rückstoß-Feder  
Ressort de recul

リコイル用モーター  
Recoil motor  
Rückstoß-Motor  
Moteur de recul

# 39

## リコイルユニットの取り付け

Attaching recoil unit  
Anbringen der Rückstoß-Einheit  
Fixation de l'unité de recul



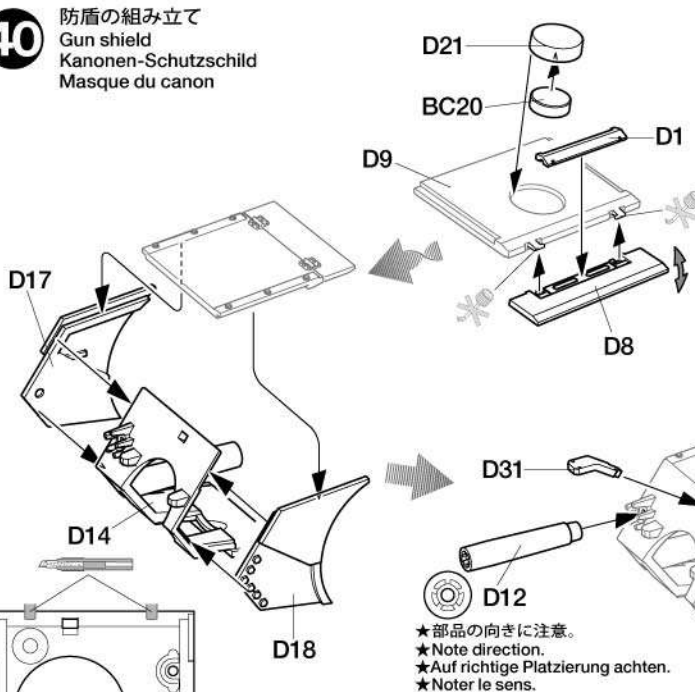
★コードを束ねます。  
★Secure cables.  
★Die Kabel zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place.

- BC4** ×2  
3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
- BA3** ×2  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
- BC15** ×1  
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

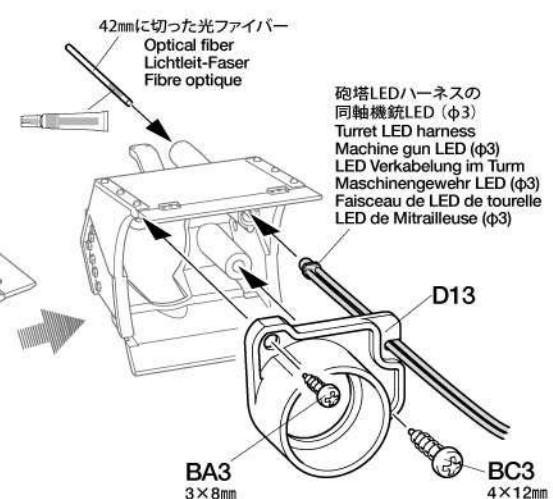
# 40

## 防盾の組み立て

Gun shield  
Kanonen-Schutzschild  
Masque du canon



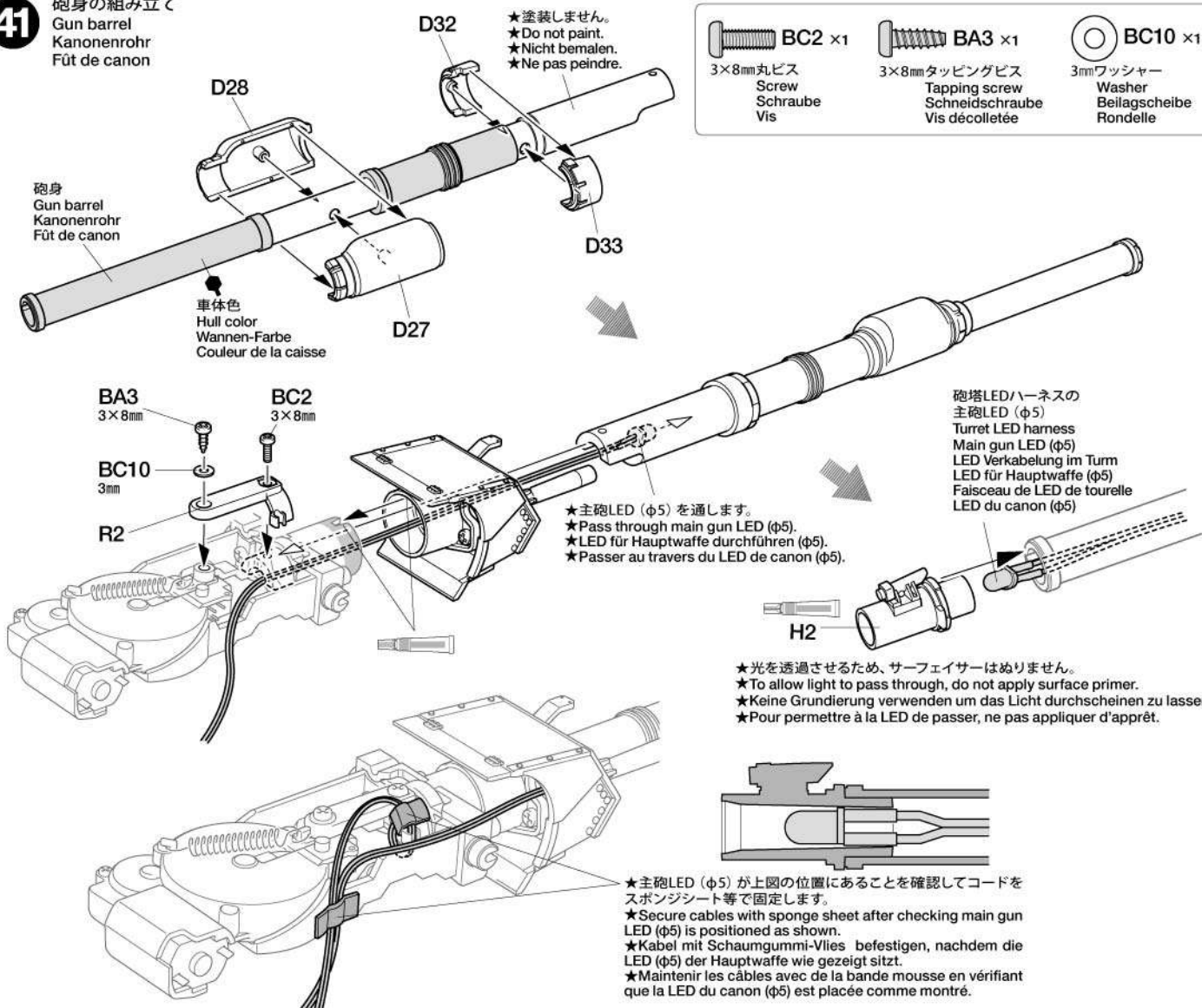
- BC3** ×1  
4×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
- BA3** ×1  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
- BC20** ×1  
磁石  
Magnet  
Magnét  
Aimant



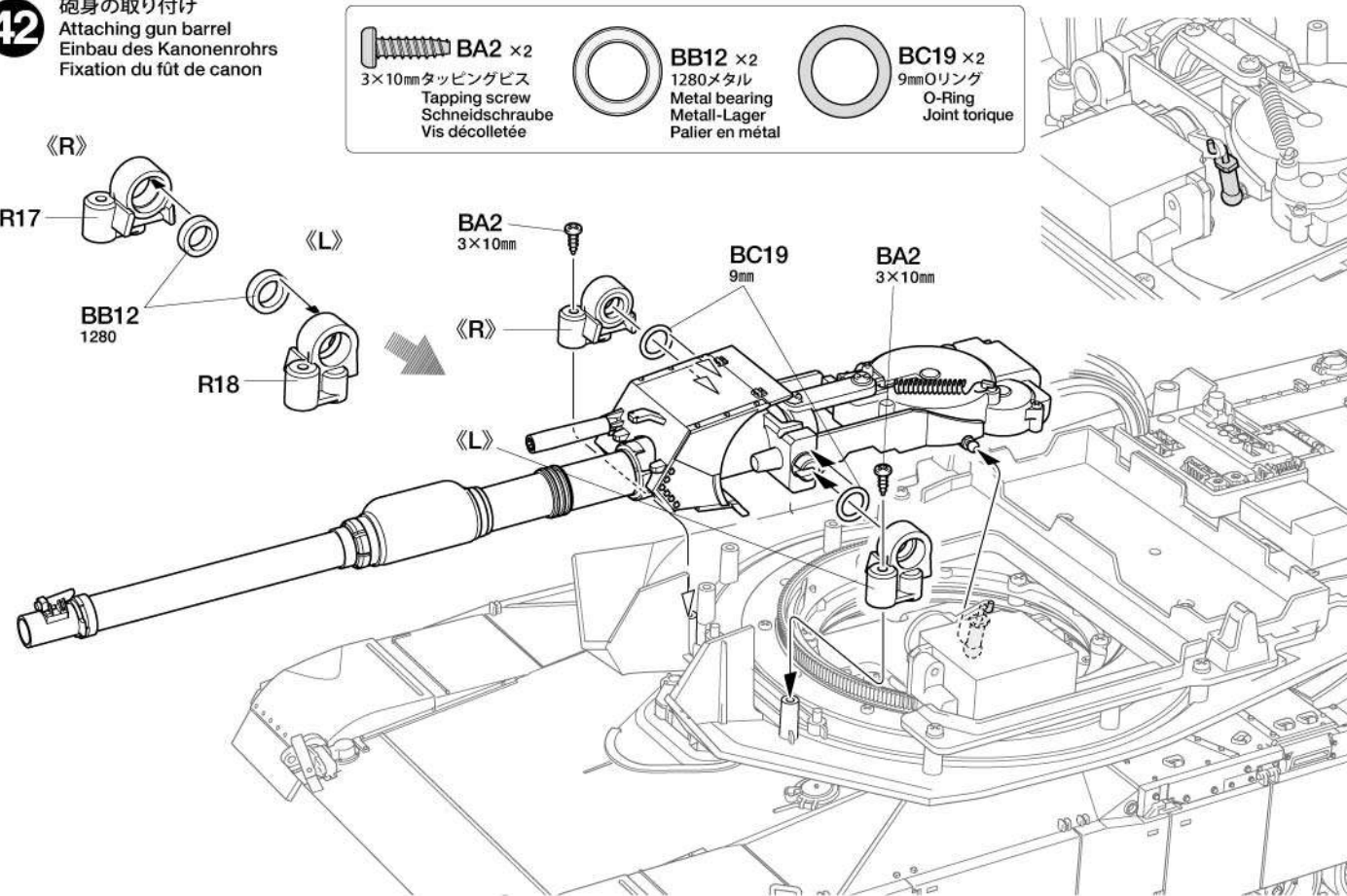
砲塔LED/ハーネスの同軸機銃LED (φ3)  
Turret LED harness Machine gun LED (φ3)  
LED Verkabelung im Turm Maschinengewehr LED (φ3)  
Faisceau de LED de tourelle LED de Mitrailieuse (φ3)

★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**41** 砲身の組み立て  
Gun barrel  
Kanonenrohr  
Fût de canon



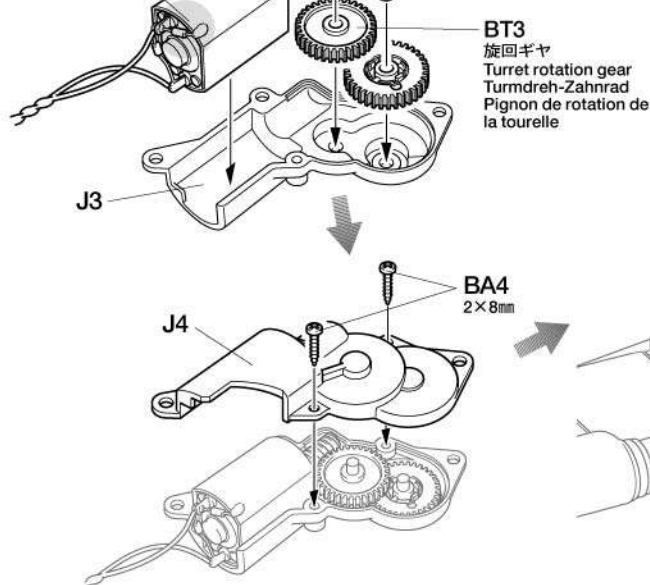
**42** 砲身の取り付け  
Attaching gun barrel  
Einbau des Kanonenrohrs  
Fixation du fût de canon



**43** 砲塔旋回ユニットの取り付け  
Attaching turret rotation unit  
Anbringen von Turmdreh-Einheit  
Fixation de l'unité de rotation de tourelle

砲塔旋回用モーター  
Turret rotation motor  
Turmdreh-Motor  
Moteur de rotation de la tourelle

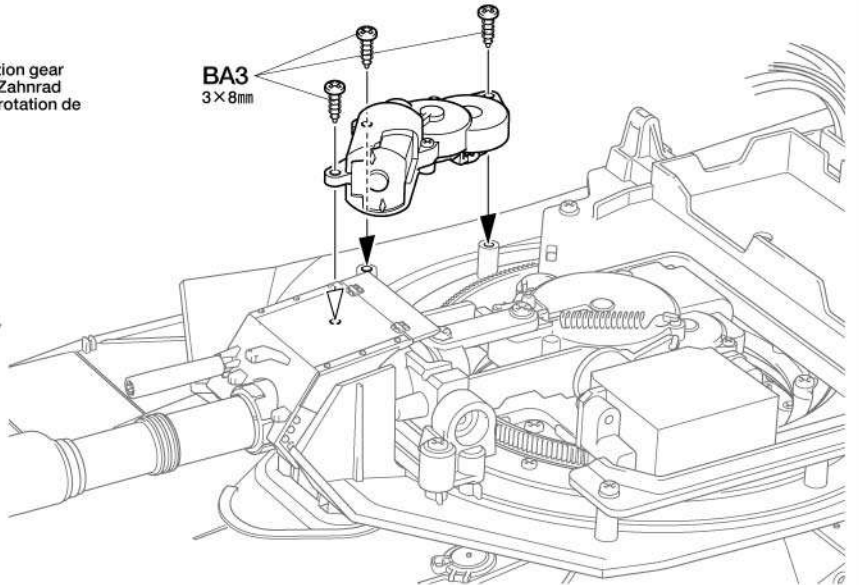
- ★向きに注意します。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.



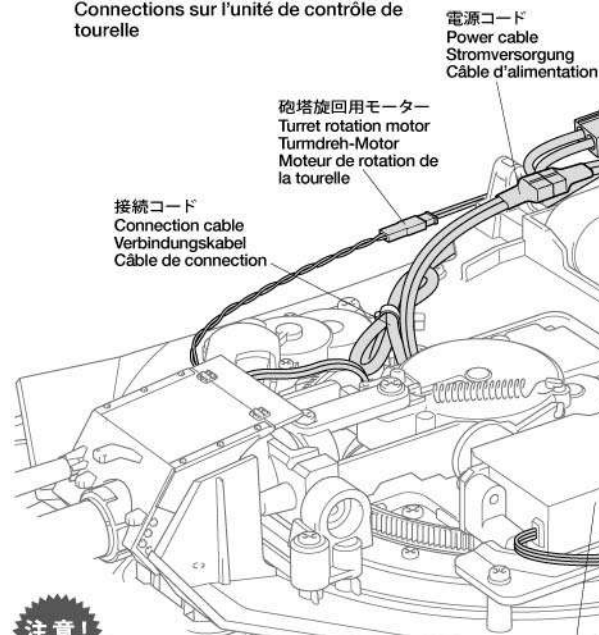
**BT5**  
クラッチギヤB  
Clutch gear B  
Kupplungs-Zahnrad B  
Pignon d'embrayage B

**BT4**  
クラッチギヤA  
Clutch gear A  
Kupplungs-Zahnrad A  
Pignon d'embrayage A

<b>BA3</b> ×3 3×8mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	<b>BA4</b> ×2 2×8mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
<b>BC17</b> ×2 3×14mm シャフト Shaft Achse Axe	



**44** 砲塔制御ユニットの配線  
Connections on turret control unit  
Verbindungen an der Turmelektronik  
Connexions sur l'unité de contrôle de tourelle



電源コード  
Power cable  
Stromversorgung  
Câble d'alimentation

砲塔LED/ハーネス  
Turret LED harness  
LED Verkabelung im Turm  
Faisceau de LED de tourelle

リコイル用モーター  
Recoil motor  
Rückstoß-Motor  
Moteur de recul

回転リミッタースイッチ  
Turret rotation limiter  
Begrenzung des Turmdrehwinkels  
Limiteur de rotation de la tourelle

※バトルシステム赤外線LED  
※Battle System infrared LED  
※Infrarot LED für Gefechtssimulator  
※LED infrarouge du simulateur de combat

※バトルシステム  
※Battle system  
※Gefechtssimulator  
※Simulateur de combat

走行用バッテリー  
Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya

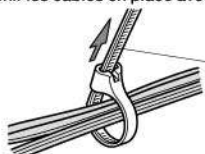
接続コード  
Connection cable  
Verbindungskabel  
Câble de connection

砲塔旋回用モーター  
Turret rotation motor  
Turmdreh-Motor  
Moteur de rotation de la tourelle

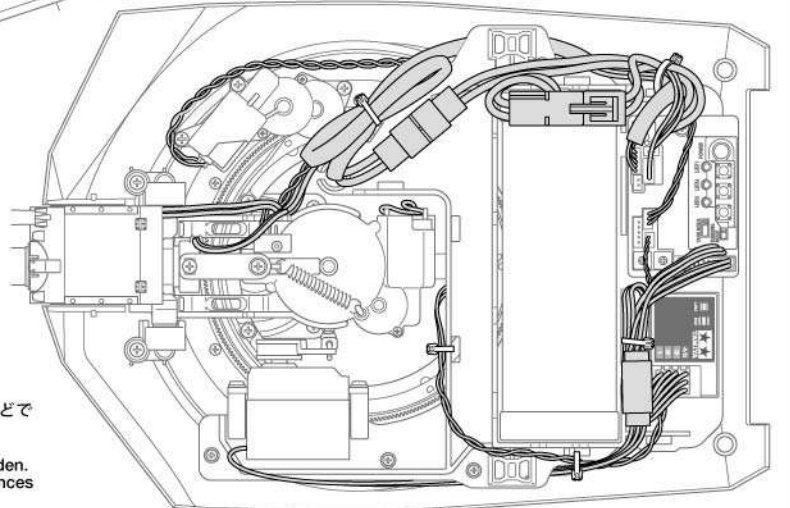
**注意!**  
CAUTION

- ★電源コードと接続コードは砲塔旋回に合わせて、余裕をもたせてナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure power cable and connection cable using nylon band, ensuring there is enough slack to allow turret rotation.
- ★Motor- und Verbindungskabel Kabel so mit Nylonband zusammenbinden, dass genug Freiraum für eine Drehung besteht.
- ★Maintenir le câble d'alimentation et le câble de connection avec un collier en nylon en laissant assez de mou pour permettre la rotation de la tourelle.

- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★ナイロンバンドの余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.





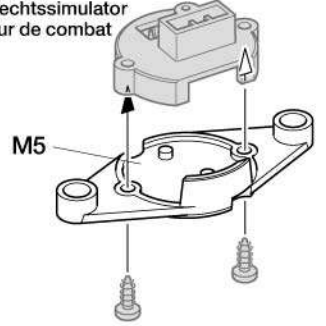
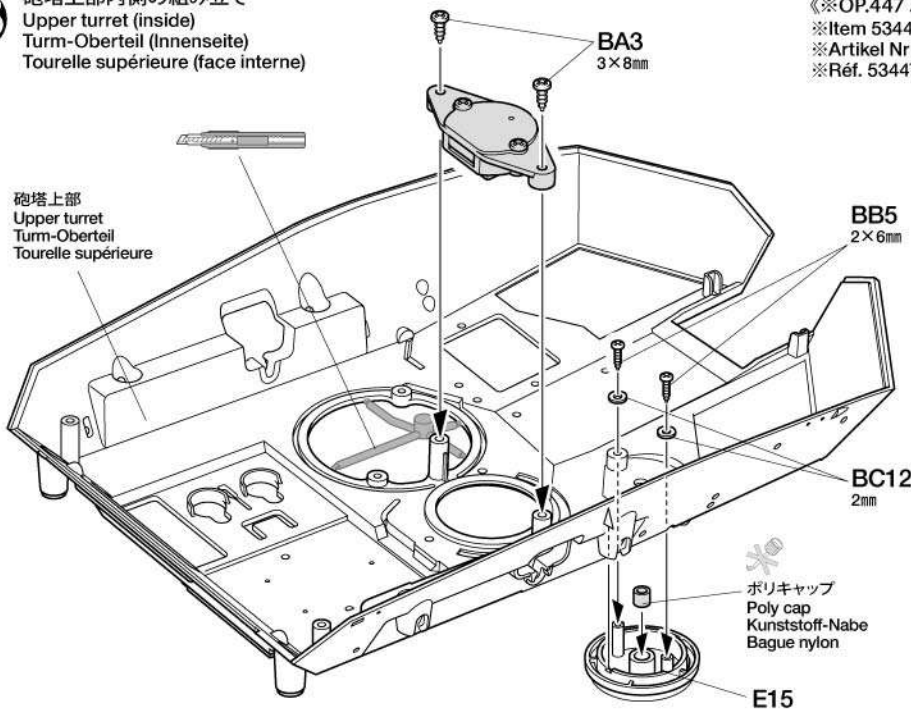
45

砲塔上部内側の組み立て  
Upper turret (inside)  
Turm-Oberteil (Innenseite)  
Tourelle supérieure (face interne)

《※OP.447 バトルシステム》

※Item 53447 Battle System  
※Artikel Nr 53447 Gefechtssimulator  
※Réf. 53447 Simulateur de combat

砲塔上部  
Upper turret  
Turm-Oberteil  
Tourelle supérieure



※GFSベースの2本のネジをとりはずし図のようにM5に取り付けてください。またコードはP34を参照して接続してください。  
※Detach screws from GFS base and attach optional Battle System to M5 as shown. Attach connector as shown on page 34.  
※Die Schrauben aus der FGS-Grundplatte herausdrehen und das optionale Gefechtssimulator wie abgebildet an M5 anbringen. Den Stecker wie auf Seite 34 abgebildet einstecken.  
※Enlever les vis de l'embase GFS et fixer le système de simulation de combat optionnel sur M5 comme montré. Fixer le connecteur à la prise montrée page 34.

ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Bague nylon

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC1 ×2

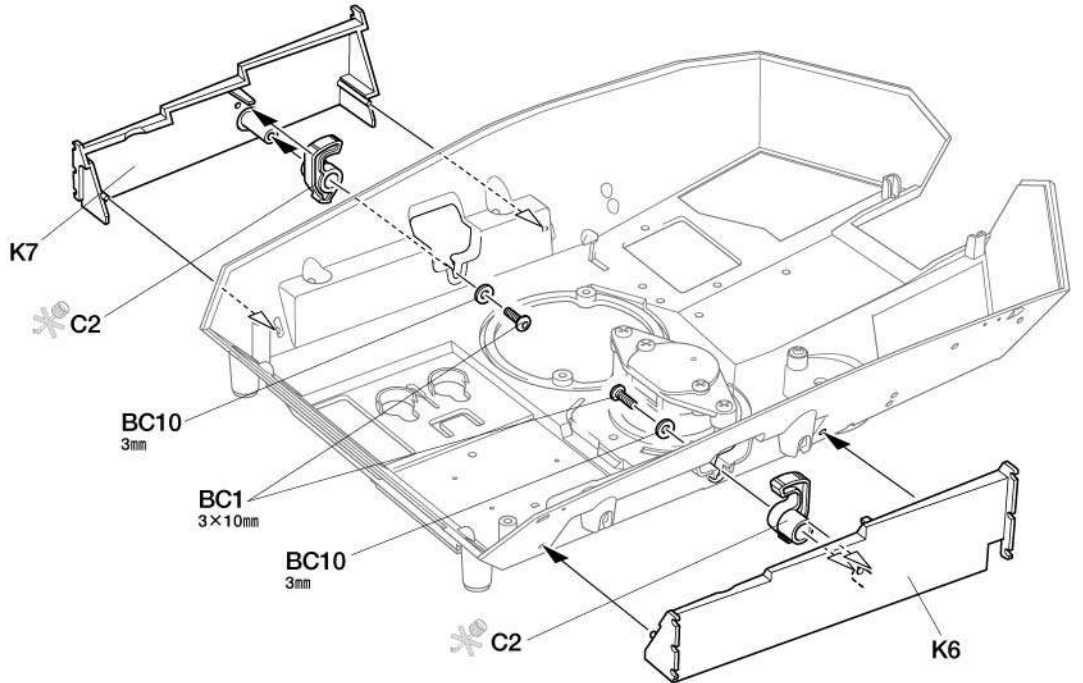
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée  
BA3 ×2

2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée  
BB5 ×2

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BC10 ×2

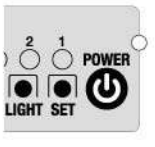
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BC12 ×2

ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Bague nylon  
×1



46

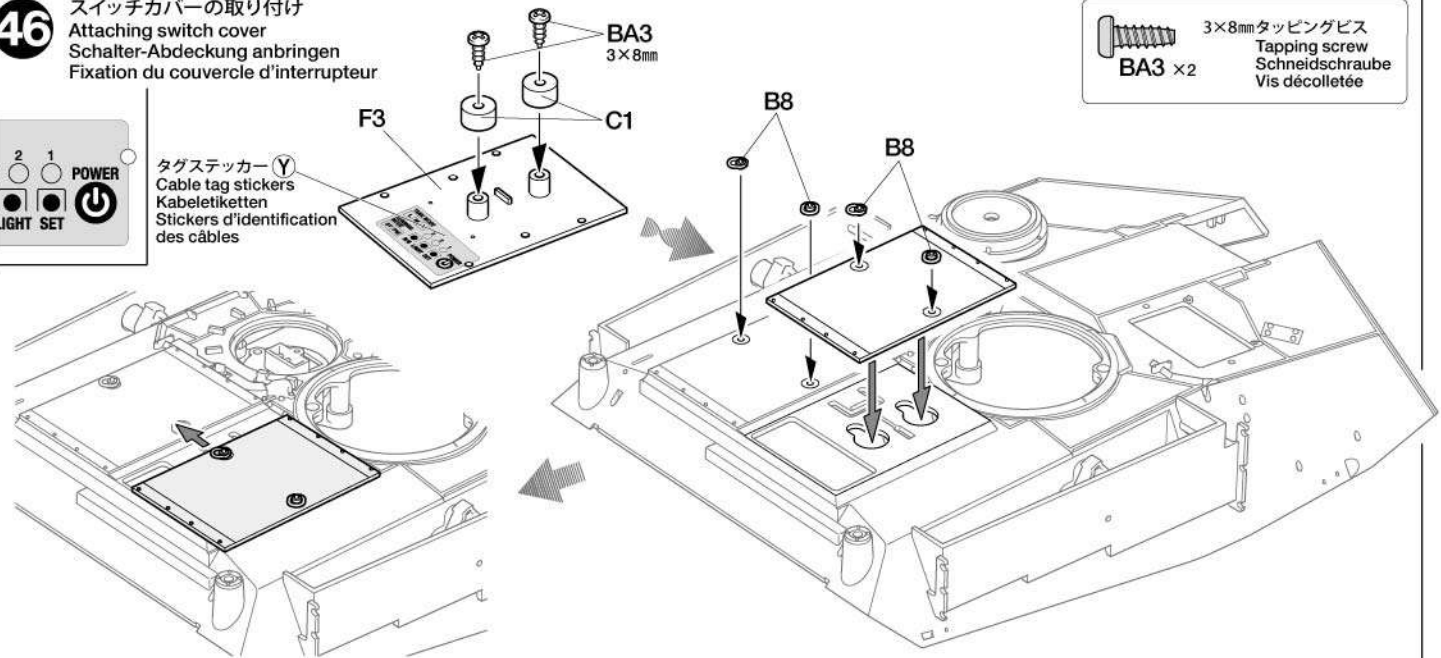
スイッチカバーの取り付け  
Attaching switch cover  
Schalter-Abdeckung anbringen  
Fixation du couvercle d'interrupteur



タグステッカー Y  
Cable tag stickers  
Kabelketten  
Stickers d'identification  
des câbles

3×8mm  
タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée  
BA3 ×2

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée  
BA3 ×2

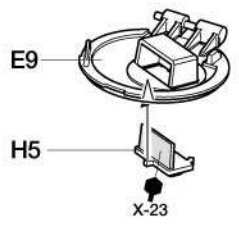
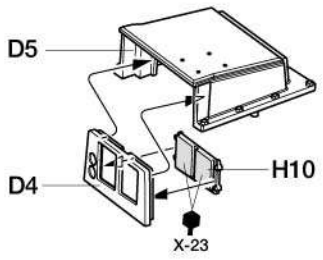


47

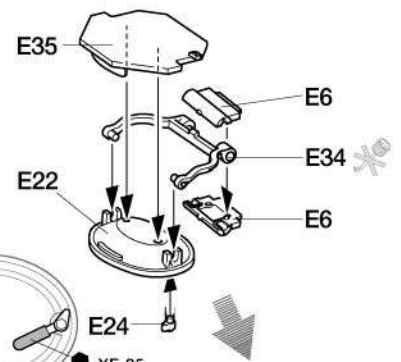
《レンジファインダー》  
Rangefinder  
Entfernungsmesser  
Télémètre

《ローダーズハッチ》  
Loader's hatch  
Ladeschützenluke  
Trappe du chargeur

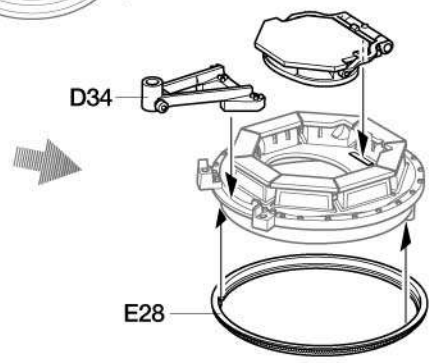
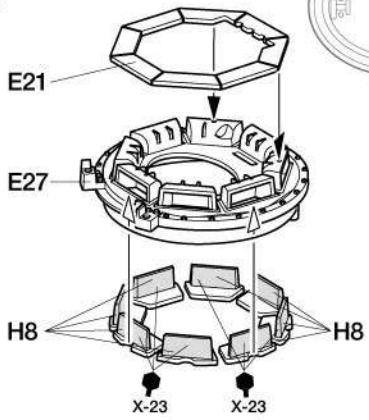
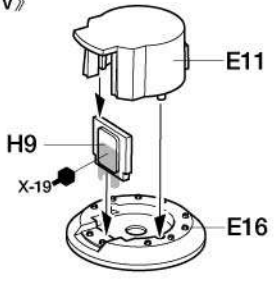
《キューボラ》  
Cupola  
Turmkuppel  
Coupole



★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung  
achten.  
★Noter le sens.



《CITV》



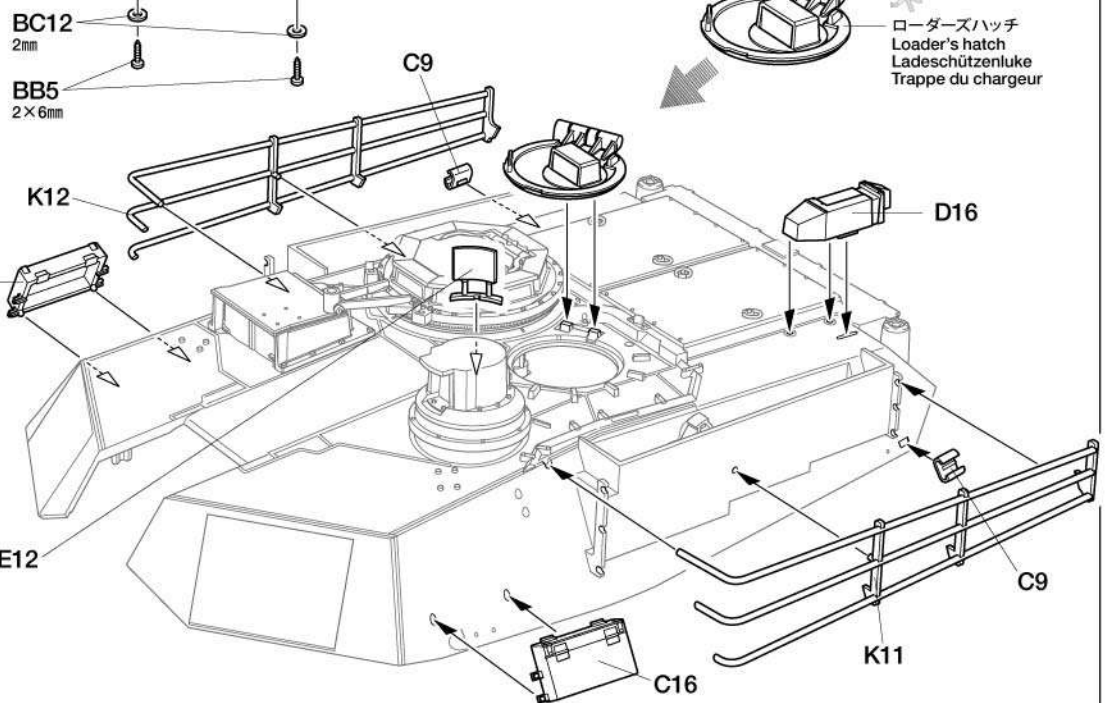
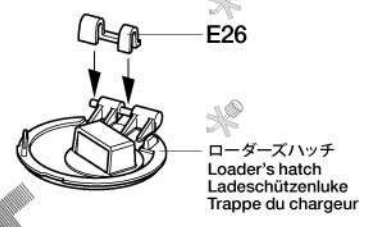
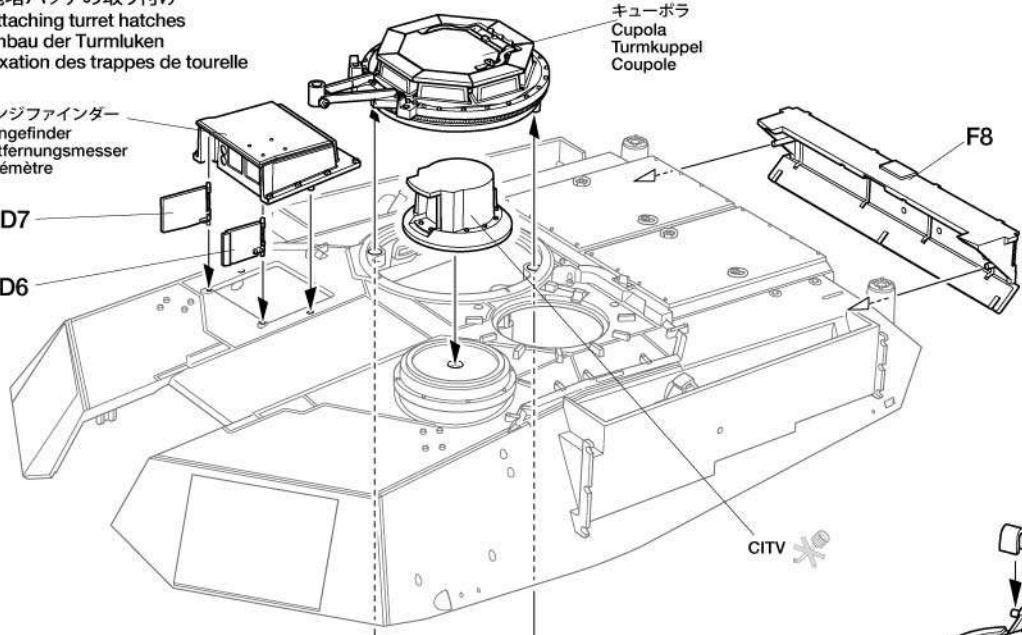
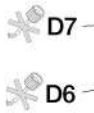
48

砲塔ハッチの取り付け  
Attaching turret hatches  
Anbau der Turmluken  
Fixation des trappes de tourelle

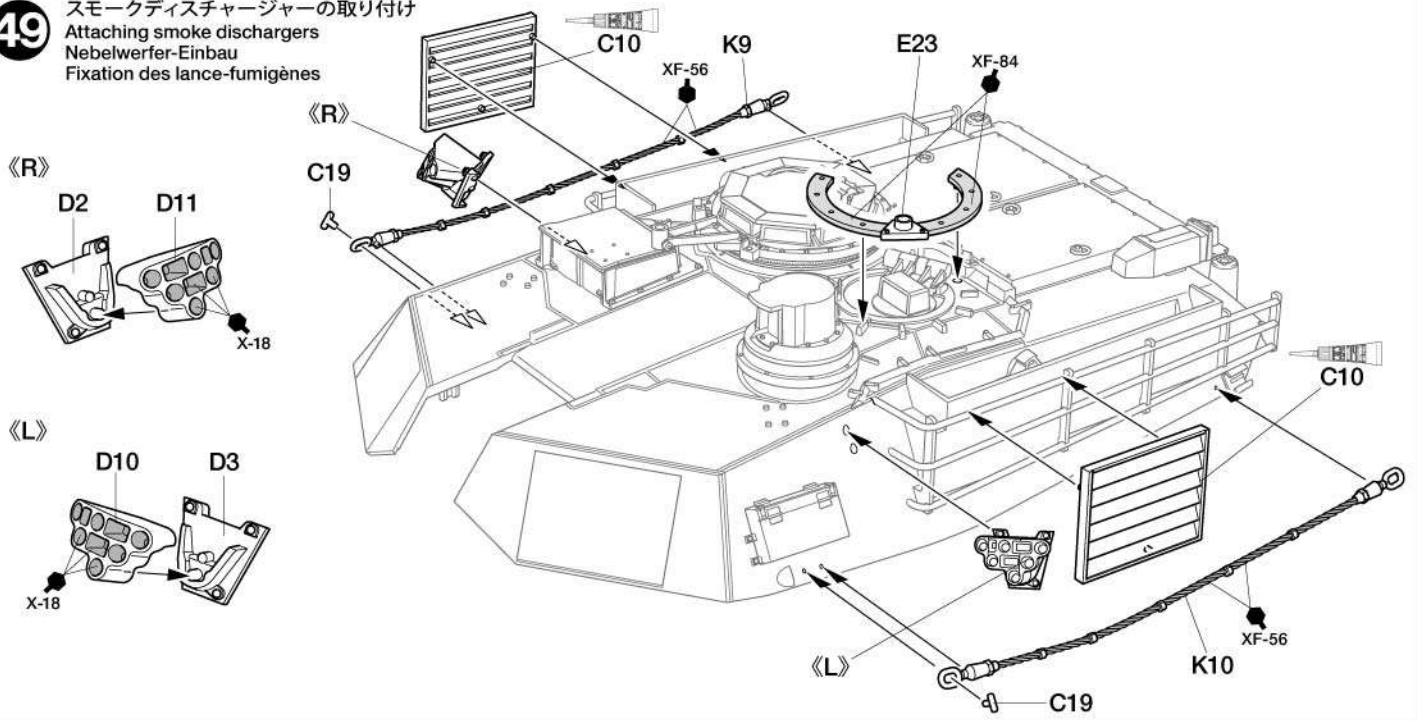
キューボラ  
Cupola  
Turmkuppel  
Coupole

レンジファインダー  
Rangefinder  
Entfernungsmesser  
Télémètre

- BB5** ×2  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
- BC12** ×2  
2mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

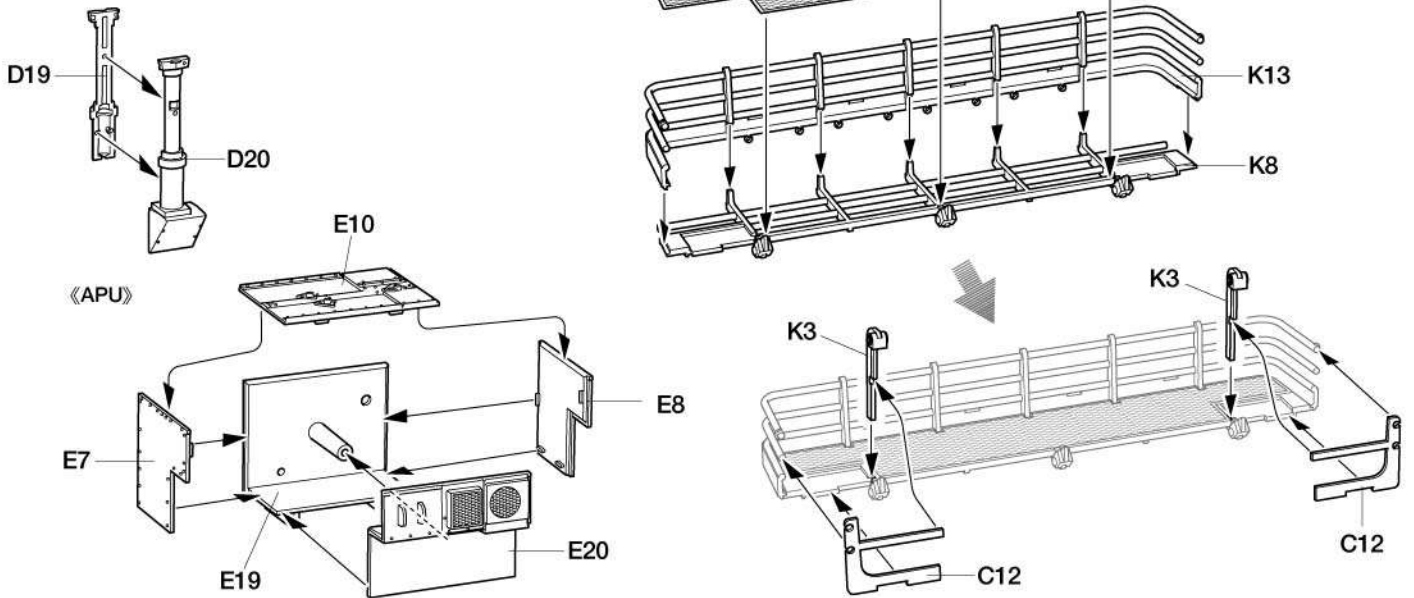


**49** スモークディチャージャーの取り付け  
Attaching smoke dischargers  
Nebelwerfer-Einbau  
Fixation des lance-fumigènes



**50** 《クロスウインドセンサー》  
Crosswind sensor  
Querwindsensor  
Sonde anémométrique

《バスラック》  
Bustle rack  
Stauraum  
Panier de tourelle



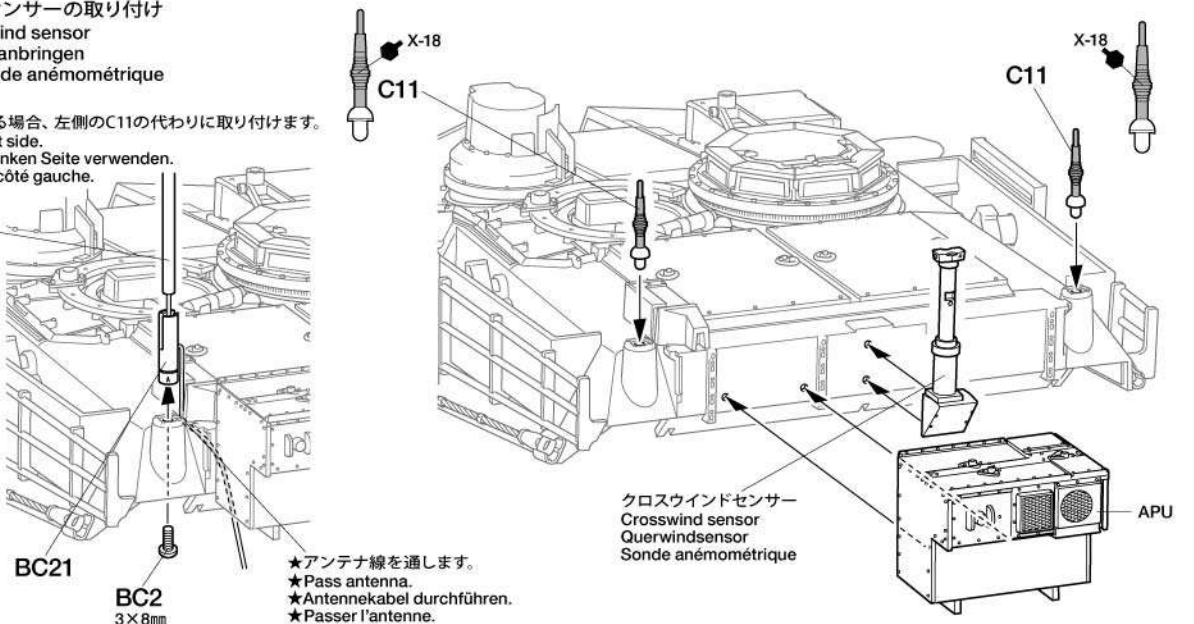
**51** クロスウインドセンサーの取り付け  
Attaching crosswind sensor  
Querwindsensor anbringen  
Fixation de la sonde anémométrique

- ★受信機にアンテナ線がある場合、左側のC11の代わりに取り付けます。
- ★Use in place of C11 on left side.
- ★Anstelle von C11 auf der linken Seite verwenden.
- ★Utiliser à la place de C11 côté gauche.

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

**BC2** ×1  
3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC21** ×1  
アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne



- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.

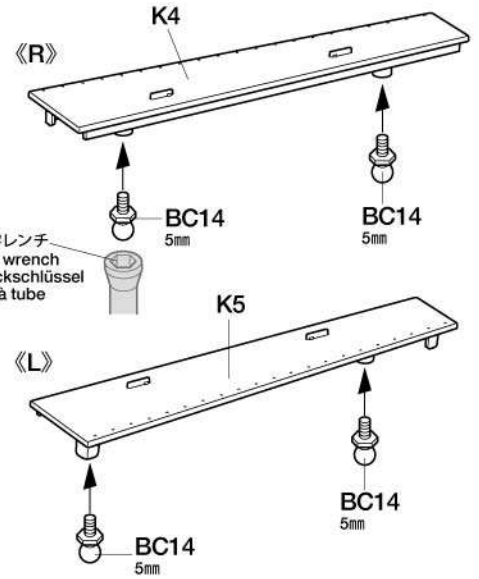
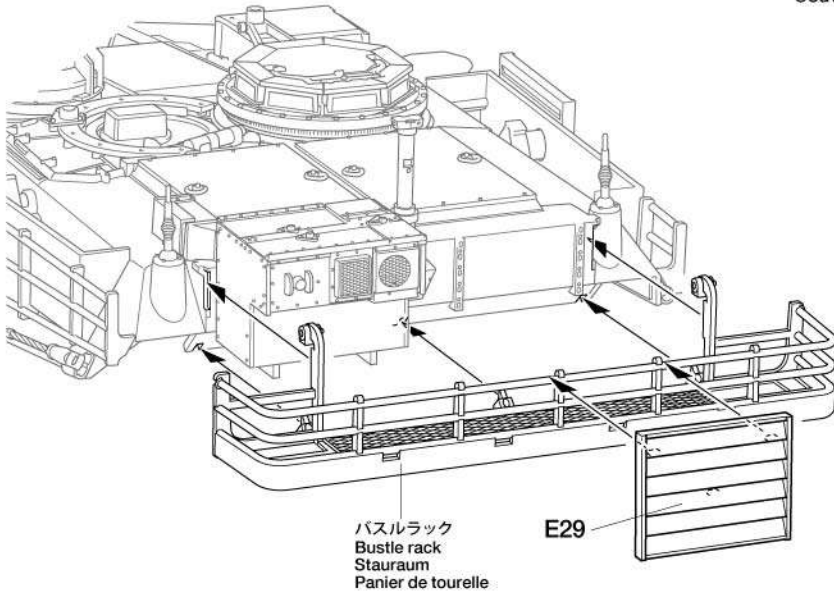


52

バスラックの取り付け  
Attaching bustle rack  
Einbau des Stauraumes  
Mise en place du panier de tourelle

《ツールボックスリッド》  
Toolbox lids  
Scharniere des Werkzeugkastens  
Couvercles des caissons à outillage

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BC14 ×4

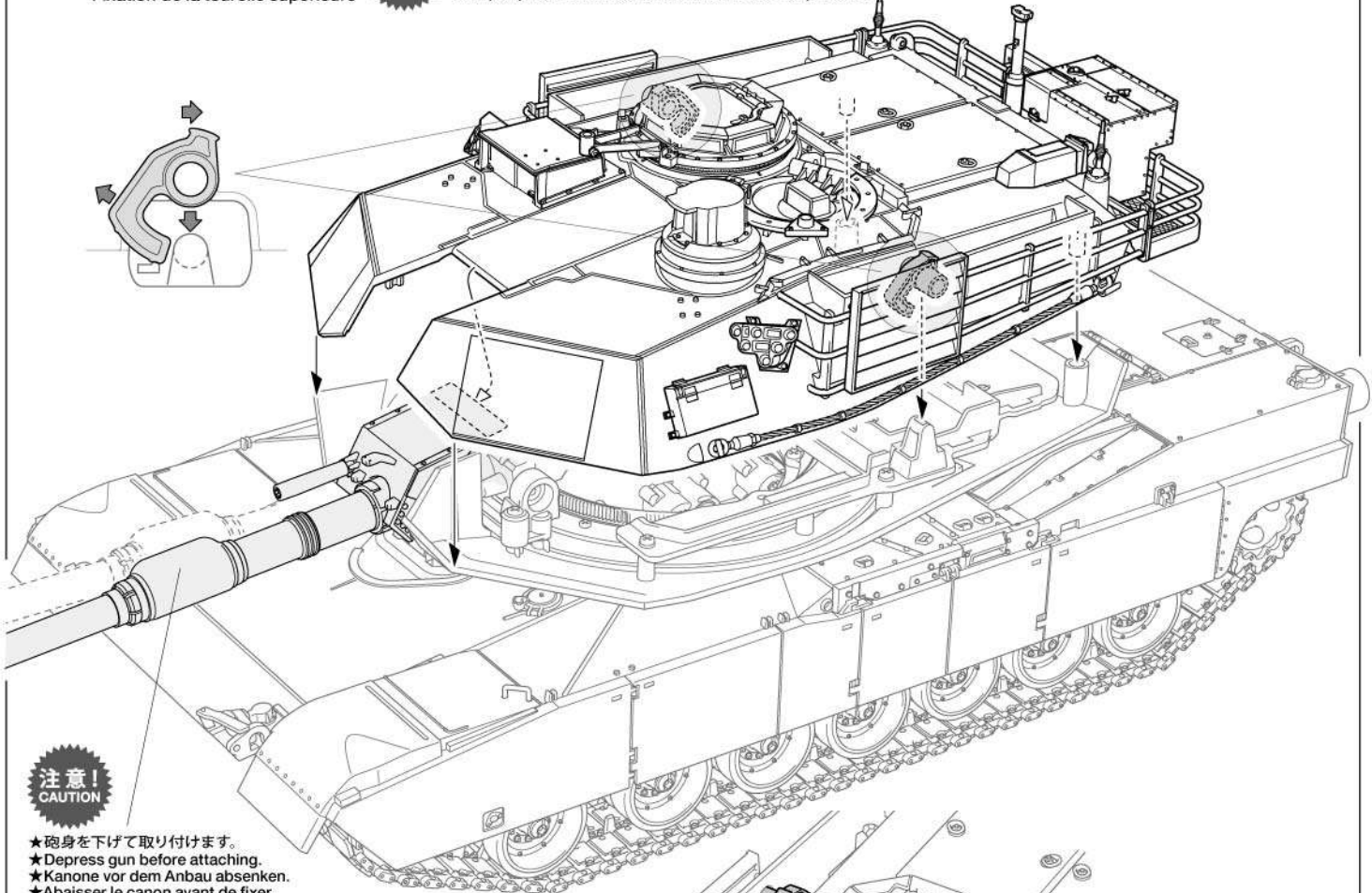


53

砲塔上部の取り付け  
Attaching upper turret  
Anbau des Turm-Oberteils  
Fixation de la tourelle supérieure

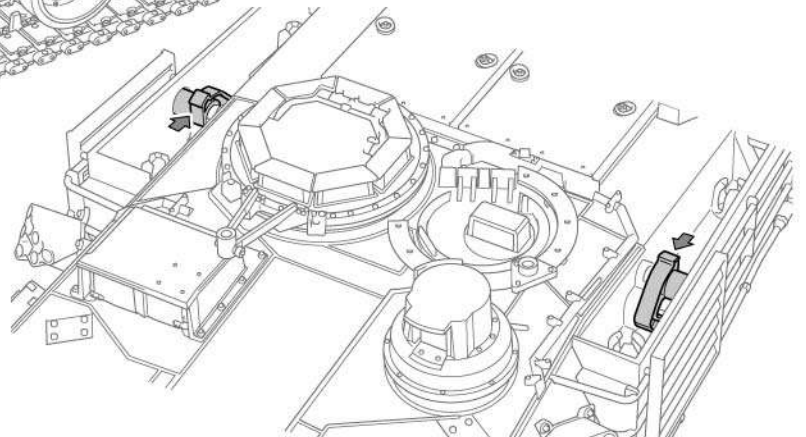
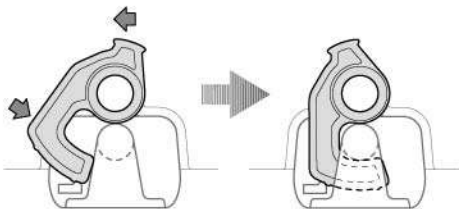
注意!  
CAUTION

★配線コードを挟まないように注意してください。  
★Make sure not to pinch cables when attaching upper turret.  
★Beim Anbringen des Turm-Oberteils darauf achten, die Kabel nicht zu quetschen.  
★Ne pas pincer les câbles en installant la caisse supérieure.



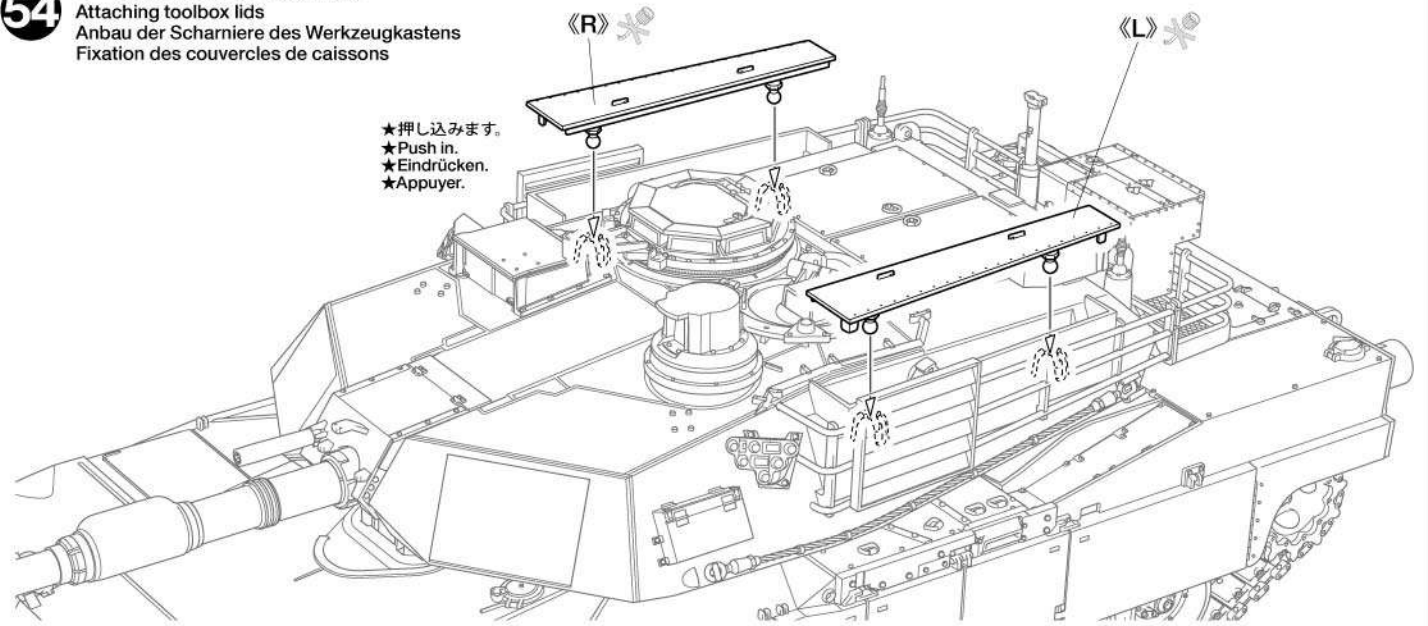
注意!  
CAUTION

★砲身を下げて取り付けます。  
★Depress gun before attaching.  
★Kanone vor dem Anbau absenken.  
★Abaisser le canon avant de fixer.



**54**

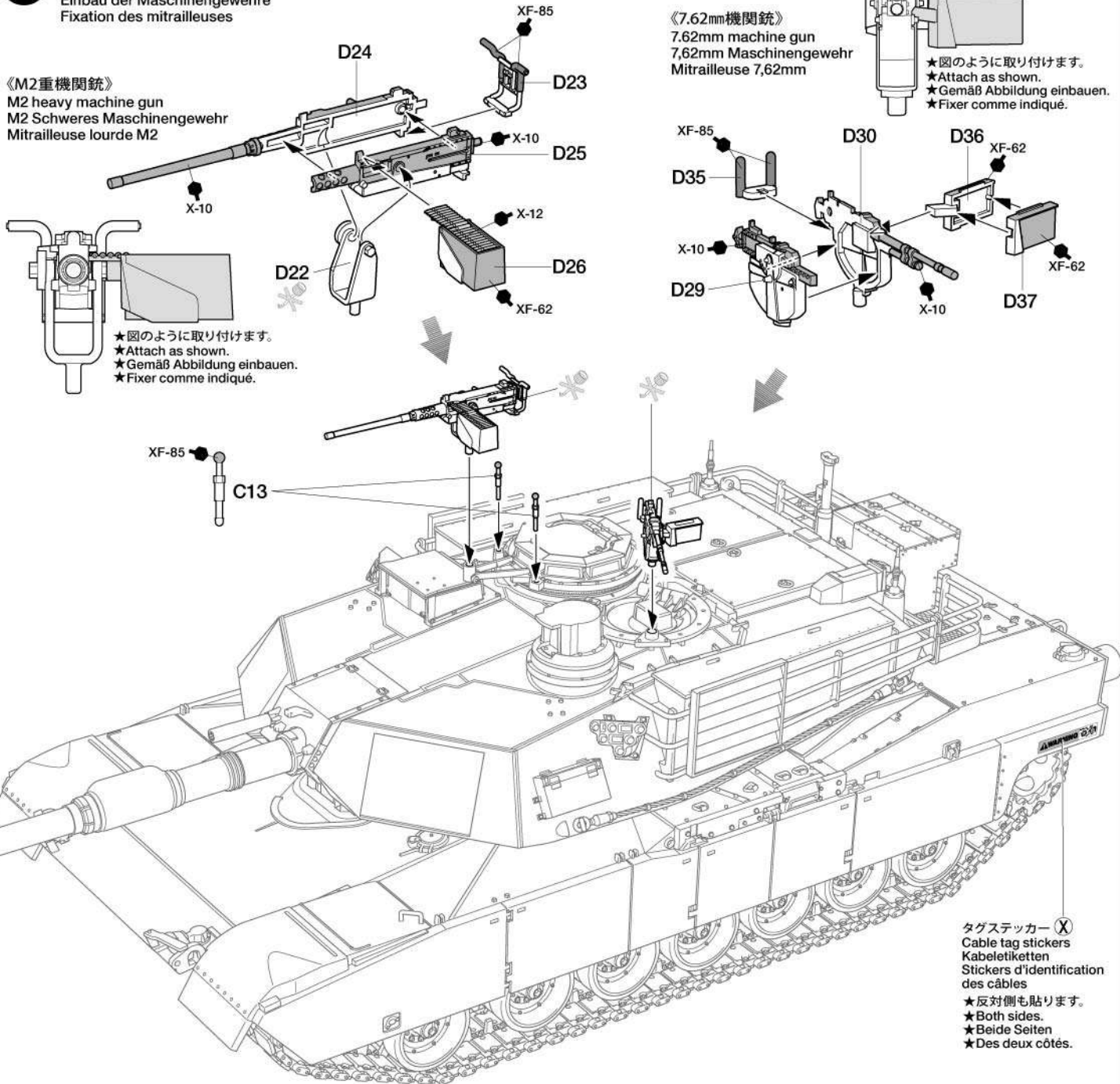
ツールボックスリッドの取り付け  
 Attaching toolbox lids  
 Anbau der Scharniere des Werkzeugkastens  
 Fixation des couvercles de caissons



★押し込みます。  
 ★Push in.  
 ★Eindrücken.  
 ★Appuyer.

**55**

機関銃の取り付け  
 Attaching machine guns  
 Einbau der Maschinengewehre  
 Fixation des mitrailleuses



《M2重機関銃》  
 M2 heavy machine gun  
 M2 Schweres Maschinengewehr  
 Mitrailleuse lourde M2

★図のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung einbauen.  
 ★Fixer comme indiqué.

《7.62mm機関銃》  
 7.62mm machine gun  
 7,62mm Maschinengewehr  
 Mitrailleuse 7,62mm

★図のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung einbauen.  
 ★Fixer comme indiqué.

タグステッカー (X)  
 Cable tag stickers  
 Kabeletiketten  
 Stickers d'identification  
 des câbles  
 ★反対側も貼ります。  
 ★Both sides.  
 ★Beide Seiten  
 ★Des deux côtés.

## 《M1A2エイブラムス戦車の塗装》

M1エイブラムス戦車の塗装は、NATO軍車輛の標準塗装となっているグリーン、ブラック、ブラウンの3色迷彩が基本とされていますが、中東の砂漠地域に派遣されたアメリカ軍車輛はサンド系の単色で塗り直されました。タミヤカラーでは、基本色はTS-46ライトサンドで塗装しますが、シャーシやサスペンションアームなどの金属パーツはあらかじめメタルプライマーを吹き付け、さらに成形品と色調を統一させるためにスーパーサーフェイサーを吹き付けることをお勧めします。また、ブラウン系塗料でスミ入れたり、基本色にホワイトを混ぜた色を筆につけた後、ティッシュペーパーなどでいったん塗料を落とした状態でモデルのエッジ部分などをこすれば（ドライブラシ）、仕上がりにいっそうのリアリティを加えることができます。装備品など各部の塗装は組立図中にタミヤカラーのアクリル塗料、エナメル塗料、スプレー塗料の色番号で指示しました。また、パッケージイラストやカラー塗装図も参考に仕上げてください。

## Painting the M1A2 Abrams

Abrams tanks were generally seen with a standard NATO 3-tone camouflage scheme of Green, Black and Brown, although those which were deployed to the Middle East featured an overall sand-colored scheme best represented by the Tamiya Color TS-46 Light sand. Applying a coat of Tamiya Metal Primer to metal parts such as suspension arms, and Tamiya Fine Surface Primer to plastic parts makes for a beautiful and consistent finish. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the package illustration as well.

## Bemalung des M1A2

Die Abrams hatten grundsätzlich den 3-farbigen Tarnanstrich der Nato mit grün, schwarz und braun. Die in den mittleren osten entsendeten Abrams waren komplett in Sandfarbe lackiert, die am besten mit der Tamiya Farbe TS-46 Hell-Sandfarben wiedergegeben wird. Tamiya

Metal Primer für die Metallteile und Fine Surface Primer für die Plastikteile bilden eine optimale Oberfläche. Die Bemalungshinweise für die Details sind in der Bauanleitung angegeben. Sie können auch die Bilder auf der Verpackung verwenden.

## Peinture du M1A2 Abrams

Les tanks Abrams portaient généralement le camouflage 3 tons OTAN vert, noir et brun. Ceux déployés au Moyen-Orient étaient entièrement couleur sable, reproduite le mieux par la peinture Tamiya TS-46 Sable clair. L'application d'une couche d'apprêt pour métal Tamiya sur les pièces métalliques comme les bras de suspension et d'une couche d'apprêt Tamiya fin sur les pièces en plastique permet d'obtenir une base homogène avant application de la peinture. Les instructions de peinture des détails sont fournies durant l'assemblage et on peut également se référer aux illustrations de la boîte.

## ●オプションのバトルシステムを取り付ける方へ

- Attaching Battle System (not included)
- Anbringung des Gefechtssimulators (nicht enthalten)
- Fixation du système de simulation de combat (disponible séparément)

★オプションのバトルシステムの装着を選択した方は、図を参考に砲塔上面のハッチを開き、GFS受光ユニットをハッチに差し込みます。赤外線LEDのコネクターとGFS受光ユニットのコネクターを砲塔制御ユニットに接続します。  
※その他の使用法および取り扱い説明はバトルシステムに付属の説明書をよくお読みください。

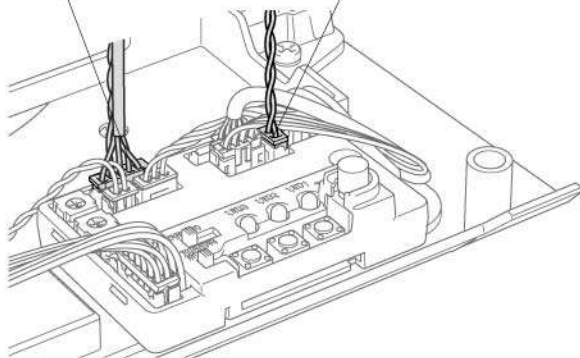
★Open loader's hatch before attaching GFS receiver unit. Connect infra-red LED and GFS receiver unit connectors to turret control unit.  
※For operation of Battle System, please read the instruction manual included with the Battle System.

★Vor dem Anbringen der GFS-Empfängereinheit den LED-Stecker durch die Ladeschützenlücke führen. Die Infrarot LED und das Kabel des Simulators an der Turmelektronik einstecken.  
※Bezüglich des Gefechtssimulators lesen Sie bitte die beiliegende Anleitung.

★Ouvrir la trappe du chargeur avant de fixer l'unité de réception GFS. Brancher les connecteurs de la LED infrarouge et de l'unité de réception GFS au l'unité de contrôle de la tourelle.  
※Pour utiliser le système de simulation de combat, lire son manuel d'instructions.

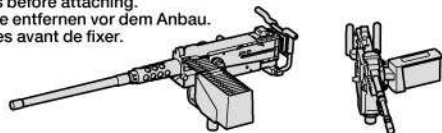
- ※バトルシステム
- ※Battle system
- ※Gefechtssimulator
- ※Simulateur de combat

- ※バトルシステム赤外線LED
- ※Battle System infrared LED
- ※Infrarot LED für Gefechtssimulator
- ※LED infrarouge du simulateur de combat



★M2重機関銃、7.62mm機関銃を外してください。

- ★Remove machine guns before attaching.
- ★Die Maschinengewehre entfernen vor dem Anbau.
- ★Enlever les mitrailleuses avant de fixer.



- ※GFS受光ユニット
- ※GFS receiver unit
- ※GFS-Empfänger
- ※Unité GFS

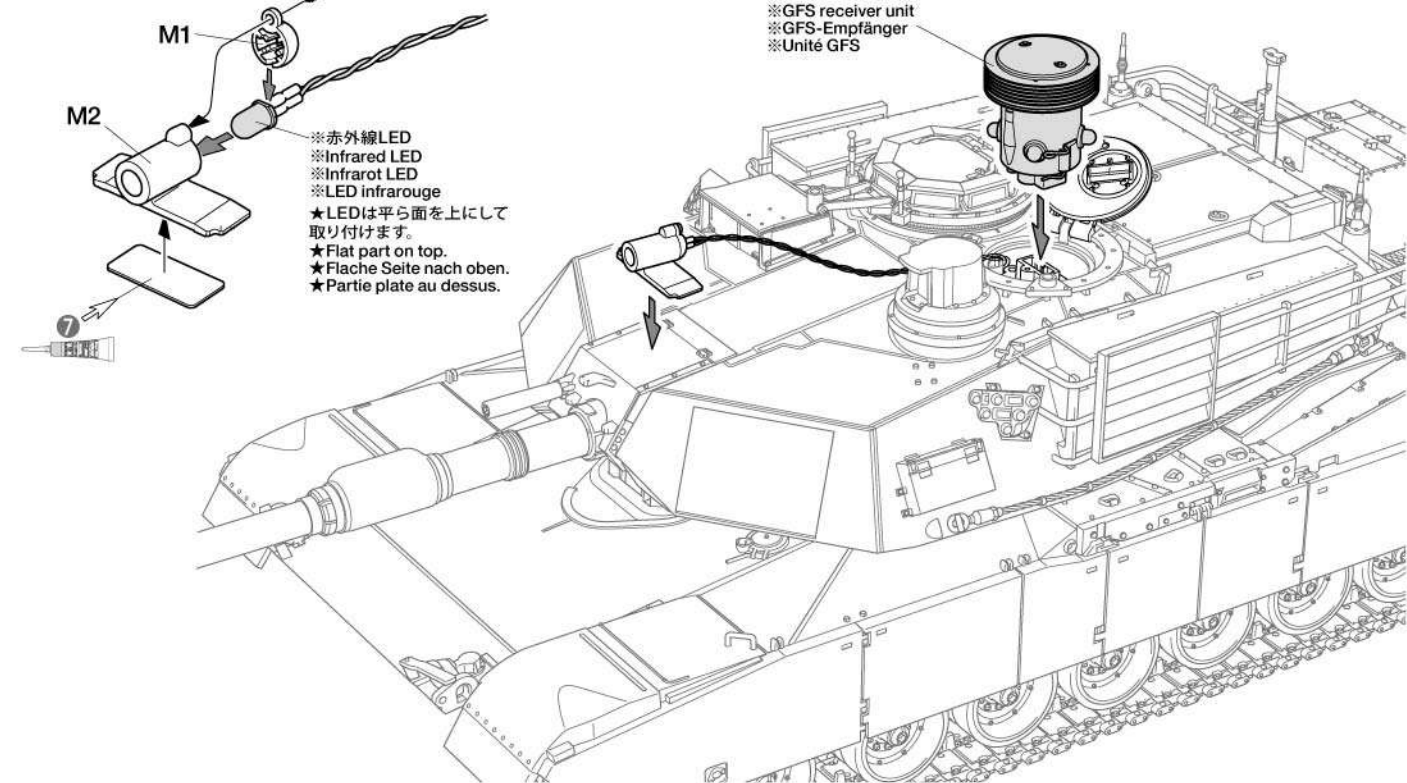
- 2×4mmタッピングビス
- Tapping screw
- BC7 ×1
- Schneidschraube
- Vis décollante

BC7  
2×4mm

M1

M2

- ※赤外線LED
- ※Infrared LED
- ※Infrarot LED
- ※LED infrarouge
- ★LEDは平ら面を上にして取り付けます。
- ★Flat part on top.
- ★Flache Seite nach oben.
- ★Partie plate au dessus.

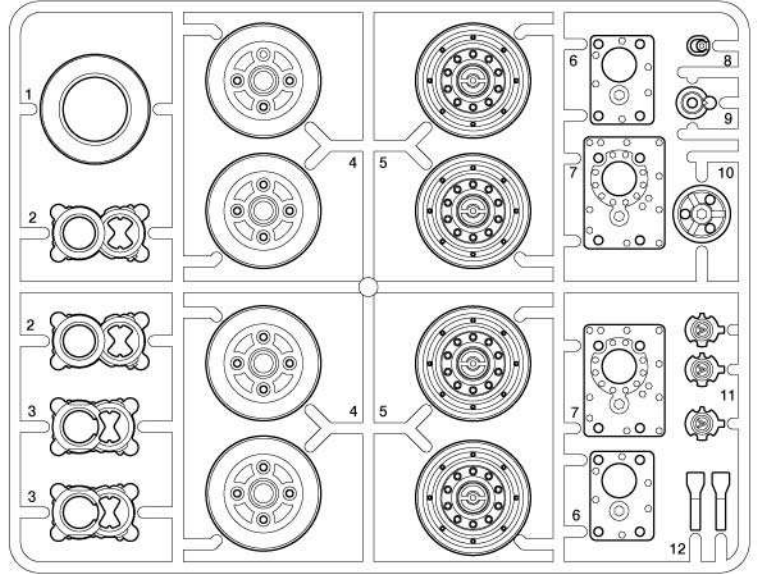




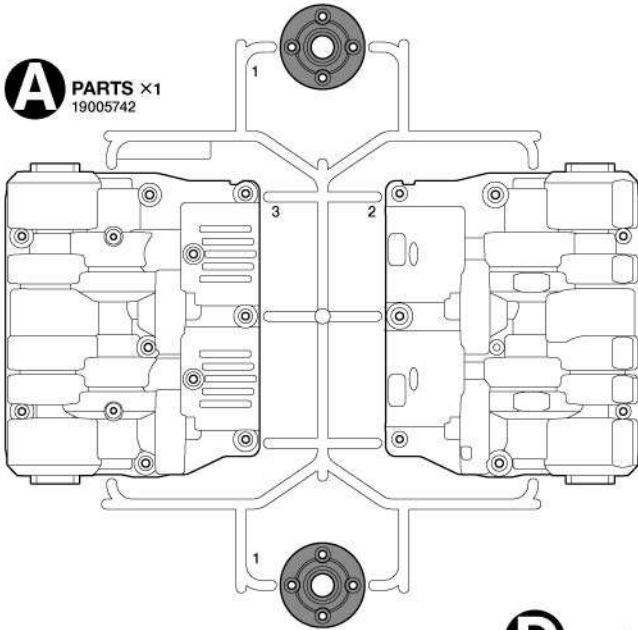
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Anündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

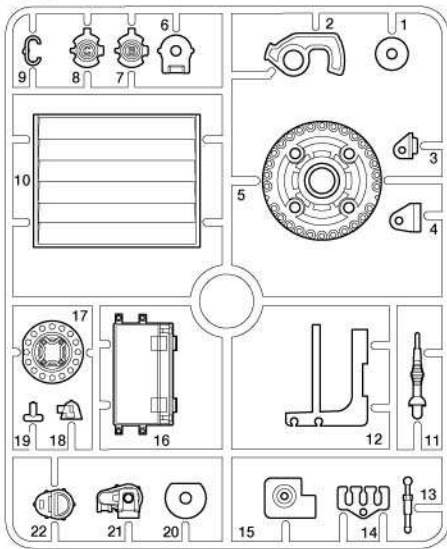
## B PARTS ×4 10015017



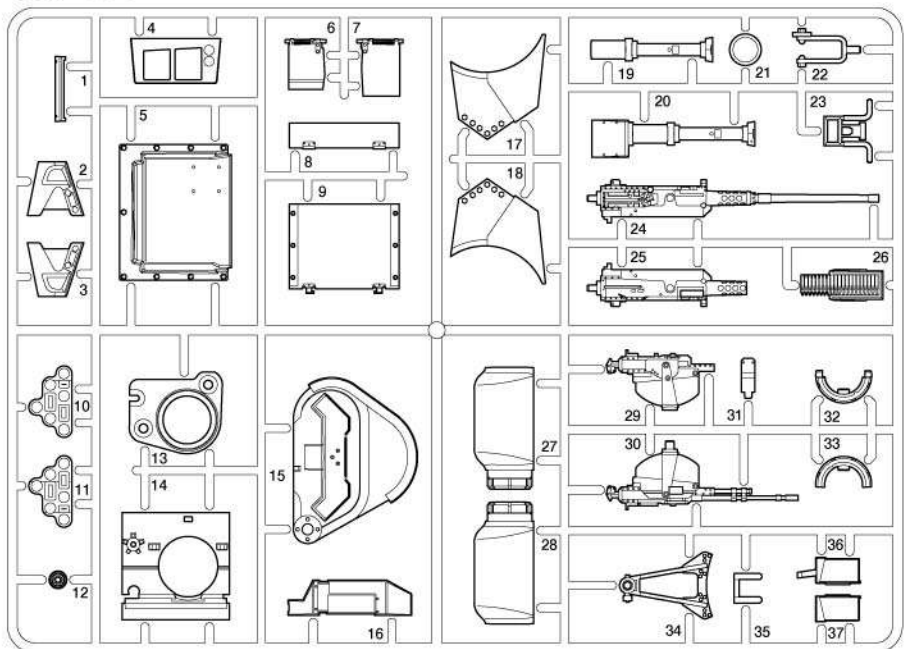
## A PARTS ×1 19005742



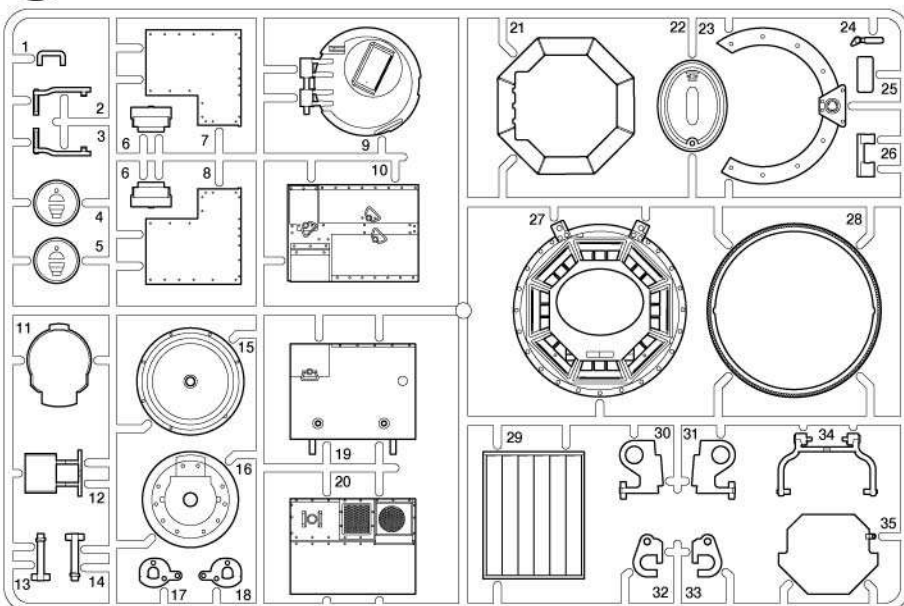
## C PARTS ×2 10015018



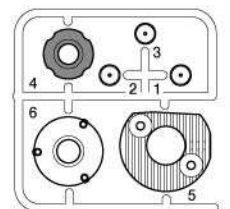
## D PARTS ×1 19008205



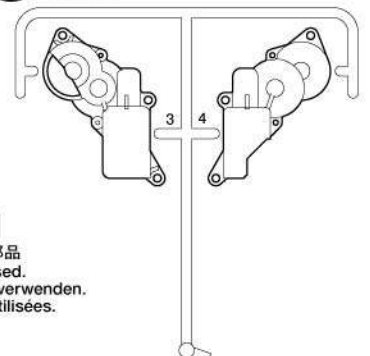
## E PARTS ×1 19004423



## G PARTS ×2 10005981

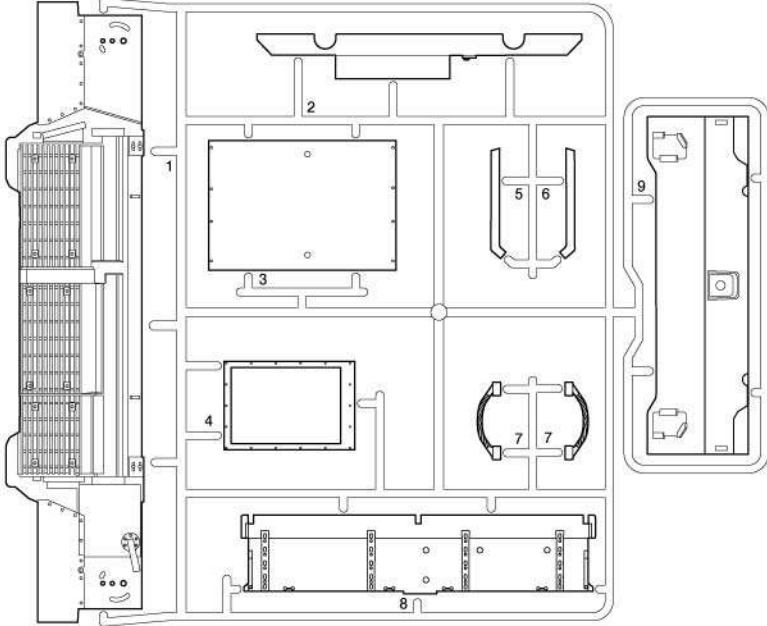


## J PARTS ×1 19115414

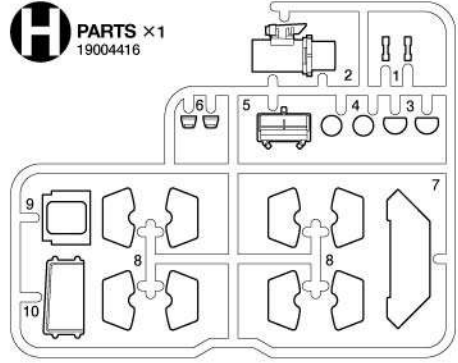


不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.

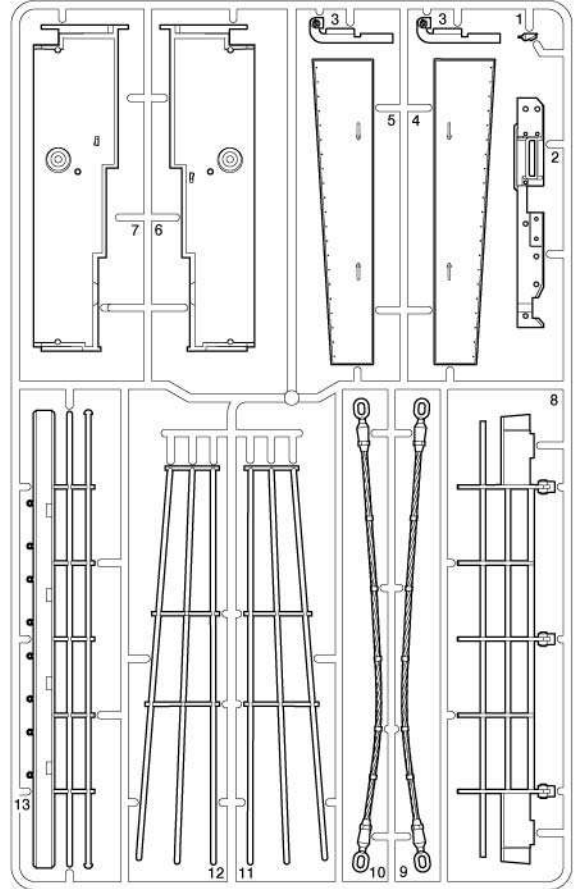
**F** PARTS ×1  
19004415



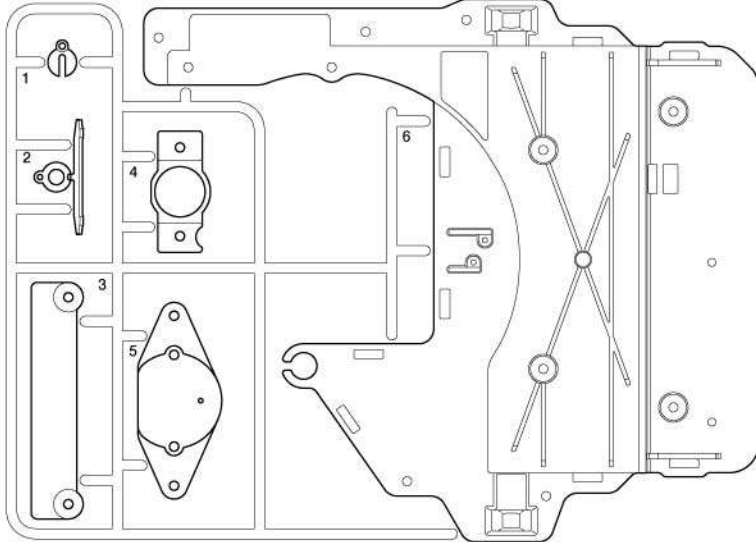
**H** PARTS ×1  
19004416



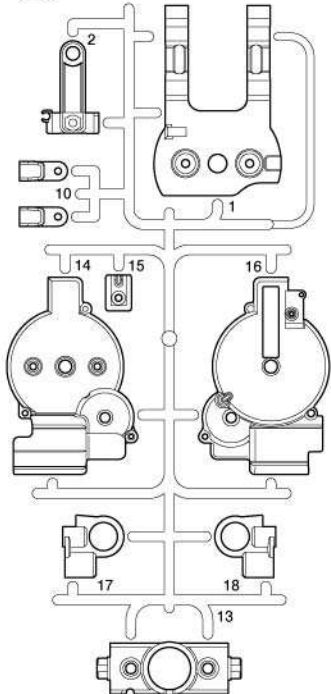
**K** PARTS ×1  
19115465



**M** PARTS ×1  
19115466

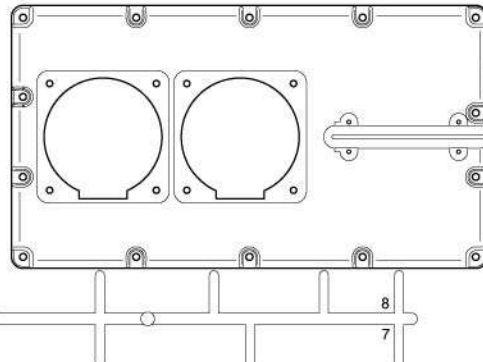
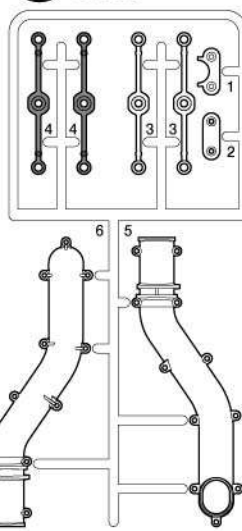


**R** PARTS ×1  
19115467

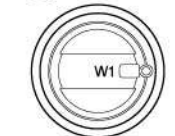


不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

**S** PARTS ×1  
19115468

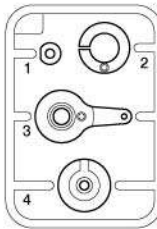


**W** PARTS ×32  
19225183



- 車体上部 .....×1  
Upper hull 19335784  
Wannen-Oberteil  
Caisse supérieure
- 砲塔上部 .....×1  
Upper turret 19335783  
Turm-Oberteil  
Tourelle supérieure
- 砲塔下部 .....×1  
Lower turret 19335782  
Turm-Unterteil  
Tourelle inférieure

**T** PARTS ×1  
19225077



**BT2** ×1 19225077  
リコイルギヤB  
Recoil gear B  
Rückstoß-Zahnrad B  
Pignon de recul B



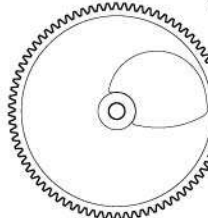
**BT3** ×1 19225077  
旋回ギヤ  
Turret rotation gear  
Turmdreh-Zahnrad  
Pignon de rotation de la tourelle



**BT4** ×1 19225077  
クラッチギヤA  
Clutch gear A  
Kupplungs-Zahnrad A  
Pignon d'embrayage A



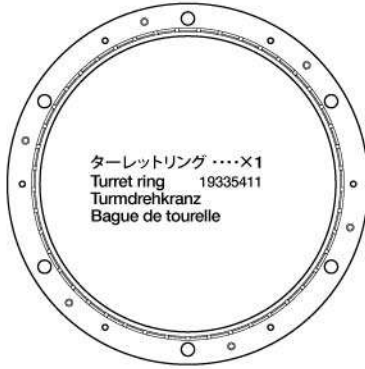
**BT5** ×1 19225077  
クラッチギヤB  
Clutch gear B  
Kupplungs-Zahnrad B  
Pignon d'embrayage B



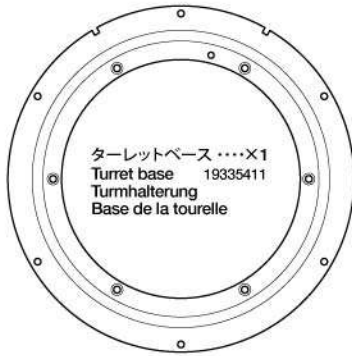
**BT1** ×1 19225077  
リコイルギヤA  
Recoil gear A  
Rückstoß-Zahnrad A  
Pignon de recul A



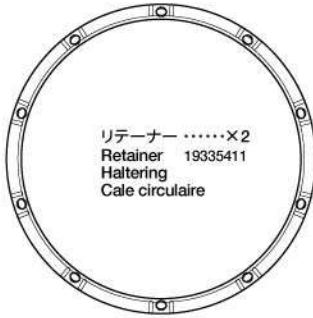
リングギヤ ……×1  
Ring gear 19335411  
Tellerrad  
Couronne



ターレットリング ……×1  
Turret ring 19335411  
Turmdrehkranz  
Bague de tourelle



ターレットベース ……×1  
Turret base 19335411  
Turmhalterung  
Base de la tourelle

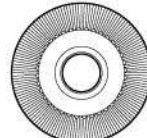


リテーナー ……×2  
Retainer 19335411  
Haltinger  
Cale circulaire

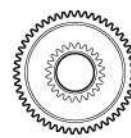
ギヤ袋詰 19335412  
Gear bag  
Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonnerie



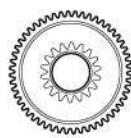
**BG1** ×2  
ギヤA  
Gear A  
Zahnrad A  
Pignon A



**BG2** ×2  
ギヤB  
Gear B  
Zahnrad B  
Pignon B



**BG3** ×1  
ギヤC  
Gear C  
Zahnrad C  
Pignon C



**BG4** ×2  
ギヤD  
Gear D  
Zahnrad D  
Pignon D



**BG5** ×2  
ギヤE  
Gear E  
Zahnrad E  
Pignon E



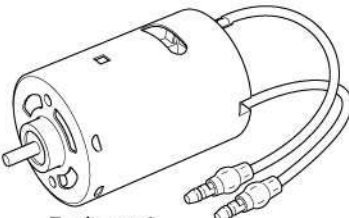
**BG6** ×2  
デフケースA  
Diff. case A  
Diff.-Gehäuse A  
Carter de différentiel A



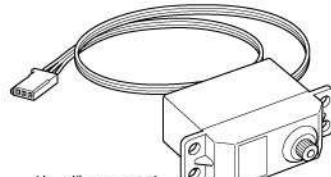
**BG7** ×2  
デフケースB  
Diff. case B  
Diff.-Gehäuse B  
Carter de différentiel B



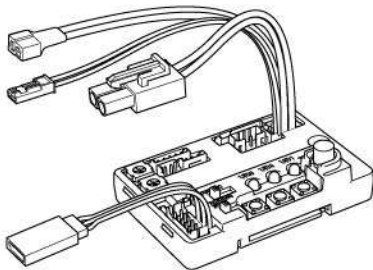
**BG8** ×2  
18Tギヤ  
18T Gear  
18Z Zahnrad  
Pignon 18  
dents



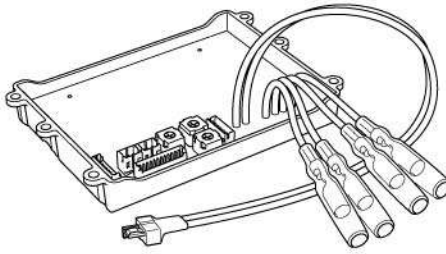
モーター ……×2  
Motor 53689  
Motor  
Moteur



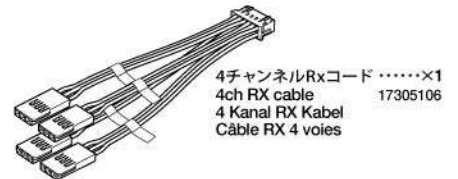
サーボ ……×1  
Servo 17254384  
Servo  
Servo



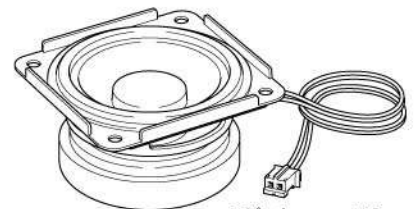
砲塔制御ユニット ……×1  
Turret control unit 19803047  
Turmelektronik  
Unité de contrôle de la tourelle



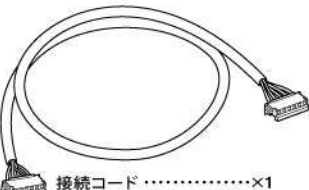
車体制御ユニット ……×1  
Vehicle control unit 19803047  
Fahrzeugsteuerereinheit  
Unité de contrôle du véhicule



4チャンネルRxコード ……×1  
4ch RX cable 17305106  
4 Kanal RX Kabel  
Câble RX 4 voies



スピーカー ……×2  
Speaker 19402863  
Lautsprecher  
Haut-parleur



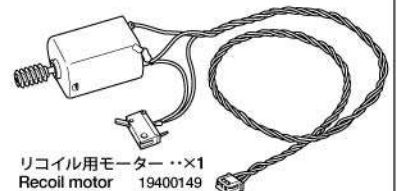
接続コード ……×1  
Connection cable 17175141  
Verbindungskabel  
Câble de connection



砲塔LED/ハーネス ……×1  
Turret LED harness 17305109  
LED Verkabelung im Turm  
Faisceau de LED de tourelle



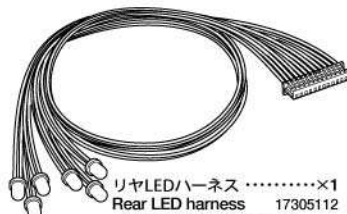
光ファイバー1.4mm ……×1  
Optical fiber 19402862  
Lichtleit-Faser  
Fibre optique



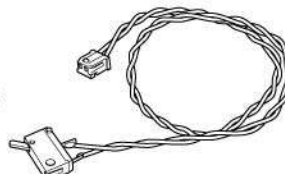
リコイル用モーター ……×1  
Recoil motor 19400149  
Rückstoß-Motor  
Moteur de recul



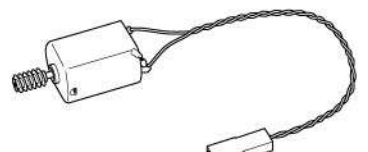
フロントLED/ハーネス ……×1  
Front LED harness 17305107  
Vordere LED Verkabelung  
Faisceau de LED avant



リアLED/ハーネス ……×1  
Rear LED harness 17305112  
Hintere LED Verkabelung  
Faisceau de LED arrière



旋回リミッタースイッチ ……×1  
Turret rotation limiter 17325035  
Begrenzung des Turmdrehwinkels  
Limiteur de rotation de la tourelle



砲塔旋回用モーター ……×1  
Turret rotation motor 19400148  
Turmdreh-Motor  
Moteur de rotation de la tourelle



★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

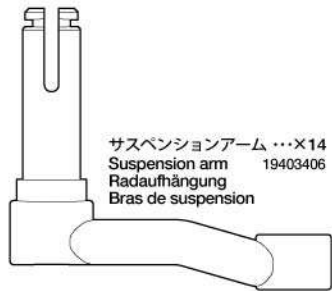
車体下部 .....×1  
 Lower hull 14005147  
 Wannen-Unterteil  
 Caisse inférieure

砲身 .....×1  
 Gun barrel 13450830  
 Kanonenrohr  
 Fût de canon

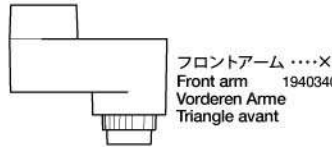
履帯 .....×2  
 Track 18080384  
 Kette  
 Chenille

エッチングパーツ .....×1  
 Photo-etched parts 19403408  
 Fotogekätzten Teile  
 Pièces en photo-découpe

アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16095003  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne



サスペンションアーム .....×14  
 Suspension arm 19403406  
 Radaufhängung  
 Bras de suspension



フロントアーム .....×2  
 Front arm 19403406  
 Vorderen Arme  
 Triangle avant

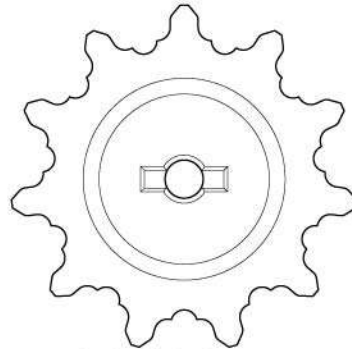
マーク .....×1  
 Decal 19493244  
 Abziehbildes  
 Décalcomanie

タグステッカー .....×1  
 Cable tag stickers 11420814  
 Kabeletiketten  
 Stickers d'identification des câbles

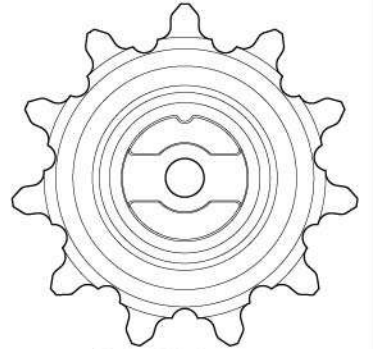
シルバーステッカー .....×1  
 Silver color sticker 11420218  
 Silberner Aufkleber  
 Sticker argenté

アルミステッカー .....×1  
 Aluminum stickers 11420821  
 Aluminium-Aufkleber  
 Sticker aluminium

スポンジシート .....×1  
 Sponge sheet 16295014  
 Schaumgummi-Vlies  
 Feuille mousse


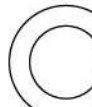









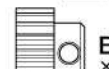


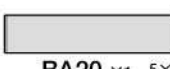
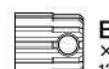


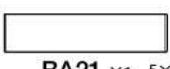




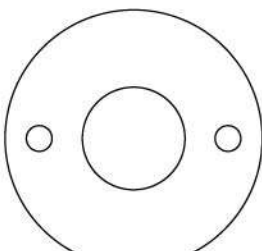








スプロケットホイール IN .....×2  
 Inner sprocket 19403411  
 Innerer Zahnkranz  
 Demi-barbotin intérieur






















スプロケットホイール OUT .....×2  
 Outer sprocket 19403411  
 Äußerer Zahnkranz  
 Demi-barbotin extérieur

**A** ①~⑨

	<b>BA1</b> ×4 19805636	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis		<b>BA9</b> ×6 50602 12300010	9mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		<b>BA25</b> ×1 13485137	ギヤシャフトA Gear shaft A Getriebewelle A Arbre de pignonerie A		<b>BA26</b> ×2 19400129	Dカットハブ Cup hub Kapselnabe Moyeu de noix
	<b>BA2</b> ×5 19804392	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		<b>BA10</b> ×2 50380	4mmEリング E-ring Circlip		<b>BA18</b> ×1 13485138	ギヤシャフトB Gear shaft B Getriebewelle B Arbre de pignonerie B		<b>BA27</b> ×2 19400129	六角ハブ Hex hub Sechskantnabe Moyeu hexagonal
	<b>BA3</b> ×2 19805754	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		<b>BA11</b> ×1 19400127	7×5×6.2mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise		<b>BA19</b> ×1 13485139	ギヤシャフトC Gear shaft C Getriebewelle C Arbre de pignonerie C		<b>BA28</b> ×1 50355	18Tビニオンギヤ 18T Pinion gear 18Z Motorritzel Pignon moteur 18 dents
	<b>BA4</b> ×6 50573	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		<b>BA12</b> ×1 19400127	7×5×5.2mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise		<b>BA20</b> ×1 19400129	5×22.5mmパイプB Tube B Rohr B		<b>BA29</b> ×1 13505020	12Tビニオンギヤ 12T Pinion gear 12Z Motorritzel Pignon moteur 12 dents
	<b>BA5</b> ×6 50574	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		<b>BA13</b> ×2 19400127	7×5×1.8mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise		<b>BA21</b> ×1 19400129	5×21.5mmパイプA Tube A Rohr A		<b>BA22</b> ×3 50602	ベベルシャフト Star shaft Stern-Achse Support de satellite
	<b>BA6</b> ×2 50576	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau		<b>BA14</b> ×1 19400127	7×5×1.2mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise		<b>BA23</b> ×6 50602	ベベルギヤ(大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique		<b>BA30</b> ×2 14305125	モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur
	<b>BA7</b> ×18 53008	1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes		<b>BA15</b> ×3 19400127	7×5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise		<b>BA24</b> ×9 50602	ベベルギヤ(小) Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique			
	<b>BA8</b> ×2 94392	850ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes		<b>BA16</b> ×2 50594	2×10mmシャフト Shaft Achse Axe						
				<b>BA17</b> ×2 19808017	2×9mmシャフト Shaft Achse Axe						

**B** ⑩~⑳

	<b>BB1</b> ×3 19805574	3×18mm丸ビス Screw Schraube Vis		<b>BB4</b> ×4 19805575	3×18mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée		<b>BB8</b> ×20 19805746	3×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique		<b>BA7</b> ×4 53008	1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	<b>BA1</b> ×11 19805636	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis		<b>BA3</b> ×26 19805754	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée		<b>BB9</b> ×56 19804334	2.6×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique		<b>BB13</b> ×32 19805185	850メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal
	<b>BB2</b> ×10 19804158	2×4mm丸ビス Screw Schraube Vis		<b>BB5</b> ×75 19808058	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée		<b>BB10</b> ×6 19805663	2.6×6mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique		<b>BB14</b> ×2 19805557	4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque
	<b>BB3</b> ×4 19805729	3×21mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée		<b>BB6</b> ×4 19483006	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée		<b>BB11</b> ×4 19808223	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique		<b>BB15</b> ×14 50589	5mmEリング E-Ring Circlip
				<b>BB7</b> ×2 19808228	3×6mmフラットビス Screw Schraube Vis		<b>BB12</b> ×28 19803049	1280メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal		<b>BA10</b> ×4 50380	4mmEリング E-Ring Circlip

# B

<p><b>BA16</b> 2×10mmシャフト ×2 50594 Shaft Achse Axe</p>	<p><b>BB20</b> ホイールシャフト ×16 19803035 Wheel shaft Laufrad-Achse Axe de roue de route</p>	<p><b>BB21</b> ×2 19803034 ファイナルシャフト Final shaft Endantriebswelle Arbre final</p>
<p><b>BB16</b> 6×20mmカラー ×2 19803032 Stay Halter Support</p>	<p><b>BB22</b> トーションバー ×14 19803037 Torsion bar Drehstabfeder Barre de torsion</p>	
<p><b>BB17</b> 6×16.6mmカラー ×1 19803032 Stay Halter Support</p>	<p><b>BB23</b> マウントプレートフロント ×1 19803033 Front mount plate Vordere Befestigungsplatte Plaque support avant</p>	
<p><b>BB18</b> テンショナーキャップ ×2 19804865 Tensioner hub Spanner-Nabe Moyeu de tensionneur</p>	<p><b>BB24</b> マウントプレートリヤ ×1 19803033 Rear mount plate Hintere Befestigungsplatte Plaque support arrière</p>	
<p><b>BB19</b> ×2 19803036 ギヤボックスプレート Gearbox plate Getriebehäuse-Platte Plaque de carter</p>		<p><b>BB25</b> サポートロッド ×1 13450879 Support rod Halterung Barre de maintien</p>

# C 25~55

<p><b>BC1</b> ×2 19805763 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BA4</b> ×7 50573 2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC12</b> 2mmワッシャー ×4 19805758 Washer Beilagscheibe Rondelle</p>	<p><b>BC20</b> 磁石 ×1 19804431 Magnet Magnet Aimant</p>
<p><b>BC2</b> ×4 19805853 3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BB5</b> ×15 19808058 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC13</b> ×1 50633 4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	<p><b>BC21</b> ×1 13455035 アンテナホルダー Antenna holder Antennenhalterung Support d'antenne</p>
<p><b>BC3</b> ×1 19804429 4×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC7</b> ×1 19804705 2×4mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC14</b> ×4 50592 5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p>	<p><b>BC22</b> ×1 15305056 14mmアジャスターシャフト Adjuster shaft Einstell-Gestänge Barre d'accouplement</p>
<p><b>BC4</b> ×2 50583 3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC8</b> ×2 94802 2×5mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BC15</b> ×1 50590 4mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p>	<p><b>BC23</b> ×1 19808056 スプリング Spring Feder Ressort</p>
<p><b>BA2</b> ×2 19804392 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BB12</b> ×2 19803049 1280メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal</p>	<p><b>BC16</b> ×20 15700114 4mmスチールボール Steel ball Stahlkugel Bille en acier</p>	<p><b>BC24</b> ×1 15050016 リコイルスプリング Recoil spring Rückstoß-Feder Ressort de recul</p>
<p><b>BA3</b> ×38 19805754 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC9</b> ×2 19804364 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage</p>	<p><b>BC17</b> ×3 19804496 3×14mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p><b>BC25</b> ×2 19441438 LED用カプラー LED coupler LED Verbinder Accouplement de LED</p>
<p><b>BC5</b> ×1 50575 2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC10</b> ×7 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p>	<p><b>BC18</b> ×1 19804160 3×12mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p><b>BC25</b> ×2 19441438 LED用カプラー LED coupler LED Verbinder Accouplement de LED</p>
<p><b>BC6</b> ×12 19804808 2.6×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée</p>	<p><b>BC11</b> ×1 19808003 2.6mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p>	<p><b>BC19</b> ×2 19804863 9mmOリング O-Ring Joint torique</p>	<p>ポリキャップ×1 Poly cap Kunststoff-Nabe Bague nylon 10443027</p>

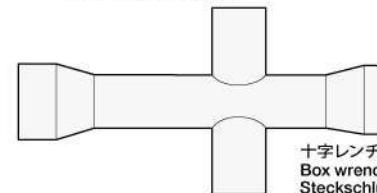
## 工具袋詰

Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sacnet d'outillage

両面テープ(黒・20×40mm)・・・×2  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)



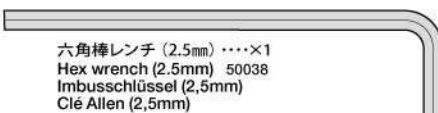
調整用ドライバー・・・×1  
Screwdriver for adjustment 10445789  
Einstell-Schraubenzieher  
Tournevis pour réglages



十字レンチ・・・×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube



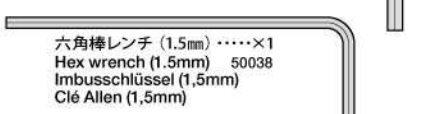
ナイロンバンド×10  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier nylon



六角棒レンチ(2.5mm)・・・×1  
Hex wrench (2.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)



六角棒レンチ(2mm)・・・×1  
Hex wrench (2mm) 12990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)



六角棒レンチ(1.5mm)・・・×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

アンチウェアグリス・・・×1  
Anti-wear grease 53439  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure



ネジロック剤・・・×1  
Thread lock 54032  
Schraubensicherung  
Frein filet



グリス・・・×2  
Grease 87099  
Fett  
Graisse

**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE**

**LISTE DE PIÈCES DETACHÉES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

**PARTS CODE**

19335784	Upper Hull
14005147	Lower Hull
19335783	Upper Turret
19335782	Lower Turret
19005742	A Parts
10015017 *3	B Parts (x1)
10015018 *1	C Parts (x1)
19008205	D Parts
19004423	E Parts
19004415	F Parts
10005981 *1	G Parts (x1)
19004416	H Parts
19115414	J Parts
19115465	K Parts
19115466	M Parts
19115467	R Parts
19115468	S Parts
19225077	T Parts
19225183	W Parts (x32)
13450830	Gun Barrel
18080384 *1	Tracks Assy (x1)
17175141	Connection Cable
17254384	Servo
17305106	4ch RX Cable
17305107	Front LED Harness
17305109	Turret LED Harness
19803047	Vehicle Control, Turret Control Units
17305112	Rear LED Harness
17325035	Turret Rotation Limiter Switch
19335411	Ring Gear, Turret Ring, Turret Base (x1 each), Retainer (x2)
19335412	Gear Bag
19400148	Turret Rotation Motor
19400149	Recoil Motor
19402862	Optical Fiber
19402863	Speaker (x2)
19403406	Suspension Arm (x14), Front Arm (x2)
19403411	Sprocket Wheel (Inner x2, Outer x2)
19805636 *6	3x6mm Screw (BA1 x2)
19804392	3x10mm Tapping Screw (BA2 x10)

19805754 *5	3x8mm Tapping Screw (BA3 x10)
12300010 *4	9mm Washer (BA9 x1)
19400127	Spacer Bag (BA11, BA12, BA14 x1 each, BA13 x2, BA15 x3, etc.)
19400129	Hub Bag (BA26, BA27 x2 each, BA20, BA21 x1 each)
19808017	2x9mm Shaft (BA17 x2)
13485137	Gear Shaft A (BA25)
13485138	Gear Shaft B (BA18)
13485139	Gear Shaft C (BA19)
13505020	12T Pinion Gear (BA29)
14305125 *1	Motor Plate (BA30 x1)
19805574 *1	3x18mm Screw (Silver) (BB1 x2)
19804158 *1	2x4mm Screw (BB2 x10)
19805729	3x21mm Tapping Screw (BB3 x5)
19805575 *1	3x18mm Tapping Screw (BB4 x2)
19808058 *7	2x6mm Tapping Screw (BB5 x10)
19483006 *1	2x6mm Countersunk Head Tapping Screw (BB6 x2)
19808228	3x6mm Flat Screw (BB7 x5)
19805746 *8	3x8mm Cap Screw (BB8 x2)
19808223	2x5mm Cap Screw (BB11 x5)
19805663 *1	2.6x6mm Cap Screw (BB10 x4)
19804334 *4	2.6x8mm Cap Screw (BB9 x10)
19805185 *9	850 Metal Bearing (BB13 x2)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BB14 x4)
19803049 *6	1280 Metal Bearing (BB12 x4)
19803032	3x6x20mm, 3x6x16.6mm Collar (BB16 x2, BB17 x2)
19804865	Tensioner Cap (BB18 x2)
19803035 *1	Wheel Shaft (BB20 x10)
19803034	Final Shaft (BB21 x2)
19803036	Gearbox Plate (BB19 x2)
19803033	Mount Plate (Front, Rear) (BB23, BB24)
19803037 *1	Torsion Bar (BB22 x10)
13450879	Support Rod (BB25)
19805763	3x10mm Hex Screw (BC1 x10)
19805853	3x8mm Screw (BC2 x5)
19804429	4x12mm Tapping Screw (BC3 x10)
19804808 *2	2.6x8mm Tapping Screw (BC6 x10)
19804705	2x4mm Tapping Screw (BC7 x10)
19804364	3mm Lock Nut (BC9 x10)
19808003	2.6mm Washer (BC11 x4)
19805758	2.6mm Washer (BC12 x5)

19804863	9mm O-Ring (BC19 x2)
19804496	3x14mm Shaft (BC17 x4)
19804160	3x12mm Shaft (BC18 x2)
19808056	Spring (BC23 x2)
15050016	Recoil Spring (BC24)
15305056	14mm Adjustor Rod (BC22)
15700114	4mm Ball (BC16 x22)
19804431	Magnet (BC20 x5)
19441438	LED Unit Coupler (BC25 x4, BB5 x8)
19403408	Photo-Etched Parts
19493244	Decals
11420821	Aluminum Stickers
11420818	Silver Color Stickers
11420814	Cable Tags
50355	18T, 19T Pinion Gear (BA28, etc.)
50380	E-Ring Set (BA10 x7, etc.)
50573 *1	2x8mm Tapping Screw (BA4 x10)
50574	2x8mm Countersunk Head Tapping Screw (BA5 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BC5 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA6 x10)
50583	3x15mm Tapping Screw (BC4 x10)
50586	3mm Washer (BC10 x15)
50589 *2	5mm E-Ring (BB15 x5)
50590	4mm Ball Connector (BC15 x5)
50592	5mm Ball Connector (BC14 x10)
50594	2x10mm Shaft (BA16 x10)
50602 *2	Differential Bevel Gear Set (BA9 x2, BA22 x1, BA23 x2, BA24 x3)
53008 *4	1150 Ball Bearing (BA7 x4)
53689 *1	540 Motor (x1)
94392	850 Ball Bearing (BA8 x2)
94802	2.5mm Truss Screw (BC8 x10)
*1	Requires 2 sets for one model.
*2	Requires 3 sets for one model.
*3	Requires 4 sets for one model.
*4	Requires 6 sets for one model.
*5	Requires 7 sets for one model.
*6	Requires 8 sets for one model.
*7	Requires 10 sets for one model.
*8	Requires 11 sets for one model.
*9	Requires 16 sets for one model.

**部品請求について**

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



① 《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号も書き添えください。口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

② 《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (300円+税) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③ 《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。  
静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》  
http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm



**1/16 R/C Tank**  
ITEM 56040  
アメリカ M1A2 エイブラムス戦車

★本体価格 (税抜き)、送料は2017年11月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。部品名に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
車体上部	4,300円 +税	19335784
車体下部	2,600円 +税	14005147
砲塔上部	2,400円 +税	19335783
砲塔下部	1,800円 +税	19335782
Aパーツ	980円 +税	19005742
Bパーツ(x1)	1,300円 +税	10015017
Cパーツ(x1)	1,200円 +税	10015018
Dパーツ	2,600円 +税	19008205
Eパーツ	2,600円 +税	19004423
Fパーツ	1,840円 +税	19004415
Gパーツ(x1)	550円 +税	10005981
Hパーツ	1,100円 +税	19004416
Jパーツ	640円 +税	19115414
Kパーツ	1,840円 +税	19115465
Mパーツ	1,420円 +税	19115466
Rパーツ	1,240円 +税	19115467
Sパーツ	1,080円 +税	19115468
Tパーツ(ターレットギヤ)	700円 +税	19225077
Wパーツ(x32)	1,120円 +税	19225183
砲身	1,440円 +税	13450830
履帯(完成、片側のみ)	8,200円 +税	18080384
接続コード	740円 +税	17175141
サーボ	4,000円 +税	17254384
4チャンネルコード	760円 +税	17305106
フロントLEDハーネス(白)	1,060円 +税	17305107
砲塔LEDハーネス(オレンジ)	1,000円 +税	17305109
マルチファンクションユニット(車体、砲塔制御ユニット)	19,000円 +税	19803047
リヤLEDハーネス(赤、オレンジ)	1,080円 +税	17305112
砲塔旋回リミッタースイッチ	620円 +税	17325035
リングギヤ、ターレットリング、ベース、リテーナー	1,250円 +税	19335411
ギヤ袋	860円 +税	19335412
砲塔旋回用モーター	700円 +税	19400148
リコイル用モーター	780円 +税	19400149
光ファイバー	1,460円 +税	19402862
スピーカー(x2)	3,020円 +税	19402863
サスペンションアーム(x14)、フロントアーム(x2)	1,880円 +税	19403406
スプロケットホイールIN、OUT(各x2)	900円 +税	19403411
3x6mm丸ビス(x2)	160円 +税	19805636
3x10mm丸ビス(黒x10)	240円 +税	19804392
3x8mm丸ビス(黒x10)	180円 +税	19805754
9mmワッシャー(x1)	120円 +税	12300010
スペーサー(7x5x6.2, 5.2, 1.2mm(各x1), 1.8mm(x2), 0.5mm(x3), 他)	500円 +税	19400127
六角ハブ(x2), Dカットハブ(x2), 5.0x22.5mm, 21.5mmハブ(x1)	850円 +税	19400129
2x9mmシャフト(黒x2)	210円 +税	19808017
ギヤシャフトA	440円 +税	13485137
ギヤシャフトB	500円 +税	13485138
ギヤシャフトC	500円 +税	13485139
12Tピニオン	350円 +税	13505020
モータープレート(x1)	120円 +税	14305125
3x18mm丸ビス(銀x2)	150円 +税	19805574

2x4mm丸ビス(x10)	220円 +税	19804158
3x21mm丸ビス(x5)	180円 +税	19805729
3x18mm丸ビス(x2)	150円 +税	19805575
2x6mm丸ビス(x10)	200円 +税	19808058
2x6mm皿丸ビス(x2)	160円 +税	19480066
3x6mm丸ビス(x5)	260円 +税	19808228
3x8mmキャップスクリュー(x2)	180円 +税	19805746
2x5mmキャップスクリュー(銀x5)	240円 +税	19808223
2.6x6mmキャップスクリュー(x4)	220円 +税	19805663
2.6x8mmキャップスクリュー(x10)	290円 +税	19804334
850メタル(x2)	120円 +税	19805185
4mmフランジナイロンナット(x4)	180円 +税	19805557
1280メタル(x4)	400円 +税	19803049
アルミカラー(3x6x16.6mm, 3x6x20mm 各x2)	400円 +税	19803032
テンションキャップ(x2)	420円 +税	19804865
ホイールシャフト(x10)	780円 +税	19803035
ファイナルシャフト(x2)	880円 +税	19803034
ギヤボックスプレート(x2)	380円 +税	19803036
マウントプレート(リヤ、フロントx1)	800円 +税	19803033
トーションバー(x10)	660円 +税	19803037
サポートロッド	440円 +税	13450879
3x10mm六角丸ビス(x10)	230円 +税	19805763
3x8mm丸ビス(黒x5)	200円 +税	19805853
4x12mm丸ビス(x10)	280円 +税	19804429
2.6x8mm丸ビス(x10)	260円 +税	19804808
2x4mm丸ビス(黒x10)	240円 +税	19804705
3mmロックナット(黒x10)	310円 +税	19804364
2.6mmワッシャー(x4)	160円 +税	19808003
2x6mmワッシャー(x5)	200円 +税	19805758
9mmOリング(x2)	360円 +税	19804863
3x14mmシャフト(x4)	240円 +税	19804496
3x12mmシャフト(x2)	230円 +税	19804160
スプリング(x2)	160円 +税	19808056
リコイルスプリング(x1)	360円 +税	15050016
アジャスターロッド	360円 +税	15305056
4mmスチールボール(x22)	330円 +税	15700114
磁石(x5)	360円 +税	19804431
カブラー(x4), 2x6mm丸ビス(x8)	540円 +税	19441438
エッチングパーツ	2,000円 +税	19403408
マーク	500円 +税	19493244
アルミステッカー	320円 +税	11420821
シルバーステッカー	280円 +税	11420818
タグステッカー	340円 +税	11420814

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.355 18T, 19Tピニオンギヤ(各x1)	350円 +税	120円	50355
SP.380 4mmEリング(x7), 他	100円 +税	92円	50380
SP.573 2x8mm丸ビス(x10)	100円 +税	82円	50573
SP.574 2x8mm皿丸ビス(x10)	100円 +税	82円	50574
SP.575 2.6x10mm丸ビス(x5)	100円 +税	82円	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円 +税	82円	50576
SP.583 3x15mm丸ビス(x10)	150円 +税	82円	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円 +税	82円	50586
SP.589 5mmEリング(x5)	100円 +税	82円	50589
SP.590 4mmピロボール(x5)	150円 +税	82円	50590
SP.592 5mmピロボール(x10)	300円 +税	82円	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円 +税	82円	50594
SP.602 9mmワッシャー(x2), ベベルギヤ(x2), ベベルギヤ(x2), 小w3	300円 +税	92円	50602
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円 +税	120円	53008
OP.689 モーター	1,200円 +税	250円	53689
AO-1012 850ベアリング(x2)	600円 +税	92円	94392
AO-1025 2x5mmトラスビス(x10)	160円 +税	140円	94802